

Lehrstuhl für Didaktik der englischen Sprache und Literatur Department für Anglistik und Amerikanistik Universität München

Vollversion der Leseliste zu einzelnen Gebieten der Didaktik der englischen Sprache und Literatur
Stand: 07. Juni 2017

A. Allgemeines	4
A.1 Bibliographien	4
A.2 Nachschlagewerke und Handbücher	4
A.4 Fremdsprachendidaktische Fachzeitschriften (Print und Web)	7
A.5 Methodenhandbücher	7
A.6 Einführungen in die Fremdsprachendidaktik	8
B. Literatur zu einzelnen Themenbereichen der Fremdsprachendidaktik	8
B.1 Geschichte des Fremdsprachenlernens und –lehrens und der Fremdsprachendidaktik	8
B.1.1 Entwicklung des institutionellen Fremdsprachenunterrichts	9
B.1.2 Konzepte, Methoden, Lern- und Lehrmaterialien	10
B.2 Sprachenpolitik	11
B.2.1 Englisch im europäischen und globalen Kontext	12
B.2.2 Schulsprachenpolitik	15
B.2.3 Outputorientierung/ kompetenzorientierter Fremdsprachenunterricht	17
B.3 Bezugswissenschaften	18
B.3.0 Allgemeines	18
B.3.1 Pädagogische und psychologische Dimensionen	18
B.3.2 Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft	18
B.4 Englischunterricht in verschiedenen Schulformen und Altersstufen	19
B.4.0 Allgemeines	19
B.4.1 Grundschule und Übergang zur Sekundarstufe I	19
B.4.2 Hauptschule	23
B.4.3 Realschule	23
B.4.4 Gymnasium (Sekundarstufe I)	23
B.4.5 Gymnasium (Sekundarstufe II)	24
B.4.6 Berufliche Schulen	24
B.4.7 Sonderschule	24
B.4.8 Gesamtschule	24
B.5 Alternativen zum Regel-Englischunterricht	24
B.5.0 Allgemeines	24
B.5.1 Alternative Schularten	25
B.5.1.1 Montessorischule	25
B.5.1.2 Waldorfschule	25
B.5.1.3 Europaschule	25
B.5.2 Alternative Methoden	25
B.5.3 Autonomes Lernen	26
B.5.4 Außerschulische Lernorte	26
B.6 Englisch als Arbeitssprache	27
B.6.0 Allgemeines	27
B.6.1 Bilingualer Sachfachunterricht	27
B.6.2 Fächerübergreifender Unterricht	30
B.6.3 Englisch in der Wissenschaft	30
B.7 Englischunterricht für unterschiedliche Zielgruppen	30
B.7.0 Allgemeines	30
B.7.1 Unterricht für Leistungsschwache	30
B.7.2 Inklusiver Englischunterricht	31
B.7.3 Universitärer Sprachunterricht (EAP)	31
B.7.4 Fachsprachlicher Unterricht (ESP)	31
B.7.5 Erwachsenenbildung	32

B.8 Lehr- und Lernverfahren	32
B.8.0 Allgemeines.....	32
B.8.1 Handlungsorientierung	33
B.8.3 Ganzheitliches Lernen: Spiel, Musik, Bewegung	34
B.8.4 Freiarbeit.....	35
B.8.5 Task-based Language Learning.....	37
B.8.6 Schüleraktivierung.....	37
B.8.7. Dramapädagogische Methoden.....	38
B.9 Kompetenzen und Fertigkeiten	38
B.9.0 Allgemeines.....	38
B.9.1 Hörverstehen, Sehverstehen und Hörsehverstehen	38
B.9.2 Leseverstehen.....	39
B.9.3 Sprechen.....	41
B.9.4 Schreiben.....	42
B.9.5 Dolmetschen, Übersetzen und Mediation.....	43
B.9.7 Fremdsprachliche Literacies (Visual Literay, Media Literacy, Multiliteracies)	44
B.10 Sprachliche Systeme.....	45
B.10.0 Allgemeines.....	45
B.10.1 Aussprache, Orthografie.....	45
B.10.2 Lexik.....	46
B.10.3 Grammatik	49
B.10.4 Pragmatik.....	50
B.11 Unterrichtskonzeption.....	51
B.11.0 Allgemeines.....	51
B.11.1 Unterrichtsplanung.....	52
B.11.2 Unterrichtsphasen	52
B.11.3 Sozialformen	52
B.11.4 Classroom Management	53
B.11.5 Differenzierung.....	54
B.11.6 Unterrichtsbeobachtung und -evaluation.....	55
B.12 Leistungsmessung und Lernaltersanalyse	55
B.12.1 Lernzielkontrollen und Tests	56
B.12.2 Umgang mit Fehlern: Fehlerkunde.....	57
B.12.3 Selbst- und Fremdbewertung	58
B.12.4 Zertifizierung und Sprachniveau	60
B.13 Lehrmaterialien und Lehrplan	60
B.13.0 Allgemeines.....	60
B.13.1 Lehrwerkanalyse.....	60
B.13.2 Lernmaterialanalyse und -gestaltung	61
B.13.3 Lehrplananalyse und –entwicklung	61
B.14 Übung.....	62
B.14.0 Allgemeines.....	62
B.14.1 Übungsarten.....	62
B.14.2 Übungsprogression.....	62
B.14.3 Interaktion.....	63
B.15 Medien im Fremdsprachenunterricht.....	63
B.15.0 Allgemeines.....	63
B.15.1 Visuelle Medien	64
B.15.2 Auditiv Medien	65
B.15.3 Audiovisuelle Medien	65
B.15.4 CALL	66
B.16 Landeskunde und interkulturelles Lernen	70
B.16.1 Interkulturelle kommunikative Kompetenz.....	70
B.16.2 Verfahren zum Aufbau von <i>cultural awareness</i> (Einstellungen, Wissen, Handlungsfähigkeit)	72
B.16.3 Transkulturelles Lernen	73
B.16.4 Authentische Materialien	74

B.16.5 Virtuelle und reale Begegnungssituationen	75
B.16.6 Englisch als Lingua Franca	76
B.16.7. Global (Citizenship) Education	76
B.16.8. Intercultural Service Learning	76
B.17 Literaturdidaktik	77
B.17.0 Allgemeines	77
B.17.1 Funktionen und Ziele	78
B.17.2 Textauswahl und -aufbereitung	78
B.17.3 Arbeit mit Sachtexten	78
B.17.4 Arbeit mit lyrischen Texten	78
B.17.5 Arbeit mit narrativen Texten	79
B.17.6 Arbeit mit dramatischen Texten	80
B.17.7 Arbeit mit multimodalen Texten und Bilderbüchern	80
B.17.8 Arbeit mit digitalen Texten	81
B.17.9 Literatur und Film	81
B.18 Spracherwerb	82
B 18.0 Allgemeines	82
B.18.1 Sprachlerntheorien	82
B.18.2 Erst- und Zweit-/Fremdsprachenerwerb	84
B.18.3 Bilingualismus	86
B.18.4 Lernstrategien	87
B.18.5 Behalten und Vergessen	88
B.18.6 Language Awareness	88
B.18.7 Physiologische und psychologische Grundlagen	89
B.19 Individualität	89
B.19.1 Individualität der Lernenden: Lerntypen, affektive, kognitive und soziale Faktoren, Lernstil, Persönlichkeit	90
B.19.2 Individualität der Lehrenden: Lehrstil, Lehrersprache, Lehrerpersönlichkeit, Motivierungsverfahren	93
B.19.3 Native Speaker Teachers and Non-native Speaker Teachers	95
B.20 Lehrerbildung und -fortbildung	96
C. Verwandte Gebiete / Einzelfragen	99
C.1 Research	99
C.2 Management	104
C.3 Evaluation	104

A. Allgemeines

A.1 Bibliographien

- Bibliographie Moderner Fremdsprachenunterricht.* (vierteljährlich). München: Hueber.
- Cook, Viviane (2013). *Second Language Learning and Teaching.* 3. Aufl. London: Routledge.
- Landesinstitut für Schule und Weiterbildung (Hrsg.) (1996). *Fremdsprachen als Arbeitssprachen im Unterricht. Eine Bibliographie zum bilingualen Lernen und Lehren.* Bönen: Verlag für Schule und Weiterbildung.
- Sauer, Helmut (2000). *Fremdsprachenlernen in Grundschulen - Der Weg ins 21. Jahrhundert: Eine annotierte Bibliographie und das Beispiel Nordrhein-Westfalen.* Leipzig: Klett.
- Sauer, Helmut (2006). *Dissertationen, Habilitationen und Kongresse zum Lehren und Lernen fremder Sprachen. Eine Dokumentation.* Tübingen: Narr.
- Schröder, Konrad (1975). *Lehrwerke für den Englischunterricht im deutschsprachigen Raum 1665-1900.* Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Schröder, Konrad (1987-1995). *Biographisches und bibliographisches Lexikon der Fremdsprachenlehrer des deutschsprachigen Raumes, Spätmittelalter bis 1800, Band 1: A bis C, Band 2: D bis H, Band 3: I bis Q, Band 4: R bis Z.* Augsburg: Universität Augsburg.
- Walter, Anton von (1977). *Bibliographie der Programmschriften zum Englischunterricht.* Augsburg: Universität Augsburg.

A.2 Nachschlagewerke und Handbücher

- Anderson, Marti & Larsen-Freeman, Diane (2011). *Techniques & Principles in Language Teaching.* Oxford: Oxford University Press.
- Andon, Nick, Dewey, Martin & Hedge, Tricia (Hrsg.) (2009). *English Language Teaching -Major Themes in Education (Volume 1).* New York: Routledge.
- Andon, Nick, Dewey, Martin & Hedge, Tricia (Hrsg.) (2009). *English Language Teaching -Major Themes in Education (Volume 3).* New York: Routledge.
- Andon, Nick, Dewey, Martin & Hedge, Tricia (Hrsg.) (2009). *English Language Teaching -Major Themes in Education (Volume 5).* New York: Routledge
- Barkowski, Hans & Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.) (2010). *Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.* Tübingen: Narr Francke.
- Bausch, Karl-Richard et al. (Hrsg.) (2016). *Handbuch Fremdsprachenunterricht.* 6. Auflage. Tübingen: Francke.
- Bell, Nancy (2009). *A Student's Guide to the MA TESOL.* New York: Palgrave Macmillan.
- Borich, Gary D. (2007). *Effective Teaching Methods -Research-Based Practice.* New Jersey: Pearson.
- Brandl, Klaus (2008). *Communicative Language Teaching in Action –Putting Principles to Work.* New Jersey: Pearson.
- Brown, H. Douglas (2007). *Principles of Language Learning and Teaching.* 4. Auflage. Englewood Cliffs: Prentice Hall.
- Burns, Anne & Richards Jack C. (Hrsg.) (2012). *Pedagogy and Practice in Second Language Teaching.* Cambridge: Cambridge University Press.
- Byram, Michael & Hu, Adelheid (eds.) (2012). *The Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning.* 2.Aufl. London: Taylor & Francis.
- Carter, Ronald & Nunan, David (Hrsg.) (2001). *The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of other Languages.* Cambridge: Cambridge University Press.
- Caspari, Daniela u. a. *Forschungsmethoden in der Fremdsprachendidaktik: Ein Handbuch.* Tübingen: Narr Francke Attempto, 2016. Print.
- Celce-Murcia, Marianne (Hrsg.) (2001). *Teaching English as a Second or Foreign Language.* 3.

- Auflage. Boston: Heinle & Heinle.
- Christison, MaryAnn & Murray, Denise E. (2011). *What English Language Teachers Need to Know Volume I - Understanding Learning*. London: Routledge.
- Christison, MaryAnn & Murray, Denise E. (2011). *What English Language Teachers Need to Know Volume II -Facilitating Learning*. London: Routledge.
- Coleman. James A. & Klapper, John (Hrsg.) (2005). *Effective Learning and Teaching in Modern Languages*. New York: Routledge.
- Cook, Guy & Seidlhofer, Barbara (1995). *Principles and Practice in Applied Linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Cook, Vivian & Wei, Li (Hrsg.) (2009). *Contemporary Applied Linguistics -Volume 1 Language Teaching and Learning*. London: Continuum.
- Cook, Vivian & Wei, Li (Hrsg.) (2009). *Contemporary Applied Linguistics -Volume 2 Linguistics for the Real World*. London: Continuum.
- Cooke, Melanie & Simpson, James (2008). *ESOL: A Critical Guide*. Oxford: Oxford University Press.
- Cummins, Jim & Davison, Chris (Hrsg.) (2007). *International Handbook of English Language Teaching*. New York: Springer.
- Davies, Alan (2005). *A Glossary of Applied Linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Edge, Julian & Garton, Sue (2009). *From Experience to Knowledge in ELT*. Oxford: Oxford University Press.
- Edmondson, Willis J. & House, Juliane (2011). *Einführung in die Sprachlehrforschung*. Tübingen: Narr Francke.
- Eisenmann, Maria & Summer, Theresa (Hrsg.) (2013). *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. 2., aktual. Aufl. Heidelberg: Winter.
- Ellis, Rod (2012). *Language teaching research and language pedagogy*. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Ellis, Rod & Shintani, Natsuko (2014). *Exploring language pedagogy through second language acquisition research*. London: Routledge.
- Farrell, Thomas S. C. & Jacobs, George M. (2010). *Essentials for Successful Language Learning and Teaching*. London: Continuum.
- Fisher, Douglas & Rothenberg, Carol (2007). *Teaching English Language Learners -A Differentiated Approach*. New Jersey: Pearson.
- Gebhard, Jerry G. (2006). *Teaching English as a Foreign or Second Language*. 2. Auflage. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Gnutzmann, Claus (Hrsg.) (1999). *Teaching and Learning English as a Global Language: Native and Non-native Perspectives*. Tübingen: Stauffenburg.
- Grimm, Nancy, Michael Meyer, and Laurenz Volkmann. *Teaching English*. Narr Francke Attempto, 2015.
- Grower, Roger; Phillips, Diane & Walters, Steven (2005). *Teaching Practice. A handbook for Teachers in Training*. 3. Aufl. Oxford: Macmillan.
- Hall, Joan Kelly & Verplaetse, Lorrie Stoops (Hrsg.) (2000). *Second and Foreign Language Learning Through Classroom Interaction*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Hall, Graham (2011). *Exploring English Language Teaching -Language in Action*. London: Routledge.
- Hallet, Wolfgang & Königs, Frank (Hrsg.) (2010) *Handbuch Fremdsprachendidaktik*. Stuttgart: Klett.
- Harden, Theo (2006). *Angewandte Linguistik und Fremdsprachendidaktik*. Tübingen: Narr.
- Harmer, Jeremy (2015). *The Practice of English Language Teaching*. Harlow: Pearson English Language Teaching.
- Harmer, Jeremy (2007). *How to Teach English*. Harlow: Pearson Education. (with DVD)
- Harmer, Jeremy (2007). *The Practice of English Language Teaching*. Harlow: Pearson Education. (with DVD)

- Hedge, Tricia (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford: Oxford University Press.
- Holme, Randal (2009). *Cognitive Linguistics and Language Teaching*. New York: Palgrave Macmillan.
- Hornberger, Nancy H. & McKay, Sandra Lee (Hrsg.) (2010). *Sociolinguistics and Language Education*. Bristol: Multilingual Matters.
- Horwitz, Elaine Kolker (2008). *Becoming a Language Teacher: A Practical Guide to Second Language Learning and Teaching*. Boston: Pearson Education.
- Hunston, Susan & Oakey, David (2010). *Introducing Applied Linguistics – Concepts and Skills*. New York: Routledge.
- Jackson, Jane (Hrsg.) (2012). *The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication*. New York: Routledge.
- Johnson, Keith (2008). *An Introduction to Foreign Language Learning and Teaching*. Harlow: Pearson Education.
- Johnson, Keith & Johnson, Helen (Hrsg.) (1998). *Encyclopedic Dictionary of Applied Linguistics*. Oxford: Blackwell.
- Johnson, Keith (Hrsg) (2005). *Expertise in Second Language Learning and Teaching*. New York: Palgrave Macmillan.
- Jung, Udo O. H. (Hrsg.) (2006). *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*. 4. Auflage. Frankfurt a.M.: Lang.
- Kaplan, Robert B. (Hrsg.) (2002). *The Oxford Handbook of Applied Linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Klein, Eberhard (1999). *Sprachdidaktik Englisch. Ein Arbeitsbuch für das universitäre Lehren und Lernen*. Tübingen: Stauffenburg.
- Lee, James F. & VanPatten, Bill (Hrsg) (2003). *Making Communicative Language Teaching Happen*. 2. Aufl. Boston: MacGraw-Hill.
- Lier, Leo van (1996). *Interaction in the Language Curriculum*. London: Longman.
- Loewen, Shawn & Reinder, Hayo (2011). *Key Concepts in Second Language Acquisition*. New York: Palgrave Macmillan.
- Macaro, Ernesto (2003). *Teaching and Learning a Second Language. A Guide to Recent Research and its Applications*. London: Continuum.
- Maras, Rainer; Ametsbichler, Josef & Eckert-Kalthoff, Beate (2010). *Handbuch für die Unterrichtsgestaltung in der Grundschule – Planungshilfen, Strukturmodelle, didaktische und methodische Grundlagen*. Donauwörth: Auer Verlag.
- McDonough, Jo & Shaw, Christopher (1993). *Materials and Methods in ELT*. Oxford: Blackwell.
- Nunan, David (1999). *Second Language Teaching & Learning*. Boston: Heinle & Heinle.
- Richards, Jack C. & Rodgers, Theodore S. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. 2. Auflage. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, Jack & Rodgers, Theodore (2014). *Approaches and Methods in Language Teaching*. 3. Aufl. Cambridge: CUP.
- Richards, Jack C. & Renandya, Willy A. (Hrsg.) (2002). *Methodology in Language Teaching. An Anthology of Current Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Robinson, Peter (Hrsg.) (2013). *The Routledge Encyclopedia of Second Language Acquisition*. London/ New York: Routledge.
- Schellekens, Philida (2007). *Oxford ESOL Handbook*. Oxford: Oxford University Press.
- Schmitt, Norbert (Hrsg.) (2002). *An Introduction to Applied Linguistics*. London: Arnold.
- Shrum, Judith L. & Glisan, Eileen W. (2005). *Teacher's Handbook. Contextualized Language Instruction*. Boston: Thomson & Heinle
- Simpson, James (Hrsg.) (2011). *The Routledge Handbook of Applied Linguistics*. London: Routledge.
- Spolsky, Bernard & Hult, Francis M. (Hrsg.) (2008). *The Handbook of Educational Linguistics*. Malden, MA u.a.: Blackwell.

- Stern, Hans H. (1992). *Issues and Options in Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Surkamp, Carola (Hrsg.) (2010). *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik*. Stuttgart: Metzler.
- Thornbury, Scott (2006). *An A-Z of ELT*. Oxford: Macmillan.
- Timm, Johannes-Peter & Vollmer, Helmut, J. (1993). "Fremdsprachenforschung: Zur Konzeption und Perspektive eines Wissenschaftsbereichs." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 4, 1-47.
- Tomlinson, Brian (Hrsg.) (2013). *Applied Linguistics and Materials Development*. London etc.: Bloomsbury.
- Ur, Penny (2012). *A Course in English Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Wedell, Martin & Malderez, Angi (2013). *Understanding Language Classroom Contexts. The Starting Point for Change*. London: Bloomsbury.
- Wei, Li (Hrsg.) (2011). *The Routledge Applied Linguistics Reader*. London: Routledge.
- Weskamp, Ralf (2001). *Fachdidaktik: Grundlagen & Konzepte: Anglistik - Amerikanistik*. Berlin: Cornelsen.
- Whong, Melinda (2011). *Language Teaching. Linguistic Theory in Practice*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

A.4 Fremdsprachendidaktische Fachzeitschriften (Print und Web)

Der fremdsprachliche Unterricht Englisch
 ELT Journal
 Englisch 5-10
 Foreign Language Annals
 Fremdsprachen lehren und lernen.
 Grundschulmagazin Englisch
 International Journal of Applied Linguistics
 Modern Language Journal
 Language Arts
 Praxis Fremdsprachenunterricht
 Praxis Englisch.
 System
 TESOL Quarterly
 ZFF- Zeitschrift für Fremdsprachenforschung

A.5 Methodenhandbücher

- Brenner, Gerd und Kira Brenner. (2005). *Fundgrube Methoden I: Für alle Fächer*. Berlin: Cornelsen Scriptor.
- Brenner, Gerd. (2007). *Fundgrube Methoden II: Für Deutsch und Fremdsprachen*. Berlin: Cornelsen Scriptor.
- Clarke, David & Preedy, Ingrid (1993). *Die Fundgrube für den Englischunterricht: das Nachschlagewerk für jeden Tag*. Frankfurt a.M.: Cornelsen Scriptor.
- Clarke, David; Oldham, Peter & Preedy, Ingrid (1996). *Die 2. Fundgrube für den Englischunterricht. Das neue Nachschlagewerk für jeden Tag*. Berlin: Cornelsen Scriptor.
- Gugel, Gunther. (2007). *1000 neue Methoden: Praxismaterial für kreativen und aktivierenden Unterricht*. Weinheim und Basel: Beltz.
- Grieser-Kindel, Christin, Roswitha Henseler, und Stefan Möller. *Method Guide - Methoden für den Englischunterricht - Klassen 5 - 13: Band 1*. Paderborn: Schöningh Verlag im Westermann Schulbuch, 2016. Print.

- . *Method Guide - Methoden für den Englischunterricht - Klassen 5 - 13: Band 2*. Paderborn: Schöningh Verlag im Westermann Schulbuch, 2016. Print.
- Janssen, Bernd. (2008). *Kreative Unterrichtsmethoden. Bausteine zur Methodenvielfalt - Wege zum guten Unterricht*. (3. Aufl.). Braunschweig: Westermann.
- Klippert, Heinz. (2000). *Methoden-Training. Übungsbausteine für den Unterricht*. (11. Aufl.). Weinheim und Basel: Beltz Verlag.
- Mattes, Wolfgang. (2002). *Methoden für den Unterricht. 75 kompakte Übersichten für Lehrende und Lernende*. Paderborn: Schöningh.

A.6 Einführungen in die Fremdsprachendidaktik

- Bach, Gerhard & Timm, Johannes-Peter (Hrsg.) (2009). *Englischunterricht: Grundlagen und Methoden einer handlungsorientierten Praxis*. Tübingen: Francke.
- Hadfield, Charles & Hadfield, Jill (2008). *Introduction to Teaching English*. Oxford: Oxford University Press.
- Haß, Frank. *Fachdidaktik Englisch: Tradition - Innovation - Praxis*. Stuttgart: Klett, 2016. Print.
- Grimm, Nancy; Meyer, Michael & Volkmann, Laurenz (2015). *Teaching English*. Tübingen: Narr.
- Müller-Hartmann, Andreas & Schocker-von Ditfurth, Marita (Hrsg.) (2004). *Introduction to English Language Teaching*. Stuttgart: Klett.
- Klippel, Friederike & Doff, Sabine (2007). *Englischdidaktik. Praxishandbuch für die Sekundarstufe I und II*. Berlin: Cornelsen Scriptor.
- Lütge, Christiane. *Fachmethodik: Englisch-Methodik: Handbuch für die Sekundarstufe I und II*. Berlin: Cornelsen Scriptor, 2014. Print.
- Sarter, Heidemarie (2006). *Einführung in die Fremdsprachendidaktik*. Darmstadt: WBG.
- Thaler, Engelbert. *Englisch Unterrichten: Grundlagen - Kompetenzen - Methoden*. Berlin: Cornelsen Verlag, 2012. Print.
- Timm, Johannes-Peter (Hrsg.) (1998). *Englisch lernen und lehren*. Berlin: Cornelsen.

B. Literatur zu einzelnen Themenbereichen der Fremdsprachendidaktik

B.1 Geschichte des Fremdsprachenlernens und –lehrens und der Fremdsprachendidaktik

- Brachmann, Jens (2008). *Der pädagogische Diskurs der Sattelzeit. Eine Kommunikationsgeschichte*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Christ, Herbert (2010): "Geschichte der Fremdsprachendidaktik." In: Hallet, Wolfgang/ Königs, Frank G. (eds.): *Handbuch Fremdsprachendidaktik*. Seelze-Velber: Klett/ Kallmeyer, 17-22.
- Christ, Herbert/ de Cillia, Rudolf: "Geschichte des Fremdsprachenunterrichts seit 1945." In: Bausch, Karl-Richard/ Christ, Herbert/ Krumm, Hans-Jürgen (eds.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Francke, 2007, 614-621
- Hüllen, Werner (2005): *Kleine Geschichte des Fremdsprachenlernens*. Berlin: Erich Schmidt.
- Lehberger, Reiner (2007): "Geschichte des Fremdsprachenunterrichts bis 1945." In: Bausch, KarlRichard/ Christ, Herbert/ Krumm, Hans-Jürgen (eds.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Francke, 609-614.
- McKay, Sandra Lee (2002). *Teaching English as an International Language: Rethinking Goals and Approaches*. Oxford: Oxford University Press.
- Phillipson, Robert (2009). *Linguistic Imperialism Continued*. London: Routledge.
- Ruiz, Dorottya (2014). *Umerziehung durch Englischunterricht? US-amerikanische Reeducation-Politik, neuphilologische Orientierungsdebatte und bildungspolitische Umsetzung im nachkriegszeitlichen Bayern*. Münster and New York: Waxmann.
- Ruiz, Dorottya (2015) "Social education in the English language classroom? The implementation of US-American policies in the English language classrooms of Bavaria (1945–1951)". In: *Die*

amerikanische Reeducation-Politik nach 1945. Interdisziplinäre Perspektiven auf "America's Germany". eds Heike Paul and Katharina Gerund. Bielefeld: transcript, 161–184.

B.1.1 Entwicklung des institutionellen Fremdsprachenunterrichts

- Bausch, Karl-Richard et al. (Hrsg.) (2011). *Fremdsprachen lehren und lernen: Rück- und Ausblick*. Tübingen: Narr.
- Darian, Steve G. (1972). *English as a Foreign Language. History, Developments, and Methods of Teaching*. Norman, Oklahoma: University of Oklahoma Press.
- Doff, Sabine (2002). *Englischlernen zwischen Tradition und Innovation. Fremdsprachenunterricht für Mädchen im 19. Jahrhundert*. München: Langenscheidt-Longman.
- Doff, Sabine (2005). "Das Mädchen liebt auch in der Sprache nicht den Begriff ..." Zur Bedeutung der neueren Fremdsprachen für die höhere Mädchenbildung in Deutschland im letzten Drittel des 19. Jahrhunderts." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 16 (2), 235-260.
- Doff, Sabine (2008). *Englischdidaktik in der BRD 1949-1989: Konzeptuelle Genese einer Wissenschaft im Dialog von Theorie und Praxis*. München: Langenscheidt.
- Doff, Sabine (2009). "Von der alten Jungfer zur Feminisierung im Lehrberuf: Der Wandel im Berufsbild -(k)eine Erfolgsgeschichte?" In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6, 35-39.
- Eder, Ulrike (2006). „Auf die mehrere Ausbreitung der deutschen Sprache soll fürgedacht werden.“ *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache im Unterrichtssystem der Donaumonarchie zur Regierungszeit Maria Theresias und Josephs II.* Innsbruck: Studien Verlag.
- Fabian, Bernhard (1985). "Englisch als neue Fremdsprache des 18. Jahrhunderts." In: Kimpel, D. (Hrsg.). *Mehrsprachigkeit in der deutschen Aufklärung*. Hamburg: Meiner.
- Finkenstaedt, Thomas (1983). *Kleine Geschichte der Anglistik in Deutschland*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Gantter, Ludwig (1860). "Englische Sprache." In: Schmid, K. A. (Hrsg.). *Encyklopädie des gesamten Erziehungs- und Unterrichtswesens*. Gotha: Besser, 112-126.
- Glück, Helmut; Häberlein, Mark & Schröder, Konrad (2013). *Mehrsprachigkeit in der Frühen Neuzeit. Die Reichsstädte Augsburg und Nürnberg vom 15. bis ins frühe 19. Jahrhundert*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Haenicke, Gunta (1982). *Zur Geschichte des Faches Englisch in den Prüfungsordnungen für das Höhere Lehramt 1831-1942*. Augsburg: Universität Augsburg.
- Howatt, Anthony P. R. & Widdowson, H. G. (2004). *A History of English Language Teaching*. 2. Auflage. Oxford: Oxford University Press.
- Hüllen, Werner (2000). "Ein Plädoyer für das Studium der Geschichte des Fremdsprachenunterrichts." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 11 (2), 31-39.
- Hüllen, Werner (2005). *Kleine Geschichte des Fremdsprachenlernens*. Berlin: Schmidt.
- Hüllen, Werner & Klippel Friederike (Hrsg.) (2002). *Heilige und profane Sprachen. Die Anfänge des Fremdsprachenunterrichts im westlichen Europa*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Hüllen, Werner & Klippel Friederike (Hrsg.) (2005). *Sprachen der Bildung – Bildung durch Sprachen im Deutschland des 18. und 19. Jahrhunderts*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Hüllen, Werner (2007). "The presence of English in Germany." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 18, 3-26.
- Junker, H. P. (1904). "Englischer Unterricht, geschichtlicher Abriß." In: Rein, Wilhelm (Hrsg.). *Encyklopädisches Handbuch der Pädagogik*. 2. Auflage. Langensalza: Beyer, 406-421.
- Kelly, Louis G. (1969). *25 Centuries of Language Teaching*. Rowley/Mass.: Newbury House.
- Klippel, Friederike (1994). *Englischlernen im 18. und 19. Jahrhundert*. Münster: Nodus.
- Klippel, Friederike (2014). "Sprachmeister, Gouvernanten, Hauslehrer, Lektoren und Philologen. Fremdsprachenlehrende der letzten Jahrhunderte." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 43 (1), 7-19.
- Lehberger, Reiner (1986). *Englischunterricht im Nationalsozialismus*. Tübingen: Stauffenburg.

- Lehberger, Reiner (1990). *Collect All the English Inscriptions You Can Find in our City - Englischunterricht an Hamburger Volksschulen 1870-1945*. Augsburg: Universität Augsburg.
- Miller-Kipp, Gisela & Zymek, Bernd (Hrsg.) (2006). *Politik in der Bildungsgeschichte - Befunde, Prozesse, Diskurse*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Musumeci, Diane (1997). *Breaking Tradition. An Exploration of the Historical Relationship between Theory and Practice in Second Language Teaching*. New York: McGraw-Hill.
- Paulsen, Friedrich (1965) [1919]. *Geschichte des gelehrten Unterrichts*. Band 1. Berlin: de Gruyter.
- Raddatz, Volker (1977). *Englandkunde im Wandel deutscher Erziehungsziele 1886-1945*. Kronberg/Taunus: Scriptor.
- Schröder, Konrad (1969). *Die Entwicklung des Englischunterrichts an den deutschsprachigen Universitäten bis zum Jahre 1850*. Ratingen: Henn.
- Schröder, Konrad & Walter, Anton von (1977). "Englischunterricht, Geschichtliches." In: Schröder, Konrad & Finkenstaedt, Thomas (Hrsg.). *Reallexikon der englischen Fachdidaktik*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 56-63.
- Walter, Anton von (1982). *Zur Geschichte des Englischunterrichts an höheren Schulen*. Augsburg: Universität Augsburg.
- Zapp, Franz Josef (1980). "Geschichte des neusprachlichen Unterrichts im Spiegelbild des Fachverbandes der Fremdsprachenlehrer 1880-1980." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 33, 2-17.

B.1.2 Konzepte, Methoden, Lern- und Lehrmaterialien

- Appel, Joachim (Hrsg.) (2004). *Aufschwung im Rückblick. Fremdsprachendidaktik der sechziger Jahre*. Berlin: Langenscheidt.
- Bausch, Karl Richard (Hrsg.) (1999). *Die Erforschung von Lehr- und Lernmaterialien im Kontext des Lehrens und Lernens fremder Sprachen*. Tübingen: Narr.
- Christ, Herbert & Rang Hans-Joachim (Hrsg.) (1985). *Fremdsprachenunterricht unter staatlicher Verwaltung 1700-1945*. Tübingen: Narr.
- Crookes, Graham (2009). *Values, Philosophies, and Beliefs in TESOL -Making a Statement*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Decoo, Wilfried (2011). *Systemization in Foreign Language Teaching -Monitoring Content Progression*. London: Routledge.
- Doff, Sabine & Wegner, Anke (Hrsg.) (2006). *Fremdsprachendidaktik im 20. Jahrhundert*. Berlin: Langenscheidt.
- Flehsig, Karl-Heinz (Hrsg.) (1965). *Neusprachlicher Unterricht I*. Weinheim: Beltz.
- Haas, Renate (1990). *V. A. Huber, S. Imanuel und die Formationsphase der deutschen Anglistik*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Hiltscher, Michael (1999). "Gentlemen and Real Ladies. Ein Schülerprojekt zur Geschichte des Englischunterrichts." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 46 (2), 138-143.
- Hüllen, Werner (Hrsg.) (1979). *Didaktik des Englischunterrichts*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Klippel, Friederike (1994). *Englischlernen im 18. und 19. Jahrhundert*. Münster: Nodus.
- Klippel, Friederike (2000). "Zum Verhältnis von altsprachlicher und neusprachlicher Methodik im 19. Jahrhundert." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 11 (2), 41-61.
- Klippel, Friederike (2002). "Grammatik als Sprachlehre im 18. und 19. Jahrhundert." In: Börner, Wolfgang & Vogel, Klaus (Hrsg.). *Grammatik lehren und lernen*. Bochum: AKS Verlag, 61-81.
- Klippel, Friederike (2006). „Perspektiven der Fremdsprachendidaktik am Ende des 20. Jahrhunderts.“ In: Doff, Sabine & Wegner, Anke (Hrsg.) *Fremdsprachendidaktik im 20. Jahrhundert*. München: Langenscheidt 2006, 273-287.

- Lado, Robert (1981). *Moderner Sprachunterricht: Eine Einführung auf wissenschaftlicher Grundlage*. 7. Auflage. München: Hueber.
- Leisinger, Fritz (1980). *Elemente des neusprachlichen Unterrichts*. Stuttgart: Klett.
- Macht, Konrad (1986-1990). *Methodengeschichte des Englischunterrichts. Band 1: 1800-1880, Band 2: 1880-1960, Band 3: 1960-1985*. Augsburg: Universität Augsburg.
- Mackey, William Francis (1966). *Language Teaching Analysis*. 2. Auflage. London: Longman.
- Michael, Ian (1987). *The Teaching of English from the Sixteenth Century to 1870*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Müller, Richard M. (2007). *Wissenschaft und Commonsense. Einführung in die Fremdsprachendidaktik und Aufsätze 1970-2004*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Neuner, Gerhard (2007): "Vermittlungsmethoden: Historischer Überblick." In: Bausch, KarlRichard/ Christ, Herbert/ Krumm, Hans-Jürgen (eds.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Francke, 225-234.
- Raddatz, Volker (1977). *Englandkunde im Wandel deutscher Erziehungsziele 1886- 1945*. Kronberg/Taunus: Scriptor.
- Reinfried, Marcus (1992). *Das Bild im Fremdsprachenunterricht. Eine Geschichte der visuellen Medien am Beispiel des Französischunterrichts*. Tübingen: Narr.
- Riedl, Michael A. (2004). *Hermann Breymann*. Dissertation. München: Universität.
- Schilder, Hanno (1977). *Medien im neusprachlichen Unterricht seit 1880*. Kronberg/Taunus: Scriptor.
- Schröder, Konrad (1975). *Lehrwerke für den Englischunterricht im deutschsprachigen Raum 1665-1900*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Schröder, Konrad (1987-1995). *Biographisches und bibliographisches Lexikon der Fremdsprachenlehrer des deutschsprachigen Raumes, Spätmittelalter bis 1800, Band 1: A bis C, Band 2: D bis H, Band 3: I bis Q, Band 4: R bis Z*. Augsburg: Universität Augsburg.
- Schubel, Friedrich (1966). *Methodik des Englischunterrichts für höhere Schulen*. 4. Auflage. Frankfurt a.M.: Diesterweg.
- Schulz, Matthias (Hrsg.) (2014). *Sprachliche Aspekte des Reisens in Mittelalter und Früher Neuzeit*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Tickoo, Makhan L. (2008). *Palmer, Harold E. - from Learner-Teacher to Legend*. New Delhi: Orient Longman.
- Trappes-Lomax, Hugh (Hrsg.) (2000). *Change and Continuity in Applied Linguistics: Selected Papers from the Annual Meeting of the British Association for Applied Linguistics Held at the University of Edinburgh, September 1999*. Clevedon: British Association for Applied Linguistics in association with Multilingual Matters.
- Willems, Aline (2013). *Französischlehrwerke im Deutschland des 19. Jahrhunderts. Eine Analyse aus sprachwissenschaftlicher, fachdidaktischer und kulturhistorischer Perspektive*. Stuttgart: ibidem.
- Walter, Anton von (1977). *Bibliographie der Programmschriften zum Englischunterricht*. Augsburg: Universität Augsburg.
- Zapp, Franz Josef & Schröder, Konrad (Hrsg.) (1983). *Deutsche Lehrpläne für den Fremdsprachenunterricht 1900-1970*. Augsburg: Universität Augsburg.

B.2 Sprachenpolitik

- Joseph, John E. (2006). *Language and Politics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Martinez, Hélène & Reinfried, Marcus (Hrsg.) (2006). *Mehrsprachigkeitsdidaktik gestern, heute, morgen*. Tübingen: Narr.

B.2.1 Englisch im europäischen und globalen Kontext

- Acklin Muji, Dunya (2007). *Langues à l'école: quelle politique pour quelle Suisse?*. Bern: Peter Lang.
- Alderson, J. Charles (Hrsg.) (2009). *The Politics of Language Education -Individuals and Institutions*. Bristol: Multilingual Matters.
- Appleby, Roslyn (2010). *ELT, Gender and International Development –Myths of Progress in a Neocolonial World*. Bristol: Multilingual Matters.
- Bär, Marcus (2004). *Europäische Mehrsprachigkeit durch rezeptive Kompetenzen: Konsequenzen für Sprach- und Bildungspolitik*. Aachen: Shaker.
- Birch, Barbara M. (2009). *The English Language Teacher in Global Civil Society*. New York: Routledge.
- Block, David & Cameron, Deborah (Hrsg.) (2002). *Globalization and Language Teaching*. London: Routledge.
- Block, David; Gray, John & Holborow, Marnie (2012). *Neoliberalism and Applied Linguistics*. London/ New York: Routledge.
- Bunce, Pauline & Rapatahana, Vaughan (Hrsg.) (2012). *English Language as Hydra -Its Impacts on Non-English Language Cultures*. Bristol: Multilingual Matters.
- Burnaby, Barbara & Sun, Yilin (1989). "Chinese Teacher's Views of Western Language Teaching." In: *TESOL Quarterly* 23, 219-238.
- Braine, George (Hrsg.) (2005). *Teaching English to the World. History, Curriculum, and Practice*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Bruthiaux, Paul et al. (Hrsg.) (2005). *Directions in Applied Linguistics*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Byram, Michael (2008). *From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship -Essays and Reflections*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Byram, Michael & Parmenter, Lynne (Hrsg.) (2012). *The Common European Framework of Reference -The Globalisation of Language Education Policy*. Bristol: Multilingual Matters.
- Canagarajah, A. Suresh (Hrsg.) (2005). *Reclaiming the Local in Language Policy and Practice*. Mahwah: Erlbaum.
- Cenoz, Jasone & Jessner, Ulrike (Hrsg.) (2000). *English in Europe. The Acquisition of a Third Language*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Chowdhury, Raqib & Le Ha, Phan (2014). *Desiring TESOL and International Education. Market Abuse and Exploitation*. Bristol: Multilingual Matters.
- Conteh, Jean & Meier, Gabriela (Hrsg.) (2014). *The Multilingual Turn in Language Education. Opportunities and Challenges*. Bristol: Multilingual Matters.
- Crystal, David (1997). *English as a Global Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Decke-Cornill, Helene (2008). "Educational Perspectives on English as a Lingua Franca". In: Delanoy, W. & Volkmann, L. (Hrsg.). *Future Perspectives for English Language Teaching*. Heidelberg: Winter.
- Doyé, Peter (2004). "Intercomprehension. Rezeptive Mehrsprachigkeit als Alternative." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1 (1), 4-7.
- Durham, Mercedes (2014). *The Acquisition of Sociolinguistic Competence in a Lingua Franca Context*. Bristol: Multilingual Matters.
- Edge, Julian (2006). *(Re)Locating TESOL in an Age of Empire*. Basingstoke: Macmillan.
- Ferguson, Gibson (2006). *Language Planning and Education*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Finkbeiner, Claudia (1995). *Englischunterricht in europäischer Diskussion*. Bochum: Brockmeyer.
- Friedrich, Patricia (2007). *Language, Negotiation and Peace -The Use of English in Conflict Resolution*. London: Continuum.
- Galloway, Nicola & Rose, Heath (2015). *Introducing Global Englishes*. London: Routledge.
- Gnutzmann, Claus (Hrsg.) (1999). *Teaching and Learning English as a Global Language: Native*

- and Non-native Perspectives*. Tübingen: Stauffenburg.
- Gnutzmann, Claus (2000). "Englisch als globale lingua franca: Funktion und Entwicklung - Fragen des Lehrens und Lernens - Lernziel "Mehrsprachigkeit"." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 29, 23-36.
- Gnutzmann, Claus; Königs, Frank & Pfeiffer, Waldemar (Hrsg.) (1992). *Fremdsprachenunterricht im internationalen Vergleich: Perspektive 2000*. Frankfurt a.M.: Diesterweg.
- Gracia Guido, Maria (2008). *English as a Lingua Franca in Cross-cultural Immigration Domains*. Bern: Peter Lang.
- Graddol, David (1997). *The Future of English?* London: Glenton Press.
- Graddol, David (2006). *English Next*. Online abrufbar: <<http://www.britishcouncil.org/learning-research-englishnext.htm>>. [Ausdruck in Sekretariat].
- Hartmann, Reinhard (Hrsg.) (1996). *The English Language in Europe*. London: intellect.
- Hayhoe, Mike & Parker, Stephen (Hrsg.) (1994). *Who Owns English?* Buckingham: Open University Press.
- Holliday, Adrian (1994). *Appropriate Methodology and Social Context*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Holliday, Adrian (2005). *The Struggle to Teach English as an International Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Hua, Zhu et al. (2007). *Language Learning and Teaching as Social Inter-action*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Hüllen, Werner (2002). "A World Language Is Born: English as a National and as the World Language." In: Finkbeiner, Claudia (Hrsg.). *Wholeheartedly English: A Life of Learning*. Berlin: Cornelsen, 21-34.
- Hüllen, W. (2007). "The presence of English in Germany." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 18, 3-26.
- Ikonomu, Demeter M. (2008). *Mehrsprachigkeit und ihre Rahmenbedingungen. Fremdsprachenkompetenz in den EU-Ländern*. Bern: Peter Lang.
- Jenkins, Jennifer (2006). "The Spread of EIL: A Testing Time for Testers." In: *ELT Journal* 60, 42-50.
- Jenkins, Jennifer (2006). "The Times They Are (Very Slowly) A-changin'." In: *ELT Journal* 60, 61-62.
- Jenkins, Jennifer (2007). *English as a Lingua Franca: Attitude and Identity*. Oxford: Oxford University Press.
- Jenkins, Jennifer; Cogo, Alessia & Dewey, Martin (2011). "Review of Developments in Research into English as a Lingua Franca." In: *Language Teaching* 44.3, 281-315.
- Jessner, Ulrike (2006). *Linguistic Awareness in Multilinguals -English as a Third Language* Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Kirkpatrick, Andy (2007). *World Englishes -Implications for International Communication and English Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kumaravadivelu, B. (2008). *Cultural Globalization and Language Education*. Yale: Yale University Press.
- Le Ha, Phan (2008). *Teaching English as an International Language. Identity, Resistance and Negotiation*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Leung, Constant & Creese, Angela (2010). *English as an Additional Language. Approaches to Teaching Linguistic Minority Students*. London: Sage.
- Lin, Angel M.Y. & Martin, Peter W. (Hrsg.) (2005). *Decolonisation, Globalisation. Language-in-Education. Policy and Practice*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Little, David (2006). "The Common European Framework of Reference for Languages: Contents, Purpose, Origin, Reception and Impact." In: *Language Teaching* 39 (3), 167-190.
- Matsuda, Aya (Hrsg.) (2012). *Principles and Practices of Teaching English as an International Language*. Bristol: Multilingual Matters.

- Mauranen, Anna (2012). *Exploring ELF. Academic English shaped by non-native speakers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McArthur, Tom (2001). "World English and World Englishes: Trends, Tensions, Varieties, and Standards." In: *Language Teaching* 34, 1-20.
- McGroarty, M. (Hrsg.) (2006). *Lingua Franca Languages – Annual Review of Applied Linguistics* 26. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mickan, Peter (2013). *Language Curriculum Design and Socialisation*. Bristol: Multilingual Matters.
- Mohan, Bernard; Leung, Constant & Davison, Chris (2001). *English as a Second Language in the Mainstream*. Harlow: Longman.
- Naglo, Kristian (2007). *Rollen von Sprache in Identitätsbildungsprozessen multilingualer Gesellschaften in Europa*. Frankfurt am Main: Lang.
- Nelson, Cecil L. (2011). *Intelligibility in World Englishes -Theory and Application*. New York: Routledge.
- North, B. (2014) "Putting the European Framework of Reference to good use." In: *Language Teaching* 47 (2), 228-249.
- Nunan, David (2003). "The Impact of English as a Global Language on Educational Policies and Practices in the Asia-Pacific Region." In: *TESOL Quarterly* 37, 589-613.
- Omoniyi, Tope & Saxena, Mukul (Hrsg.) (2010). *Contending with Globalization in World Englishes*. Bristol: Multilingual Matters.
- Pennycook, Alastair (1994). *The Cultural Politics of English as an International Language*. London: Longman.
- Pennycook, Alastair (2012). *Language and Mobility. Unexpected Places*. Bristol: Multilingual Matters.
- Rajagopalan, Kanavillil (2004). "The Concept of 'World English' and its Implications for ELT." In: *English Language Teaching Journal* 58, 111-117.
- Rapatahana, Vaughan & Bunce, Pauline (Hrsg.) (2012). *English Language as Hydra. Its Impacts on Non-English Language Cultures*. Bristol: Multilingual Matters.
- Ringbom, Hakan (2007). *Cross-linguistic Similarity in Foreign Language Learning*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Seidlhofer, Barbara; Breiteneder, Angelika & Pitzl, Marie-Luise (2006). "English as a lingua franca in Europe: Challenges for applied linguistics." In: *Annual Review of Applied Linguistics* 26, 3-34.
- Sewell, Andrew (2013). "English as a Lingua Franca: Ontology and Ideology." In: *English Language Teaching Journal* 67/1, 3-10.
- Sharifian, Farzad (Hrsg.) (2009). *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues*. Bristol: Multilingual Matters.
- Sheorey, Ravi (2006). *Learning and Teaching English in India*. New Delhi: Sage Publications.
- Smit, Ute (2010). *English as a Lingua Franca in Higher Education –A Longitudinal Study of Classroom Discourse*. Berlin: de Gruyter.
- Spolsky, Bernard (2004). *Language Policy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Walker, Robin (2010). *Teaching the Pronunciation of English as a Lingua Franca*. Oxford: Oxford University Press.
- Weber, Jean-Jacques (2009). *Multilingualism, Education and Change*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Widdowson, Henry G. (1994). "The Ownership of English." In: *TESOL Quarterly* 28, 377-388.
- Wierzbicka, Anna (2006). *English. Meaning and Culture*. Oxford: Oxford University Press.

B.2.2 Schulsprachenpolitik

- Anderson, Jim (2011). "Reshaping pedagogies for a plurilingual agenda". In: *Language Learning Journal* volume 39, number 2, 135-148.
- Bach, Gerhard (2002). "Europeans and Languages: Assessing the Multilingual Divide." In: Finkbeiner, Claudia (Hrsg.). *Wholeheartedly English: A Life of Learning*. Berlin: Cornelsen, 21-34.
- Bausch, Karl-Richard; Königs, Frank G. & Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.) (2004). *Mehrsprachigkeit im Fokus. Arbeitspapiere der 24. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen: Narr.
- Bausch, Karl-Richard et al. (Hrsg.) (2005). *Bildungsstandards für den Fremdsprachenunterricht auf dem Prüfstand*. Tübingen: Narr.
- Beck, Bärbel & Klieme, Eckhard (Hrsg.) (2007). *Sprachliche Kompetenzen. Konzepte und Messung*. Weinheim: Beltz.
- Budach, Gabriele; Erfurt, Jürgen & Kunkel, Melanie (Hrsg.) (2008). *Écoles plurilingues - multilingual schools: Konzepte, Institutionen und Akteure*. Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- Byram, Michael & Parmenter, Lynne (Hrsg.) (2012). *The Common European Framework of Reference - The Globalisation of Language Education Policy*. Bristol: Multilingual Matters.
- Candelier, Michel (2000). "La diversité linguistique dans les systèmes éducatifs en Europe: État des lieux et analyse des obstacles." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 29, 159-176.
- Carder, Maurice (2007). *Bilingualism in International Schools. A Model for Enriching Language Education*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Christ, Herbert (1980). *Fremdsprachenpolitik in Europa. Homburger Empfehlungen für eine sprachenteilige Gesellschaft*. Augsburg: Universität Augsburg.
- Christ, Herbert (1980). *Fremdsprachenpolitik und Sprachunterricht*. Stuttgart: Klett-Cotta.
- Christ, Herbert (1991). *Fremdsprachenunterricht für das Jahr 2000. Sprachenpolitische Beobachtungen zum Lehren und Lernen fremder Sprachen*. Tübingen: Narr.
- Christ, Ingeborg (1997). "Schulische Wege zur Mehrsprachigkeit." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 8 (2), 147-159.
- Cillia, Rudolf de; Haller, Michaela & Kettemann, Bernhard (2005). *Innovation im Fremdsprachenunterricht: Eine empirische Studie zum Europasiegel für innovative Sprachenprojekte*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Conteh, Jean & Meier, Gabriela (Hrsg.) (2014). *The Multilingual Turn in Language Education. Opportunities and Challenges*. Bristol: Multilingual Matters.
- Cope, Bill & Kalantzis, Mary (2000). *Multiliteracies – Literacy Learning and the Design of Social Futures*. London: Routledge.
- Coulmas, Florian (1991). *A Language Policy for the European Community: Prospects and Quandaries*. Berlin: de Gruyter.
- Ehrenreich, Susanne (2009). 'Englisch als Fremdsprache' auf dem global-lokalen Prüfstand. In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 20, 1, 3-36.
- Elsner, Daniela (2015): "Kompetenzorientierung in der Praxis. Unterricht nach den Bildungsstandards planen." In: *Grundschulmagazin Englisch* 3/2015, 37-38.
- Finkenstaedt, Thomas & Schröder, Konrad (1990). *Sprachen im Europa von morgen*. Berlin: Langenscheidt.
- von der Gathen, Jan (2011). *Leistungsrückmeldungen bei Large-Scale-Assessments und Vollerhebungen*. Münster: Waxmann.
- Genesee, Fred (Hrsg.) (1994). *Educating Second Language Children*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gogolin, Ingrid (2008). *Der monolinguale Habitus der multilingualen Schule*. Münster: Waxmann.
- Grebing, Renate (Hrsg.) (1992). *Grenzenloses Sprachenlernen. Festschrift für Reinhold Freudenstein*. Berlin: Cornelsen & Oxford.

- Grommes, Patrick & Hu, Adelheid (Hrsg.) (2014). *Plurilingual Education. Policies – practices – language development*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Hajek, John & Slaughter, Yvette (2015). *Challenging the Monolingual Mindset*. Bristol: Multilingual Matters.
- Handley, Sharon (2011). "Promoting community language learning in the United Kingdom". In: *Language Learning Journal* volume 39, number 2, 149-162.
- Hélot, Christine & Ó Laoire, Muiris (Hrsg.) (2011). *Language Policy for the Multilingual Classroom - Pedagogy of the Possible*. Bristol: Multilingual Matters.
- Hoffmann, Charlotte & Ytsma, Johannes (Hrsg.) (2004). *Trilingualism in Family, School and Community*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Hoffmann, Ludger & Ekinci-Kocks, Yüksel (Hrsg.) (2011). *Sprachendidaktik in mehrsprachigen Lerngruppen - Vermittlungspraxis Deutsch als Zweitsprache*. Baltmannsweiler: Schneider Verlag.
- Hu, Adelheid (2003). *Schulischer Fremdsprachenunterricht und migrationsbedingte Mehrsprachigkeit*. Tübingen: Narr.
- Jeske, Claire-Marie (2000). "Europäische Mehrsprachigkeit - Möglichkeiten und Grenzen." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 29, 179-190.
- Kleinschmidt, Eberhard (Hrsg.) (1989). *Fremdsprachenunterricht zwischen Sprachenpolitik und Praxis: Festschrift für Herbert Christ zum 60. Geburtstag*. Tübingen: Narr.
- Klippel, Friederike (2002). "Fremdsprachen machen Schule." In: Ehlich, Konrad & Schubert, Venanz (Hrsg.). *Sprachen und Sprachenpolitik in Europa*. Tübingen: Stauffenburg, 97-121.
- Kuhfuß, Walter (2014). *Eine Kulturgeschichte des Französischunterrichts in der frühen Neuzeit. Französischlernen am Fürstenhof, auf dem Marktplatz und in der Schule in Deutschland*. Göttingen: V & R.
- Lamie, Judith (2005). *Evaluation Change in English Language Teaching*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Leung, Constant & Creese, Angela (2010). *English as an Additional Language. Approaches to Teaching Linguistic Minority Students*. London: Sage.
- Little, David; Leung Constant & Van Avermaet Piet (Hrsg.) (2014). *Managing Diversity. Languages, Policies, Pedagogies*. Bristol: Multilingual Matters.
- Meißner, Franz-Joseph, Beckmann, Christine & Schröder-Sura, Anna (2008). *Mehrsprachigkeit fördern. Vielfalt und Reichtum Europas in der Schule (MES)*. Tübingen: Gunter Narr.
- Mecheril, Paul & Quehl, Thomas (Hrsg.) (2006). *Die Macht der Sprachen - Englische Perspektiven auf die mehrsprachige Schule*. Münster: Waxmann.
- Miller, Jennifer, Kostogriz, Alex & Gearon, Margaret (Hrsg.) (2009). *Culturally and Linguistically Diverse Classrooms - New Dilemmas for Teachers*. Bristol: Multilingual Matters Ltd.
- Modiano, Marko (2001). "Linguistic Imperialism, Cultural Integrity and EIL." In: *English Language Teaching Journal* 55, 339-346.
- Phillipson, Robert (1992). *Linguistic Imperialism*. Oxford: Oxford University Press.
- Prinsloo, Mastin & Stroud, Christopher (Hrsg.) (2014). *Educating for Language and Literacy Diversity*. London: Palgrave Macmillan.
- Reich, Hans H. & Krumm, Hans-Jürgen (2013). *Sprachbildung und Mehrsprachigkeit. Ein Curriculum zur Wahrnehmung und Bewältigung sprachlicher Vielfalt im Unterricht*. Münster. Waxmann.
- Robert-Bosch-Stiftung & Deutsch-Französisches Institut (Hrsg.) (1982). *Fremdsprachenunterricht und Internationale Beziehungen*. München: Iudicium.
- Robert-Bosch-Stiftung & Fondation Européenne de la Culture (Hrsg.) (1988). *Madrid Manifest*. Stuttgart.
- Sarter, Heidemarie (2013). *Mehrsprachigkeit und Schule. Eine Einführung*. Darmstadt: WBG.

- Schröder, Konrad; Harsch, Claudia & Nold, Günter (2006). "DESI - Die sprachpraktischen Kompetenzen unserer Schülerinnen und Schüler im Bereich Englisch. Zentrale Befunde." In: *Neusprachliche Mitteilungen* 59 (3), 11-32.
- Skutnabb-Kangas, Tove (2000). *Linguistic Genocide in Education - or Worldwide Diversity and Human Rights?* London: Lawrence Erlbaum.
- Tesch, Bernd (2006). "Bildungsstandards und ihre Überprüfung. Aus der Arbeit des IQB." In: *Fremdsprachenunterricht* (6), 6-9.
- Tollefson, James W. (Hrsg.) (1995). *Power and Inequality in Language Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Trenz, Günter & Wedel, Martin (2006). "Eine schulartübergreifende Fremdsprachenkonzeption: Das Beispiel Baden-Württemberg." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 59 (2), 42-52.
- Tribble, Christopher (Hrsg.) (2012). *Managing Change in English Language Teaching. Lessons from Experience*. London: British Council.
- Volgger, Marie-Luise (2012). *Das multilinguale Selbst im Fremdsprachenunterricht. Zur Mehrsprachigkeitsbewusstheit lebensweltlich mehrsprachiger Französischlerner(innen)*. Stuttgart: ibidem.
- Wedell, Martin (2009). *Planning for Educational Change -Putting People and Their Contexts First*. London: Continuum.
- Wright, Sue (1995). "Language Planning and Policy-making in Europe." In: *Language Teaching* 28, 148-159.
- Zydati, Wolfgang (Hrsg.) (2005). *Bildungsstandards und Kompetenzniveaus im Englischunterricht: Konzepte, Empirie, Kritik und Konsequenzen*. Frankfurt a.M.: Lang.

B.2.3 Outputorientierung/ kompetenzorientierter Fremdsprachenunterricht

- De Florio-Hansen, Inez. *Standards, Kompetenzen und fremdsprachliche Bildung. Beispiele für den Englisch- und Französischunterricht*. Tübingen: Narr, 2015. Print. Narr Studienbücher.
- Franke, Manuela, und Frank Schöpp, Hrsg. *Auf dem Weg zu kompetenten Schülerinnen und Schülern. Theorie und Praxis eines kompetenzorientierten Fremdsprachenunterrichts im Dialog*. Stuttgart: ibidem, 2013. Print. Romanische Sprachen und ihre Didaktik. 43.
- Grünwald, Andreas, Jochen Plikat, und Katharina Wieland, Hrsg. *Bildung - Kompetenz - Literalität. Fremdsprachenunterricht zwischen Standardisierung und Bildungsanspruch*. 1. Aufl. Seelze: Kallmeyer u. a., 2013. Print.
- Hallet, Wolfgang. (2011). *Lernen fördern: Englisch. Kompetenzorientierter Unterricht in der Sekundarstufe I*. Seelze: Klett-Kallmeyer.
- Hallet, Wolfgang (2012). "Die komplexe Kompetenzaufgabe. Fremdsprachige Diskursfähigkeit als kulturelle Teilhabe und Unterrichtspraxis." In: ebd. & Krämer, Ulrich (eds.). *Kompetenzaufgaben im Englischunterricht*. Seelze: Klett Kallmeyer, 8-19.
- Hallet, Wolfgang, und Ulrich Krämer, Hrsg. *Kompetenzaufgaben im Englischunterricht. Grundlagen und Unterrichtsbeispiele*. 1. Aufl. Seelze: Kallmeyer, 2012. Print.
- Ziener, Gerhard. (2008). *Bildungsstandards in der Praxis: Kompetenzorientiert unterrichten*. Seelze-Velber. Klett-Kallmeyer.

[FUE] Der fremdsprachliche Unterricht Englisch: Themenhefte Nr. 81 'Bildungsstandards'(2006); Nr. 109 'Lernaufgaben: Kompetenzen entwickeln' (2011); Nr. 124 'Kompetenzaufgaben' (2013)

Praxis Fremdsprachenunterricht: Themenhefte Nr. 6/10 'Kompetenzen' (2010), Nr. 4/13 'Aufgaben konstruieren' (2013)

B.3 Bezugswissenschaften

B.3.0 Allgemeines

Digeser, Andreas (1983). *Fremdsprachendidaktik und ihre Bezugswissenschaften: Einführung, Darstellung, Kritik, Unterrichtsmodelle*. Stuttgart: Klett.

B.3.1 Pädagogische und psychologische Dimensionen

Becker-Mrotzek, Michael et. al. (Hrsg.) (2013). *Sprache im Fach. Sprachlichkeit und fachliches Lernen*. Münster: Waxmann.

Bos, Wilfried; Klieme, Eckhard & Köller, Olaf (Hrsg.) (2010). *Schulische Lerngelegenheiten und Kompetenzentwicklung. Festschrift für Jürgen Baumert*. Münster: Waxmann.

Buddeberg, Magdalena (2014). *Zur Implementation des Konzepts Bildung für nachhaltige Entwicklung. Eine Studie an weiterführenden Schulen in Nordrhein-Westfalen*. Münster: Waxmann.

Cameron, Deborah (2005). "Language, Gender, and Sexuality: Current Issues and New Directions." In: *Applied Linguistics* 26 (4), 479-481.

Gehrmann, Axel; Hericks, Uwe & Lüders, Manfred (Hrsg.) (2010). *Bildungsstandards und Kompetenzmodelle – Beiträge zu einer aktuellen Diskussion über Schule, Lehrerbildung und Unterricht*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.

Gruschka, Andreas (2014). *Lehren*. Stuttgart: Kohlhammer.

Harmes, Marcus K.; Huijser, Henk & Danaher, Patrick A. (Hrsg.) (2015). *Myths in Education, Learning and Teaching. Policies, Practices, Principles*. New York: Palgrave Macmillan.

Helmke, Andreas (2010). *Unterrichtsqualität und Lehrerprofessionalität*. 3. Aufl. Seelze: Kallmeyer.

Jank, Werner & Meyer, Hilbert (1992). *Didaktische Modelle*. Frankfurt a.M.: Cornelsen-Scriptor.

Leupold, Eynar (1992). "Zur pädagogischen Neuorientierung des Fremdsprachenunterrichts." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 39, 341-349.

Meyer, Hilbert (2005). *Was ist guter Unterricht?* 3. Auflage. Berlin: Cornelsen Scriptor.

Meyer, Meinert A. & Plöger, Wilfried (Hrsg.) (1994). *Allgemeine Didaktik. Fachdidaktik und Fachunterricht*. Weinheim: Beltz.

Roth, Leo (Hrsg.) (1980). *Handlexikon zur Didaktik der Schulfächer*. München: Ehrenwirth.

Williams, Marion & Burden, Robert L. (1997). *Psychology for Language Teachers. A Social Constructivist Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.

B.3.2 Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft

Bennett, Gena R. (2010). *Using Corpora in the Language Learning Classroom – Corpus Linguistics for Teachers*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

Borelli, Michele (Hrsg.) (1992). *Zur Didaktik interkultureller Pädagogik. Teil I: Systematik - Geschichtsdidaktik - Geschichtsunterricht - Sprachdidaktik - Deutschdidaktik*. Hohengehren: Schneider.

Borelli, Michele (Hrsg.) (1992). *Zur Didaktik interkultureller Pädagogik. Teil II: Politische Bildung - Grundschule - Literaturunterricht - Geschichte der interkulturellen Erziehung*. Hohengehren: Schneider.

Brand, Christiane; Brato, Thorsten; Dose, Stefanie & Götz, Sandra (Hrsg.) (2010). *Norms in Educational Linguistics -Linguistic, Didactic and Cultural Perspectives*. Frankfurt: Peter Lang.

Breyer, Yvonne Alexandra (2011). *Corpora in Language Teaching and Learning -Potential, Evaluation, Challenges*. Frankfurt: Peter Lang.

- Dervin, Fred & Liddicoat, Anthony J. (Hrsg.) (2013). *Linguistics for Intercultural Education*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Duranti, Alan (1997). *Linguistic Anthropology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Geeslin, Kimberly L. (2014). *Sociolinguistics and Second Language Acquisition. Learning to Use Language in Context*. London: Routledge.
- Hall, Christopher J.; Smith, Patrick H. & Wicaksono, Rachel (2011). *Mapping Applied Linguistics - A Guide for Students and Practitioners*. London: Routledge.
- Halliday, M. A. K (2007). *Language and Education*. London: Continuum. (edited by Jonathan J. Webster)
- Hornberger, Nancy H. & McKay, Sandra Lee (Hrsg.) (2010). *Sociolinguistics and Language Education*. Bristol: Multilingual Matters.
- Jackendoff, Ray (2007). *Language, Consciousness, Culture –Essays on Mental Structure*. Cambridge: MIT Press.
- Johnson, David (2008). *How Myths about Language Affect Education – What Every Teacher Should Know*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Littlemore, Jeannette (2009). "Cognitive linguistics and second language learning and teaching." In: *The Teacher Trainer* 23 (1), 3-6.
- Littlemore, Jeannette (2009). *Applying Cognitive Linguistics to Second Language Learning and Teaching*. New York: Palgrave Macmillan.
- McCabe, Anne; O'Donnell, Mick & Whittaker, Rachel (Hrsg.) (2007). *Advances in Language and Education*. London: Continuum.
- McKay, Susan L. & Hornberger, Nancy H. (Hrsg.) (1996). *Sociolinguistics and Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Prinsloo, Mastin & Stroud, Christopher (Hrsg.) (2014). *Educating for Language and Literacy Diversity*. London: Palgrave Macmillan.
- Whong, Melinda (2011). *Language Teaching. Linguistic Theory in Practice*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

B.4 Englischunterricht in verschiedenen Schulformen und Altersstufen

B.4.0 Allgemeines

- Behr, Ursula (2007). *Sprachenübergreifendes Lernen und Lehren in der Sekundarstufe I*. Tübingen: Gunter Narr.
- Byrnes, Heidi (2006). *Advanced Language Learning*. London: Continuum.
- Smith, Veronica (2010). *Tertiary Language Learning –Changing Perspectives and Practical Responses*. Tübingen: Narr.

B.4.1 Grundschule und Übergang zur Sekundarstufe I

- Ahlquist, Sharon (2013). "'Storyline'. A Task-Based Approach For The Young Learner Classroom." In: *English Language Teaching Journal* 67/1, 41-51.
- Behr, U. & Kierepka, A. (2005). "Anregungen für die Gestaltung des Übergangs von Klasse 4 in Klasse 5." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* (3): 18-21.
- Bleyhl, Werner (2005). "Fremdsprachenlernen - "gesteuert" oder nach den Prinzipien des Mutterspracherwerbs?" In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* (3), 2-8.
- Börner, Otfried; Brune, Marita & Debus, Hannelore (2007). *Hopscotch -Themen, Materialien und Methoden für den Übergang*. Braunschweig: Diesterweg.
- Börner, Otfried; Engel, Gabi & Groot-Wilken, Bernd (Hrsg.) (2013). *Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechen. Diagnose und Förderung von sprachlichen Kompetenzen im Englischunterricht der Primarstufe*. Münster: Waxmann.
- Brewster, Jean & Galis Ellis & Denis Girard (2002). *The Primary English Teacher's Guide*. New

- Edition*. Harlow: Pearson Education.
- Buchholz, Barbara (2007). *Facts & Figures im Grundschul-Englisch*. Berlin: Lit Verlag.
- Cameron, Lynne (2001). *Teaching Languages to Young Learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Cameron, Lynne & McKay, Penny (2010). *Bringing Creative Teaching into the Young Learner Classroom*. Oxford: Oxford University Press.
- Christiani, Reinhold & Gabriele Cwik (Hrsg.) (2008). *Englisch Unterrichten in Klasse 1 und 2*. Berlin: Cornelsen Scriptor.
- Dausend, Henriette (2014). *Fremdsprachen transcurricular lehren und lernen. Ein methodischer Ansatz für die Grundschule*. Tübingen: Narr.
- De Leeuw, Howard (1997). *English as a Foreign Language in the German Elementary School. What Do the Children Have to Say?* Tübingen: Narr.
- Diehr, Bärbel & Frisch, Stefanie (2008). *Mark Their Words –Sprechleistungen im Englischunterricht der Grundschule Fördern und Beurteilen*. Braunschweig: Westermann.
- Diehr, Bärbel & Polte, Linda (2009). Zur Entwicklung diskursiver Fähigkeiten im Englischunterricht der Grundschule. In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 20, 2, 151-178.
- Diehr, Bärbel & Rymarczyk, Jutta (Hrsg.) (2010). *Researching Literacy in a Foreign Language among Primary School Learners*. Frankfurt: Peter Lang.
- Doms, Christiane (2010). „Herausforderungen des Übergangs bewältigen“. In: *Grundschulmagazin Englisch*. 4: 7-8.
- Doyé, Peter (Hrsg.) (2005). *Kernfragen des Fremdsprachenunterrichts in der Grundschule*. Braunschweig: Westermann.
- Doyé, Peter (2009). *Didaktik der bilingualen Vorschulerziehung*. Tübingen: Narr.
- Doyé, Peter & King, Bettina (2010). *Kindergarten Goes Bilingual -Praxismaterialien für die bilinguale Vorschulerziehung*. Hildesheim: Olms.
- Dunn, Opal (2014). *Introducing English to Young Children. Reading and Writing*. London: Collins.
- Ellis, Gail & Brewster, Jean (1991). *The Storytelling Handbook. A Guide for Primary Teachers of English*. Harmondsworth: Penguin.
- Ellis, Sue & McCarthey, Elspeth (Hrsg.) (2011). *Applied Linguistics and Primary School Teaching*. Cambridge: CUP.
- Elsner, Daniela (2007). *Hörverstehen im Englischunterricht der Grundschule*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Elsner, Daniela (2010). *Englisch in der Grundschule unterrichten*. Oldenbourg: Oldenbourg Schulbuchverlag.
- Elsner, Daniela (2015): „Kompetenzorientierung in der Praxis. Unterricht nach den Bildungsstandards planen.“ In: *Grundschulmagazin Englisch* 3/2015, 37-38.
- Elsner, Daniela (2015): *Englisch 1-4. Kompetenzorientierter Unterricht in der Grundschule*. München: Oldenbourg.
- Elsner, Daniela & Lohe, Vivien (2015): „Language awareness. Förderung der Sprachbewusstheit.“ In: *Grundschulmagazin Englisch* 1/2015, 31-34.
- Ermert, Karl (Hrsg.) (1991). *Frühes Fremdsprachenlernen - Schulreform für Europa*. Rehburg-Loccum: Evangelische Akademie.
- Felberbauer, Maria (1994). "Frühes Fremdsprachenlernen an der Grundschule - eine Grundsatzentscheidung." In: *Fremdsprachenunterricht* 47, 117-121.
- Frisch, Stefanie (2013). *Lesen im Englischunterricht der Grundschule. Eine Vergleichsstudie zur Wirksamkeit zweier Lehrverfahren*. Tübingen: Narr.
- Fröhlich-Ward, Leonora (1993). "Does an Early Start in Learning a Foreign Language Spoil Children for Real Foreign Language Learning at Gymnasium?" In: *Englisch* 28, 1-5.
- Gill, Simon & Canková, Michaela (2002). *Intercultural Activities*. Oxford: OUP.
- Hochstetter, Johanna (2011). *Diagnostische Kompetenz im Englischunterricht der Grundschule -Eine empirische Studie zum Einsatz von Beobachtungsbögen*. Tübingen: Narr.
- Höfelschweiger, Elke (2002). "I'd like authentic English, please." In: *Englisch* 37, 99-106.

- Jöckel, Alicia (2015): "Reading and writing. Anbahnen der englischen Schrift." In: *Grundschulmagazin Englisch* 4/2015, 31-34.
- Kahl, Peter (1998). "Neue Perspektiven für den Englischunterricht im 5. und 6. Schuljahr nach Einführung des Grundschul-Fremdsprachenlernens." In: *Englisch* 33, 49-56.
- Kahl, Peter & Knebler, Ulrike (1996). *Englisch in der Grundschule - und dann?* Berlin: Cornelsen.
- Kierepka, Adelheid, Klein, Eberhard & Krüger, Renate (Hrsg.) (2007). *Fortschritte im frühen Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Narr.
- Kirsch, Claudine (2008). *Teaching Foreign Languages in the Primary School*. London: Continuum.
- Klippel, Friederike (2000). *Englisch in der Grundschule - Handbuch für einen kindgemäßen Fremdsprachenunterricht*. Berlin: Cornelsen Scriptor.
- Klippel, Friederike (2006). "Fremdsprachliche Bildung durch Geschichten." In: Kahlert, Joachim; Lieber, Gabriele & Binder, Sigrid (Hrsg.). *Ästhetisch bilden. Begegnungsintensives Lernen in der Grundschule*. Braunschweig: Westermann, 103-121.
- Klopsch, Britta (2011). *Spielesammlung für den Englischunterricht. Domino, Bingo und Co. Für unterschiedliche Lernniveaus*. Buxtehude: Persen Verlag.
- Kolb, Annika (2009). "Vorkenntnisse aus der Grundschule feststellen: Leistungsbeurteilung zu Beginn von Klasse 5". In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 2, 54-59.
- Kötter, Markus & Rymarkczyk, Jutta (Hrsg.) (2011). *Fremdsprachenunterricht in der Grundschule - Forschungsergebnisse und Vorschläge zu seiner weiteren Entwicklung*. Frankfurt: Peter Lang.
- Kraaz, Ulrike (1996). *Bridging the Gap - Englisch nach der Grundschule*. Berlin: Cornelsen.
- Kubaneck-German, Angelika (1991). "Geschichten und narrative Prinzipien. Überlegungen am Beispiel des frühen Fremdsprachenlernens." In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* (5), 11-17.
- Kubaneck-German, Angelika (1998). "Primary Foreign Language Teaching in Europe - Trends and Issues." In: *Language Teaching Abstracts* 31, 193-205.
- Kubaneck-German, Angelika (2001). *Kindgemäßer Fremdsprachenunterricht. Ideengeschichte*. Bd. 1. Münster: Waxmann.
- Kubaneck-German, Angelika (2003). *Kindgemäßer Fremdsprachenunterricht. Didaktik der Gegenwart*. Bd. 2. Münster: Waxmann.
- Kugler-Euerle, Gabriele (2005). "Engischlernen als Kontinuum - Didaktik des Übergangs oder Übergangsdidaktik?" In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* (3), 13-17.
- Leeck, Piroshka (2014). *Portfolioarbeit und ihre Auswirkungen auf das Hörverstehen sehr junger Englischler*. Aachen: Shaker.
- Legutke, Michael; Müller-Hartmann, Andreas & Schocker-von Ditfurth, Marita (2009). *Teaching English in the Primary School*. Stuttgart: Klett.
- Leidner, Michael (2007). *Englisch im Kindergarten. Leitfaden für Erzieherinnen*. München: Reinhardt.
- Lewis, Gordon & Mol, Hans (2009). *Grammar for Young Learners*. Oxford: Oxford University Press.
- McKay, Penny (2006). *Assessing Young Language Learners*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mindt, Dieter & Schlüter, Norbert (2003). *Englisch in den Klassen 3 und 4: Grundlagen für einen ergebnisorientierten Unterricht*. Berlin: Cornelsen.
- Mindt, Dieter & Wagner, Gudrun (2007). *Lernstand im Englischunterricht - Ermittlung und Bewertung für die Klassen 3 und 4*. Berlin: Cornelsen Scriptor.
- Miyamoto, Yuzuru (2003). "Mother Goose Reconsidered. A Systematic Use of Rhymes in Pronunciation Teaching to Young Learners." In: *Modern English Teacher* 12 (4), 35-40.
- Moir, Naomi (2009). *Starting and Ending Lessons*. Oxford: OUP.
- Mourao, Sandie & Laurencó, Mónica (Hrsg.) (2015). *Early Years Second Language Education. International Perspectives on Theory and Practice*. London: Routledge.

- Möller, Christine (2015). *Young L2 learners' narrative discourse. Coherence and cohesion*. Tübingen: Narr.
- Nikolov, Marianne (Hrsg.) (2009). *The Age Factor and Early Language Learning*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Nilsen, Phoebe (2003). "Using Songs in the Elementary ESL Classroom." In: *Modern English Teacher* 12 (3), 33-40.
- Pelz, Manfred (Hrsg.) (1989). *Lerne die Sprache des Nachbarn. Grenzüberschreitende Spracharbeit zwischen Deutschland und Frankreich*. Frankfurt a.M.: Diesterweg.
- Paterson, Anice & Willis, Jane (2008). *English Through Music*. Oxford: OUP.
- Pienemann, Manfred (Hrsg.) (2006). *Englischerwerb in der Grundschule: ein Studien- und Arbeitsbuch*. Paderborn: Schöningh.
- Pinter, Annamaria (2006). *Teaching Young Language Learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Prosic-Santovac, Danijela (2015): "Making the Match: Traditional Nursery Rhymes and Teaching English to Modern Children." In: *CLELE Journal* 3(1)/2015, 25-48.
- Reichart-Wallrabenstein, Maik; Behrens, Daniela & Sanders, Monika (2000). "Writing Animal Poems - ein Unterrichtsversuch im Englischunterricht der Klasse 4." In: *Englisch* 35, 81-86.
- Reilly, Vanessa & Ward, Sheila M. (1997). *Very Young Learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Rixon, Shelagh (Hrsg.) (1999). *Young Learners of English: Some Research Perspective*. Harlow: Longman.
- Roth, Genevieve (1998). *Teaching Very Young Children*. London: Richmond.
- Sambanis, Michaela (2007). *Sprache aus Handeln. Englisch und Französisch in der Grundschule*. Landau: Verlag Empirische Pädagogik.
- Sauer, Helmut (2000). *Fremdsprachenlernen in Grundschulen - Der Weg ins 21. Jahrhundert: Eine annotierte Bibliographie und das Beispiel Nordrhein-Westfalen*. Leipzig: Klett.
- Sauer, Helmut (2000). "Frühes Fremdsprachenlernen in Grundschulen - ein Irrweg?" In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 53, 2-7.
- Schlüter, Norbert (Hrsg.) (2006). *Fortschritte im frühen Fremdsprachenlernen: ausgewählte Tagungsbeiträge Weingarten 2004*. Berlin: Cornelsen.
- Schmid-Schönbein, Gisela (2008). *Didaktik und Methodik für den Englischunterricht*. Berlin: Cornelsen.
- Schmidt, Jochen (2012). *Rituale im Englischunterricht der Grundschule. 1.-4. Klasse. 2. Auflage*. Buxtehude: Persen Verlag.
- Schocker-von Dittfurth, Marita (2009). „Recent Research Findings: How primary school children learn foreign languages“. In: *Grundschulmagazin Englisch*. 3: 7-9.
- Scrivener, Jim (2003). *Teaching Grammar*. Oxford: OUP.
- Slattery, Mary (2004). *Vocabulary Activities*. Oxford: OUP.
- Slattery, Mary (2008). *Teaching with Bear – Using Puppets in the Language Classroom with Young Learners*. Oxford: Oxford University Press.
- Staatsinstitut für Schulpädagogik und Bildungsforschung, ISB (Hrsg.) (2009). *Step Further. Der Übergang von der Grundschule zu weiterführenden Schulen im Fach Englisch*. Berlin: Cornelsen.
- Strobel, Julia & Sutter, Anne Charlotte (2012). *Englisch fachfremd unterrichten. Schnell gelernt – einfach umgesetzt. Die Basis 1.-4. Klasse*. Donauwörth: Auer Verlag.
- Svecová, Hana (2006). *Listen and Do*. Oxford: OUP.
- Treutlein, Anke; Landerl, Karin & Schöler, Hermann (2013). „(Frühe) Schrifteinführung im Englischunterricht - Überlegungen zu Zeitpunkt und Methode auf Grundlage von psycholinguistischen Studien“. In: *ZFF* 24, 3-27.
- Vale, David & Feunteun, Anne (1995). *Teaching Children English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Waas, Ludwig (2015): "Language awareness first. Gesetzmäßigkeiten erkennen und anwenden." In: *Grundschulmagazin Englisch* 3/2015, 35-36.

- Wagner, Ute (2009). *Übergang Englisch -Fallanalysen zum Wechsel von der Grundschule zur weiterführenden Schule*. Tübingen: Narr.
- Waschk, Katja (2008). *Öffnung des Englischunterrichts in der Grundschule -Studien zur Wahlfreiheit und Lernerautonomie*. Duisburg: Universitätsverlag Rhein-Ruhr OHG.
- Watts, Eleanor (2006). *Storytelling*. Oxford: OUP.
- Westrup, Heather & Baker, Joanna (2005). *Activities Using Resources*. Oxford: OUP.
- Wright, Andrew (1995). *Storytelling with Children*. Oxford: Oxford University Press.
- Wright, Andrew (1997). *Creating Stories with Children*. Oxford: Oxford University Press.
- Wright, Andrew (2001). *Arts and Crafts with Children*. Oxford: OUP.
- Wysocki, Karolina (2010). *Kooperatives Lernen im Englischunterricht. Die Kommunikationsfähigkeit aktiv fördern – vom ersten Schuljahr an*. Essen: Neue Deutsche Schule Verlagsgesellschaft mbH.

B.4.2 Hauptschule

- Haß, Frank & Kieweg, Werner (2012). *I can make it! Englischunterricht für Schülerinnen und Schüler mit Lernschwierigkeiten*. Seelze: Klett.
- Kirby, Amanda (2013). *How To Succeed in College and University with Specific Learning Difficulties. A Guide for Students, Educators and Parents*. London: Souvenir Press.
- Kormos, Judit & Smith, Anne Margaret (2012). *Teaching Languages to Students with Specific Learning Differences*. Bristol: Multilingual Matters.
- Schwab, Götz, Jörg-Uwe Keßler & Hollm, Jan (2014). "CLIL goes Hauptschule - Chancen und Herausforderungen bilingualen Unterrichts an einer Hauptschule. Zentrale Ergebnisse einer Longitudinalstudie". In: ZFF 25, 3-37.
- Schwab, Götz (2009). „Leseförderung in der Hauptschule durch individuelle Leseerfahrungen.“ In: Hollm, Jan (Hrsg.). *Literaturdidaktik und Literaturvermittlung im Englischunterricht der Sekundarstufe I*. Trier: Wiss. Verl. Trier, 145-156.

B.4.3 Realschule

- Biederstädt, Wolfgang (1990). "Die Schulung des extensiven Lesens im Englischunterricht in der Realschule - Anregungen zur Förderung einer vernachlässigten Fertigkeit." In: *Die Realschule* (7), 285-288.
- Glaap, Albert-Reiner (1994). "Bildungsabschlüsse: Abschlußprofile für den Englischunterricht in der Realschule. Anregungen für eine zeitgemäße Profilierung des Englischunterrichts." In: *Die Realschule* (4), 15-19.
- Glaap, Albert-Reiner (1994). "Bilingualer Unterricht in der Realschule." In: *Die Realschule* (5), 14-17.
- Piepho, Hans-Eberhard (1990). "Englisch als Zweit- und Verkehrssprache in der Realschule." In: *Die Realschule* (7), 280-284.
- Walle, Gerhard (1995). "Die niedersächsischen Realschulen und ihr Englischunterricht. Im Vergleich mit konkurrierenden Schulformen können sich die Ergebnisse sehen lassen." In: *Die Realschule* (8), 18-21.

B.4.4 Gymnasium (Sekundarstufe I)

- Gründemann, Angela & Welling, Alfons (2002). „Kinder mit sprachlicher Beeinträchtigung lernen Fremdsprachen.“ In: Decke-Cornill, Helene & Reichart-Wallrabenstein, Maike (Hrsg.). *Fremdsprachenunterricht in medialen Lernumgebungen*, Bd. 105-119. Frankfurt a.M.: Lang.
- Kurtz, Jürgen (1992). „Binnendifferenzierung im englischen Anfangsunterricht.“ In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 39, 381-389.

B.4.5 Gymnasium (Sekundarstufe II)

- Kröger, Susanne (1999). "Welcome to the Homework Restaurant: Differenzierende Hausaufgaben im Englischunterricht der Sekundarstufe II." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 52, 239-246.
- Tenorth, Heinz-Elmar (Hrsg.) (2001). *Kerncurriculum Oberstufe*. Weinheim: Beltz.
- Weskamp, Ralf (1998). "Neue Strukturen der gymnasialen Oberstufe. Möglichkeiten für einen veränderten Fremdsprachenunterricht." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 51, 138-144.

B.4.6 Berufliche Schulen

- Holl, Hans-Peter (2008). *"Gute" Lehrer an berufsbildenden Schulen*. Edewecht: Heidkamp.
- Staatsinstitut für Schulpädagogik und Bildungsforschung (Hrsg.) (1994). *Modellversuche: Fremdsprachen an der Berufsschule - Chancen für den Arbeitnehmer in der EG von morgen (1990-1993) und: Fremdsprachenpflichtunterricht in der Berufsschule (1994-1997). Ziele - Aufgabenstellung*. München: ISB.
- Vogt, Karin (2002). "Bilingualer Sachfachunterricht an Berufskollegs." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 49, 166-170.
- Vollmer, Helmut J. (2002). "Project Orientation in Content and Language Integrated Learning." In: Finkbeiner, Claudia (Hrsg.). *Wholeheartedly English: A Life of Learning*. Berlin: Cornelsen, 235-251.
- Warden, Clyde A. (2000). "EFL Business Writing Behaviours in Differing Feedback Environments." In: *Language Learning* 50 (4), 573-616.

B.4.7 Sonderschule

- Gründemann, Angela & Welling, Alfons (2002). "Kinder mit sprachlicher Beeinträchtigung lernen Fremdsprachen." In: Decke-Cornill, Helene & Reichart-Wallrabenstein, Maike (Hrsg.). *Fremdsprachenunterricht in medialen Lernumgebungen, Bd. 105-119*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Kormos, Judith & Kontra, Edit H. (Hrsg.) (2008). *Language Learners with Special Needs*. Bristol: Multilingual Matters.
- Kormos, Judit & Smith, Anne Margaret (2012). *Teaching Languages to Students with Specific Learning Differences*. Bristol: Multilingual Matters.
- Mitchell, David (2008). *What Really Works in Special and Inclusive Education -Using evidence-based teaching strategies*. London: Routledge.

B.4.8 Gesamtschule

- Kurtz, Jürgen (1992). "Binnendifferenzierung im englischen Anfangsunterricht." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 39, 381-389.

B.5 Alternativen zum Regel-Englischunterricht

B.5.0 Allgemeines

- Jürgens, Eiko & Diekmann, Marius (2007). *Wirksamkeit und Nachhaltigkeit von Nachhilfeunterricht. Dargestellt am Beispiel des Studienkreises*. Frankfurt am Main: Peter Lang.

B.5.1 Alternative Schularten

B.5.1.1 Montessorischule

- Kuty, Margitta (1997). "Frontal und/oder anders? Montessori und die Freiarbeit heute." In: *Fremdsprachenunterricht* 50, 346-354.
- Sachenbacher, Gertrud (1996). "Englischunterricht auf der Basis der Montessori Pädagogik. Zulassungsarbeit zur Ersten Staatsprüfung für das Lehramt am Gymnasium." LMU München: Lehrstuhl für Didaktik des Englischen.
- Thatcher, Marianne (1995). "English Language Learning in a Montessori Kindergarten?" In: *Erziehung und Unterricht* 145, 171-175.

B.5.1.2 Waldorfschule

- Jaffke, Christoph (1996). *Fremdsprachenunterricht auf der Primarstufe: Seine Begründung und Praxis in der Waldorfpädagogik*. 2. Auflage. Weinheim: Dt. Studien-Verlag.
- Jaffke, Christoph & Maier, Magda (1997). *Fremdsprachen für alle Kinder. Erfahrungen der Waldorfschulen mit dem Frühbeginn*. Stuttgart: Klett.
- Kiersch, Johannes (1992). *Fremdsprachen in der Waldorfschule*. Stuttgart: Verlag Freies Geistesleben.

B.5.1.3 Europaschule

- Reiberg, Ludger et al. (1994). "Europaschulen." In: Artz, Verena & Cremer, Will (Hrsg.). *Lernen für Europa*. Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung, 257-284.

B.5.2 Alternative Methoden

- Arnold, Jane & Murphey, Tim (Hrsg.) (2013). *Meaningful Action. Earl Stevick's influence on language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Asher, John (1977). *Learning Another Language through Actions*. Los Gatos, Cal.: Sky Oaks.
- Baker, Judith & Rinvolucri, Mario (2005). "Neuro-Linguistic Programming." In: *English Teaching Professional* (37), 4-6.
- Bell, David M. (2003). "Method and Postmethod: Are They Really so Incompatible?" In: *TESOL Quarterly* 37, 325-336.
- Christ-Fiala, Agnes (1998). "Der Beitrag der Suggestopädie zur Verknüpfung von Kognition und Affekt im FSU." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 51, 73-80.
- Graef, Roland (1992). "Lernen durch Lehren. Anfangsunterricht im Fach Französisch." In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 23, 10-13.
- Green, Catherine & Tanner, Rosie (2005). "Multiple Intelligences and Online Teacher Education." In: *English Language Teaching Journal* 59, 312-321.
- Larsen-Freeman, Diane (2011). *Techniques and Principles in Language Teaching*. 2. Auflage. Oxford: Oxford University Press.
- Mattes, Martina (1996). "Total Physical Response: Its Use in English Lessons for Very Young Learners." In: *Englisch* 31, 134-139.
- Ortner, Brigitte (1998). *Alternative Methoden im Fremdsprachenunterricht*. München: Hueber.
- Ortner, Brigitte (2007): "Alternative Methoden." In: Bausch, Karl-Richard/ Christ, Herbert/ Krumm, Hans-Jürgen (eds.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Francke, 234-238.
- Peterßen, Wilhelm H. (2009). *Kleines Methoden-Lexikon*. München: Oldenbourg.
- Puchta, Herbert & Schratz, Michael (1993). *Teaching Teenagers. Model Activity Sequences for Humanistic Language*. Harlow: Longman.

- Richards, Jack C. & Rodgers, Theodore S. (2014). *Approaches and Methods in Language Teaching*. 3. Auflage. Cambridge: Cambridge University Press.
- Thaler, Engelbert (2004). "Dogme - eine alte methodische Innovation." In: *Englisch* 39, 56-63. Themenheft von *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 25 (1996). „Innovativ-alternative Methoden.“
- Young, Roslyn & Messum, Piers (2011). *How We Learn and How We Should be Taught*. Bd. 1. London: Duo Flumina.
- (Hrsg.) (1996). *Innovativ-alternative Methoden. Themenheft von Fremdsprachen Lehren und Lernen* 25.

B.5.3 Autonomes Lernen

- Bellingrodt, Lena Christine (2011). *ePortfolios im Englischunterricht- Empirische Studien zur Förderung autonomen Lernens*. Frankfurt: Peter Lang.
- Benson, Phil (2007). "Autonomy in Language Teaching and Learning." *Language Teaching* 40(1), 21-40.
- Benson, Phil (2011). *Teaching and Researching Autonomy*. London: Pearson Longman.
- Fehling, Sylvia (2005). *Language Awareness und bilingualer Unterricht: Eine komparative Studie*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Fernandez-Toro, Maria (1998). *Training Learners for Self-instruction*. London: CILT.
- Gehring, Wolfgang & Stinshoff, Elisabeth (Hrsg.) (2010). *Außerschulische Lernorte des Fremdsprachenunterrichts*. Braunschweig: Diesterweg.
- Gießing, Jürgen (1999). "Thema: Nachhilfeunterricht. Ergebnisse einer Lehrerbefragung." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 46, 123-130.
- Greif, Siegfried & Kurtz, Hans-Jürgen (Hrsg.) (1993). *Handbuch zum selbstorganisierten Lernen*. Göttingen, Stuttgart: Verlag für angewandte Psychologie.
- Jones, Francis R. (1998). "Self-instruction and Success: A Learner-profile Study." In: *Applied Linguistics* 19, 378-406.
- Revell, Jane (1997). *In Your Hands. NLP in ELT*. London: Saffire Press.
- Rymarczyk, Jutta (Hrsg.) (2013). *Foreign Language Learning Outside School. Places to See, Learn and Enjoy*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Schmelter, Lars (2004). *Selbstgesteuertes oder potenziell expansives Fremdsprachenlernen im Tandem*. Tübingen: Narr.
- Sinclair, Barbara; McGrath, Ian & Lamb, Terry (Hrsg.) (2000). *Learner Autonomy, Teacher Autonomy: Future Directions*. Harlow: Longman.
- Themenheft von *System* (1995). „Autonomy, self-direction and self access in Language Teaching and Learning: the History of an Idea.“, 149-281.
- Zs (Hrsg.) (1995). *Autonomy, Self-direction and Self-access in Language Teaching and Learning: The History of an Idea. Themenheft von System* 23.

B.5.4 Außerschulische Lernorte

- Burwitz-Melzer, Eva. *Lernen an allen Orten ?* Tübingen: Narr, 2015. Print. Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik.
- Gehring, Wolfgang & Stinshoff, Elisabeth (Hrsg.) (2010). *Außerschulische Lernorte des Fremdsprachenunterrichts*. Braunschweig: Diesterweg.
- Marx, Carola. *Fremdsprachendidaktik und Museumspädagogik*. Berlin: dissertation.de, 2008. Print. Dissertation.de.
- Rymarczyk, Jutta (Hrsg.) (2013). *Foreign Language Learning Outside School. Places to See, Learn and Enjoy*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.

B.6 Englisch als Arbeitssprache

B.6.0 Allgemeines

Levine, Glenn S. (2011). *Code Choice in the Language Classroom*. Bristol: Multilingual Matters.
Tollefson, James W. & Tsui, Amy B. M. (Hrsg.) (2004). *Medium of Instruction Policies. Which Agenda? Whose Agenda?* Mahwah: Lawrence Erlbaum.

B.6.1 Bilingualer Sachfachunterricht

- Abendroth-Timmer, Dagmar & Breidbach, Stephan (Hrsg.) (2000). *Handlungsorientierung und Mehrsprachigkeit: Fremd- und mehrsprachliches Handeln in interkulturellen Kontexten*. Frankfurt a.M.: Europäischer Verlag der Wissenschaften.
- Appel, Joachim (2003). "Bilingual Biology. Ausbildung für den bilingualen Sachfachunterricht in den naturwissenschaftlichen Fächern." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 50 (2), 124-130.
- Bach, Gerhard & Niemeier, Susanne (Hrsg.) (2000). *Bilingualer Unterricht: Grundlagen*. Tübingen: Francke.
- Bach, Gerhard & Niemeier, Susanne (Hrsg.) (2010). *Bilingualer Unterricht: Grundlagen, Methoden, Praxis, Perspektiven*. Frankfurt a.M.: Peter Lang. (5. akt. Auflage)
- Blell, Gabriele & Kupetz, Rita (Hrsg.) (2005). *Bilingualer Sachfachunterricht und Lehrerbildung für den bilingualen Unterricht: Forschung und Praxisberichte*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Bliemel, Willibald (1999). "Mathematik im Englischunterricht." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 46, 143-145.
- Bongratz, Christiane M. & Rymarczyk, Jutta (Hrsg.) (2010). *Languages Across the Curriculum - Ein multiperspektivischer Zugang*. Frankfurt: Peter Lang.
- Bonnet, Andreas (1997). "Do They Really Burn ...?" In: *Englisch* 32, 13-19.
- Bonnet, Andreas & Breidbach, Stephan (Hrsg.) (2004). *Didaktiken im Dialog: Konzepte des Lehrens und Wege des Lernens im bilingualen Sachfachunterricht*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Bonnet, Andreas (2007). "Fach, Sprache, Interaktion – Eine Der-Säulen-Methodik für CLIL." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 36, 126-141.
- Bonnet, Andreas/ Breidbach, Stephan/ Hallet, Wolfgang (eds.) (2013): "Fremdsprachlich handeln im Sachfach: Bilinguale Lernkontexte." In: Bach, Gerhard/ Timm, Johannes-Peter (eds.): *Englischunterricht*. Tübingen: Francke, 172-198.
- Breidbach, Stephan (2006). "Biliguales Lehren und Lernen. Was hat das Denken mit Sprechen und Sprache zu tun?" In: *Fremdsprachenunterricht* (6), 10-15.
- Bryer, Sabine (2000). "Bilingualismus und Fremdsprachenerwerb. Eine qualitative Untersuchung subjektiver Lernermeinungen." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 29, 219-238.
- Caspari, Daniela, Hallet, Wolfgang, Wegner, Anke & Zydatis, Wolfgang (Hrsg.) (2009). *Bilingualer Unterricht macht Schule - Beiträge aus der Praxisforschung*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Christ, Ingeborg (1992). "Bilinguale Schulzweige - Entwicklung, Zielsetzungen, aktuelle Tendenzen." In: *Fremdsprachenunterricht* 45, 305-308.
- Coyle, Do; Hood, Philip & Marsh, David (2010). *CLIL – Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dale, Liz & Tanner, Rosie (2012). *CLIL Activities - A resource for subject and language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dalton-Puffer, Christiane & Smit, Ute (Hrsg.) (2007). *Empirical Perspectives on CLIL Classroom Discourse*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Dalton-Puffer, Christiane (2011). "Content-and-Language Integrated Learning: From Practice to Principles?" In: *Annual Review of Applied Linguistics*. 31, 182-204.

- Dalton-Puffer, Christiane; Nikula, Tarja & Smit, Ute (Hrsg.) (2010). *Language Use and Language Learning in CLIL Classrooms*. Amsterdam: John Benjamins.
- Diehr, Bärbel & Lars Schmelter (Hrsg.) (2012). *Bilingualen Unterricht weiterdenken - Programme, Positionen, Perspektiven*. Frankfurt a.M.: Peter Lang
- Ditze, Stephan-Alexander & Halbach, Ana (Hrsg.) (2009). *Bilingualer Sachfachunterricht (CLIL) im Kontext von Sprache, Kultur und Multiliteralität*. Frankfurt am Main: Peter Lang GmbH.
- Doff, Sabine (Hrsg.) (2010). *Bilingualer Sachfachunterricht in der Sekundarstufe. Eine Einführung*. Tübingen: Narr.
- Doyé, Peter (1997). "Bilinguale Grundschulen." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 8 (2), 161-195.
- Finkbeiner, Claudia (Hrsg.) (2002). *Bilingualer Unterricht*. Hannover: Schroedel.
- Gibbons, Pauline (2006). *Bridging discourses in the ESL classroom. Students, teachers and researchers*. London: Continuum.
- Hallet, Wolfgang (1998). "The Bilingual Triangle. Überlegungen zu einer Didaktik des bilingualen Sachfachunterrichts." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 45, 115-125.
- Hallet, Wolfgang (2002). "Auf dem Weg zu einer bilingualen Sachfachdidaktik. Bilinguales Lernen als fremdsprachige Konstruktion wissenschaftlicher Begriffe." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 49 (2), 115-126.
- Heine, Lena (2010). *Problem Solving in a Foreign Language –A Study in Content and Language Integrated Learning*. Göttingen: de Gruyter.
- Heine, Marcella; Riccò, Antonio & Schoof-Wetzig, Dieter (Hrsg.) (2003). *Bilinguales Lernen im interkulturellen Kontext*. Braunschweig: Westermann.
- Hoffmann, Reinhard (Hrsg.) (2003). *Bilingualer Geographieunterricht. Konzepte - Praxis - Forschung*. Nürnberg: Hochschulverband für Geographie und ihre Didaktik e.V. (Selbstverlag).
- Imgrund, Bettina (2000). "Zur Didaktik und Methodik im Fach Geschichte als ersteinsetzendem bilinguaalem Sachfach." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 47, 272-280.
- Järvinen, Heini-Marja (2005). "Language Learning in Content-based Instruction." In: Housen, Alex & Pierrard, Michel (Hrsg.). *Investigations in Instructed Second Language Acquisition*. Berlin: de Gruyter, 433-456.
- Johnson, Robert Keith & Swain, Merrill (Hrsg.) (1997). *Immersion Education: International Perspectives*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Krechel, Hans-Ludwig (Hrsg.) (2005). *Mehrsprachiger Fachunterricht in Ländern Europas*. Tübingen: Narr.
- Lamsfuß-Schenk, Stefanie (2007). *Fremdverstehen im bilingualen Geschichtsunterricht. Eine Fallstudie*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Langman, J. & Bailey, Robert (2007) "Untutored Acquisition in Content Classrooms". In: Hua, Zhu. Seedhouse, Paul; Wei, Li & Cook, Vivian (Hrsg.). *Language Learning and Teaching as Social Inter-action*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 218-234.
- Lenz, Friedrich (Hrsg.) (2012). *Bilinguales Lernen -Unterrichtskonzepte zur Förderung Sachfachbezogener und Interkultureller Kompetenz*. Frankfurt: Peter Lang.
- Lightbown, Patsy M. (2014). *Focus on Content-Based Language Teaching*. Oxford: OUP.
- Linares, Ana; Morton, Tom & Whittaker, Rachel (2012). *The Roles of Language in CLIL*. Cambridge: CUP.
- Lyster, Roy (2007). *Learning and Teaching Languages through Content*. Amsterdam: John Benjamins.
- Malan, Saskia (2004). "The Sound of Nonsense - ein Projekt zu Musik und Sprache im bilingualen Sachfachunterricht." In: *Englisch* 39, 51-56.
- Martin-Jones, Marilyn (2000). "Bilingual Classroom Interaction: A Review of Recent Research." In: *Language Teaching* 33, 1-9.

- Mehisto, Peeter, Marsh, David & Jesús Frigols, María (2008). *Uncovering CLIL - Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multilingual Education*. Oxford: Macmillan Education.
- Mehisto, Peeter (2012): "CLIL Considerations: Co-constructing Favourable Context for CLIL." In: Eisenmann, Maria/ Summer, Theresa (eds.): *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Winter, 285-296.
- Meyer, Oliver (2012): "Introducing the CLIL Pyramid: Key Strategies and Principles for Quality CLIL Planning and Teaching." In: Eisenmann, Maria/ Summer, Theresa (eds.): *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Winter, 265-283.
- Morgan, Carol (Hrsg.) (2005). *Inter- and Intracultural Differences in European History Textbooks*. Bern: Peter Lang.
- Müller-Schneck, Elke (2006). *Bilingualer Geschichtsunterricht. Theorie, Praxis, Perspektiven*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Pilzecker, Burghard (1997). "Bewußtmachender Unterricht in englischsprachigen Sachfächern." In: *Praxis des neu sprachlichen Unterrichts* 44, 26-32.
- Pilzecker, Burghard (1998). *Sprachen als Fach und als Medium im Sachfachunterricht*. Frankfurt a.M.: Europäische Hochschulschriften.
- Ruiz de Zarobe, Yolanda; Sierra, Juan Manuel & Gallardo del Puerto, Francisco (Hrsg.) (2011). *Content and Foreign Language Integrated Learning -Contributions to Multilingualism in European Contexts*. Frankfurt: Peter Lang.
- Rymarczyk, Jutta (2003). *Kunst auf Englisch?* München: Langenscheidt-Longman.
- Schwab, Götz, Jörg-Uwe Keßler & Hollm, Jan (2014). "CLIL goes Hauptschule - Chancen und Herausforderungen bilingualen Unterrichts an einer Hauptschule. Zentrale Ergebnisse einer Longitudinalstudie". In: ZFF 25, 3-37.
- Spratt, Mary (2011). "CLIL: the nature of the beast". In: *English Teaching Professional* 72, 4-6.
- Timm, Johannes-Peter (2002). "Bilingualer Sachfachunterricht revisited. Fremdsprachenlernen in einem integrierten Sachfach- und Fremdsprachenunterricht." In: *Praxis des neu sprachlichen Unterrichts* 49 (1), 12-16.
- Verriere, Katharina (2014). *Bilinguale Methode im Mathematikunterricht und ihr Einfluss auf die Lernbereitschaft der Schüler/innen für das Sachfach*. Trier: WVT.
- Viebrock, Britta (2007). *Bilingualer Erdkundeunterricht. Subjektive didaktische Theorien von Lehrerinnen und Lehrern*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Wannagat, Ulrich (2010). *Bilingualer Geschichtsunterricht im Internationalen Fokus –eine Vergleichsstudie zur Unterrichtspraxis in Deutschland und Hongkong*. Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- Williams Fortune, Tara & Tedick, Diane J. (Hrsg.) (2008). *Pathways to Multilingualism*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Witzigmann, Stéfanie (2011). *Bildende Kunst in der Zielsprache Französisch als Einstieg ins bilinguale Lehren und Lernen -Explorative Studie in einer fünften Realschulklasse*. Frankfurt: Peter Lang.
- Wolf, Sabine (2006). *Integriertes Lernen in englisch-bilingualen Zweigen*. Tübingen: Gunter Narr.
- Wolff, Dieter (2007). "Bilingualer Sachfachunterricht in Europa: Versuch eines systematischen Überblicks." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 36, 13-29.
- Wolff, Dieter (2010): "Bilingualer Sachfachunterricht/CLIL." In: Hallet, Wolfgang/ Königs, Frank G. (eds.): *Handbuch Fremdsprachendidaktik*. Seelze-Velber: Klett, 298-302.
- Zs (Hrsg.) (2005). *Content and Language Integrated Learning: Bilingualer Unterricht. Themenheft von Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 39.
- Zydati, Wolfgang (Hrsg.) (2005). *Bildungsstandards und Kompetenzniveaus im Englischunterricht: Konzepte, Empirie, Kritik und Konsequenzen*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Zydati, Wolfgang (2010). "Scaffolding im bilingualen Unterricht: Inhaltliches, konzeptuelles und sprachliches Lernen stützen und integrieren". In: *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 106, 2-6.

B.6.2 Fächerübergreifender Unterricht

- Biermann, Günther; Bosenius, Petra & Fenske, Ute (2005). *InterTrainer -Kopiervorlagen Deutsch Englisch Latein*. Berlin: Cornelsen.
- Dausend, Henriette (2014). *Fremdsprachen transcurricular lehren und lernen. Ein methodischer Ansatz für die Grundschule*. Tübingen: Narr.
- Freudenstein, Reinhold (2002). „Über die Schwierigkeit, Fremdsprachen fächerübergreifend zu unterrichten.“ In: *Sonderheft Fächerübergreifender Unterricht. Anregungen, Reflexionen, Erfahrungen – Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 10/04, 2-5.
- Rothstein, Björn (Hrsg.) (2011). *Sprachvergleich in der Schule*. Baltmannsweiler: Schneider Verlag.
- Grabenkamp-Frayne, Paulene (2005). *Immer mal wieder in Englisch. Lernsituationen in allen Fächern nutzen*. Mülheim a. d. Ruhr: Verlag an der Ruhr.
- Švecová, Hanna (2003). *Cross-curricular Activities*. Oxford: Oxford University Press.

B.6.3 Englisch in der Wissenschaft

- Braun, Sabine & Kohn, Kurt (Hrsg.) (2005). *Sprache(n) in der Wissensgesellschaft*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Díaz, Adriana R. (2013). *Developing Critical Intercultural Pedagogies in Higher Education. Theory and Practice*. Bristol: Multilingual Matters.
- Knapp, Annelie & Schumann, Adelheid (2008). *Mehrsprachigkeit und Multikulturalität im Studium*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Lüdtke, Solveig & Schwienhorst, Klaus (2010). *Language Centre Needs Analysis -Defining Goals, Refining Programmes*. Frankfurt: Peter Lang.
- Smit, Ute (2010). *English as a Lingua Franca in Higher Education –A Longitudinal Study of Classroom Discourse*. Berlin: de Gruyter.

B.7 Englischunterricht für unterschiedliche Zielgruppen

B.7.0 Allgemeines

- Bleistein, Tasha & Lewis, Marilyn (2015). *One-on-One Teaching and Learning. Theory and Practice*. London: Palgrave Macmillan.
- Leidner, Michael (2007). *Englisch im Kindergarten. Leitfaden für Erzieherinnen*. München: Reinhardt.
- Millrood, Radislav (2002). "Teaching Heterogenous Classes." In: *English Language Teaching Journal* 56, 128-136.

B.7.1 Unterricht für Leistungsschwache

- Doms, Christiane (2009), „Kinder stützen und fördern. Unterschiedlichen Lernvoraussetzungen gerecht werden.“ In: *Grundschulmagazin Englisch*, 6-9.
- Ehrman, Madeline (1996). *Understanding Second Language Learning Difficulties*. Thousand Oaks: Sage.
- Gerlach, David (2010). *Legasthenie und LRS im Englischunterricht*. Münster: Waxmann.
- Gerlach, David (2013). *Wordly-Rechtschreibtraining. Konzeption und Evaluation eines Interventionsprogramms für lese-rechtschreib-schwache Englischlerner*. Münster: Waxmann.
- Haß, Frank & Kieweg, Werner (2012). *I can make it! Englischunterricht für Schülerinnen und Schüler mit Lernschwierigkeiten*. Seelze: Klett.

- Jaehner, Claudia & Schick, Kim (2013). "Wortschatzarbeit inklusiv. Chor-, Schnecken- und Robotersprache." In: *Grundschulmagazin Englisch 1*, S. 10-13.
- Kieweg, Werner (2012). "Lernschwierigkeiten überwinden." In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch 119*, 2-8.
- Lazar, Margarete & Hirschberg, Maria (1996). "Englisch in Integrationsklassen der Sekundarstufe I." In: *Erziehung und Unterricht 146*, 768-770.
- Nijakowska, Joanna (2010). *Dyslexia in the Foreign Language Classroom*. Bristol: Multilingual Matters.
- Schick, Kim & Mayer, Andreas (2013). "Wrong to write? Lese- und Rechtschreibstörung und Schriftspracherwerb." In: *Grundschulmagazin Englisch 5*, 7-8.
- Schick, Kim & Mayer, Andreas (2013). "Chair, fair, pair! Kinder mit LRS unterstützend unterrichten." In: *Grundschulmagazin Englisch 5*, 9-12.

B.7.2 Inklusiver Englischunterricht

- Bongartz, Christiane M., und Andreas Rohde. *Inklusion im Englischunterricht*. 1. Aufl. Frankfurt am Main ; New York: Peter Lang GmbH, 2015. Print.
- Börner, Otfried, Christa Lohmann, und The English Academy. *Perspektiven Englisch: Heterogenität und Inklusion: Lernaufgaben im Englischunterricht: Heft 13*. Braunschweig: Diesterweg Moritz, 2015. Print.
- Brize, Nadja. *Englisch in Inklusionsklassen unterrichten: Fachspezifische Unterrichtsplanung und -durchführung*. 1. Aufl. Hamburg: Persen Verlag, 2016. Print.
- Klein-Landeck, Dr Michael. *Inklusions-Material: Englisch - Klasse 5-10*. Berlin: Cornelsen Scriptor, 2014. Print.

B.7.3 Universitärer Sprachunterricht (EAP)

- Benesch, Sarah (2001). *Critical English for Academic Purposes : Theory, Politics, and Practice*. Mahwah: Erlbaum.
- Byrnes, Heidi (Hrsg.) (2006). *Advanced Language Learning -The Contribution of Halliday and Vygotsky*. London: Continuum.
- Eiß, Oliver (Hrsg.) (2010). *Das Andere Lehren –Handbuch zur Lehre Interkultureller Handlungskompetenz*. Münster: Waxmann.
- Hyland, Ken & Tse, Polly (2007). "Is There an Academic Vocabulary?" *TESOL Quarterly 41*, 235-253.
- Johns, Ann M. (1998). *Text, Role and Context. Developing Academic Literacies*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jordan, Robert R. (1997). *English for Academic Purposes: A Guide and Resource Book for Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pérez Canado, María Luisa (Hrsg) (2009). *English Language Teaching in the European Credit Transfer System*. Frankfurt a.M.: Lang.

B.7.4 Fachsprachlicher Unterricht (ESP)

- Black, Mary C. (1995). "Entrepreneurial English: Teaching Business English through Simulations." In: *English Teaching Forum*, 2-9.
- Dudley-Evans, Tony & St. John, Maggie Jo (1998). *Developments in English for Specific Purposes. A Multi-disciplinary Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hoffmann, Lothar; Kalverkämper, Hartwig & Wiegand, Herbert Ernst (Hrsg.) (1998). *Fachsprachen: Languages for Special Purposes. Ein internationales Handbuch zur Fremdsprachenforschung und Terminologiewissenschaft*. Berlin: de Gruyter.
- Kretzer, Birgit-Erika (1997). "Technisches Englisch in der Erwachsenenbildung." In: *Zielsprache*

Englisch 27, 16-21.

Powell, Mark; Fortey, Judith & Loewenstein, Kitty (1997). "New Directions in Business English. Business English Keynote Talk. Business English Track." In: *English Language Teaching News* 31, 79-81, 121-122.

B.7.5 Erwachsenenbildung

Berndt, Annette (2000). "Subjektive Theorien zweier Fremdsprachenlernerinnen im Seniorenalter." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 11, 93-124.

Berndt, Annette (2003): *Sprachenlernen im Alter -eine empirische Studie zur Fremdsprachenpädagogik*. München: Iudicium-Verlag.

Burger, Günter (Hrsg.) (1995). *Fremdsprachenunterricht in der Erwachsenenbildung*. München: Hueber.

Byrnes, Heidi (Hrsg.) (2006). *Advanced Language Learning -The Contribution of Halliday and Vygotsky*. London: Continuum.

Esch, Edith (1994). *Self-access and the Adult Language Learner*. London: CILT.

Hird, Bernhard et al. (2000). "Teaching English as a Second Language to Children and Adults: Variations in Practices." In: *Language Teaching Research* 4, 3-32.

Nikolov, Marianne (2000). "The Critical Period Hypothesis Reconsidered: Successful Adult Learners of Hungarian and English." In: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 38, 109-124.

Quetz, Jürgen (Hrsg.) (2002). *Neue Sprachen lehren und lernen. Fremdsprachenunterricht in der Weiterbildung*. Bielefeld: Bertelsmann.

B.8 Lehr- und Lernverfahren

B.8.0 Allgemeines

Apelt, Walter (1996). "Motivation im Fremdsprachenunterricht - Bilanz und Ausblick (1)." In: *Fremdsprachenunterricht* 49, 81-89.

Apelt, Walter (1996). "Motivation im Fremdsprachenunterricht - Bilanz und Ausblick (2)." In: *Fremdsprachenunterricht* 49, 166-171.

Burger, Günter et al. (1999). "Kreativer Fremdsprachenunterricht in der Erwachsenenbildung (1)." In: *Zielsprache Englisch* 29 (3), 1-3.

Burnard, Lou & McEnery, Tony (Hrsg.) (2000). *Rethinking language pedagogy from a corpus perspective: papers from the Third International Conference on Teaching and Language Corpora*. Frankfurt a.M.: Lang.

Butzkamm, Wolfgang & Caldwell, John A.W. (2009). *The Bilingual Reform*. Tübingen: Narr.Cross,

Caspari, Daniela (2013). "Aufgaben im kompetenzorientierten Fremdsprachenunterricht." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4, 5-8.

Dörnyei, Zoltán (2007). *Motivational Strategies in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.

Edelhoff, Christoph (2010): "Kommunikative Kompetenz revisited – Anmerkungen in einer überflüssigen Debatte". In: *Forum Sprache* 4, 149-160.

Ellis, Rod & Shintani, Natsuko (2014). *Exploring language pedagogy through second language acquisition research*. London: Routledge.

Esch, Kees van & St. John, Oliver (Hrsg.) (2004). *New Insights into Foreign Language Learning and Teaching*. Frankfurt a.M.: Lang.

Farrell, Thomas S. (2006). *Succeeding with English Language Learners. A Guide for Beginning Teachers*. Thousand Oaks: Corwin Press.

Fotos, Sandra & Nassaji, Hossein (Hrsg.) (2007). *Form-focused Instruction and Teacher Education*. Oxford: University Press.

- Gebhard, Jerry G. (2006). *Teaching English as a Foreign or Second Language*. 2. Auflage. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Graves, Kathleen (2008). "The Language Curriculum: A Social Contextual Perspective", *Language Teaching*. 41(2), 147-181.
- Hadfield, Charles & Hadfield, Jill (2008). *Introduction to Teaching English*. Oxford: Oxford University Press.
- Harmer, Jeremy (2001). *The Practice of English Language Teaching*. 3. Auflage. London: Longman.
- Hiep, Pham Hoa (2007). "Communicative Language Teaching: Unity within Diversity.", *ELT Journal*, 61(3), 193-201.
- Kumaravadivelu, B. (2006). *Understanding Language Teaching. From Method to Postmethod*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Lantolf, James P. & Poehner, Matthew E. (Hrsg.) (2008). *Sociocultural Theory and the Teaching of Second Languages*. London: equinox.
- Levine, Glenn S. (2011). *Code Choice in the Language Classroom*. Bristol: Multilingual Matters.
- Meddings, Luke & Thronbury, Scott (2009). *Teaching Unplugged -Dogme in English Language Teaching*. Peaslake: Delta Publishing.
- Müller, Richard Matthias (2010): "Kritischer Blick auf das Konzept des 'kommunikativen Englischunterrichts' ". In: *Forum Sprache* 4, 141-147.
- Ollivier, Christian & Strasser, Margareta (2013). *Interkomprehension in Theorie und Praxis*. Wien: Praesens Verlag.
- Rampillon, Ute & Reisener, Helmut (2004). "Methodenkultur im Fremdsprachenunterricht." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1 (Themenheft 2004: Weg vom Frontalunterricht?!), 243-248.
- Rodgers, Ted (2000). "Methodology in the New Millenium." In: *English Teaching Forum* 38 (2), 2-13.
- Sayer, Peter (2010). "Using the Linguistic Landscape as a Pedagogical Resource". In: *ELTJ* 64, 143-154.
- Seedhouse, Paul (2005). "Conversation Analysis and Language Learning." In: *Language Teaching* 38 (4), 165-187.
- Senior, Rose M. (2006). *The Experience of Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Solmecke, Gert (2001). "Ist es denn wirklich so schlimm? Probleme der Interaktion im Englischunterricht." In: *Englisch* 36, 131-138.
- Stevick, Earl W. (1998). *Working with Teaching Methods: What's at Stake?* Pacific Grove: Heinle & Heinle.
- Swan, Michael (2012). *Thinking About Language Teaching -Selected Articles 1982-2011*. Oxford: Oxford University Press.
- Wedell, Martin & Malderez, Angi (2013). *Understanding Language Classroom Contexts. The Starting Point for Change*. London: Bloomsbury.

B.8.1 Handlungsorientierung

- Abendroth-Timmer, Dagmar & Breidbach, Stephan (Hrsg.) (2000). *Handlungsorientierung und Mehrsprachigkeit: Fremd- und mehrsprachliches Handeln in interkulturellen Kontexten*. Frankfurt a.M.: Europäischer Verlag der Wissenschaften.
- Abendroth-Timmer, Dagmar; Elsner, Daniela; Lütge, Christiane & Viebrock, Britta (Hrsg.) (2009). *Handlungsorientierung im Fokus -Impulse und Perspektiven für den Fremdsprachenunterricht im 21. Jahrhundert*. Frankfurt: Peter Lang.
- Bach, Gerhard & Timm, Johannes-Peter (Hrsg.) (2009). *Englischunterricht: Grundlagen und Methoden einer handlungsorientierten Praxis*. Tübingen: Francke.
- Bach, Gerhard/ Timm, Johannes-Peter (2013): "Handlungsorientierung als Ziel und als

- Methode.“ In: Bach, Gerhard/ Timm, Johannes-Peter (eds.): *Englischunterricht*. Tübingen: Francke, 1-22.
- Eulgem, Andrea et al. (1995). "Handlungsorientierter Englischunterricht in der Hauptschule: Backen von Short-Bread." In: *Englisch* 30, 53-56.
- Finkbeiner, Claudia (1996). "Handlungsorientierter Fremdsprachenunterricht: Ein Weg zu einer neuen holistischen Lernkultur?" In: *Fremdsprachenunterricht* 49, 2-11.
- Freudenstein, Reinhold (1995). "Motivation zum 'Anfassen'. Lernpsychologische Folgerungen für ein handlungsorientiertes Lernen im Fremdsprachenunterricht." In: *Fremdsprachenunterricht* 48, 81-85.
- Göbel, Anja & Schmid-Schönbein, Gisela (1995). "Language Awareness in einer Projektwoche." In: *Englisch* 30, 41-49.
- Harmer, Jeremy (1998). *How to Teach English*. London: Longman.
- Hoffmann, Sabine (2008). *Fremdsprachenlernprozesse in der Projektarbeit*. Tübingen: Narr.
- Knebler, Ulrike & Wagner, Marion (1995). "A Visit to the MS Hamburg: Ein Projekt in Klasse 6 der Orientierungsstufe." In: *Englisch* 30, 121-126..
- Minuth, Christian (2012). *Fremdsprachenlernen in Projekten. Entdecken, kommunizieren, verstehen, gestalten*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Thorp, Dilys (1997). "Covent Garden Captured: An Experiment in Project Work." In: *TESOL Quarterly* 6, 11-15.
- Traub, Silke (2012). *Projektarbeit erfolgreich gestalten. Über individualisiertes, kooperatives Lernen zum selbstgesteuerten Kleingruppenprojekt*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.

B.8.3 Ganzheitliches Lernen: Spiel, Musik, Bewegung

- Arnold, Jane & Murphey, Tim (Hrsg.) (2013). *Meaningful Action. Earl Stevick's influence on language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Belke, Gerlind (Hrsg.) (2011). *Mit Sprache(n) Spielen -Kinderreime, Gedichte und Geschichten für Kinder zum Mitmachen und Selbermachen*. Baltmannsweiler: Schneider Verlag.
- Biederstädt, Wolfgang (1995). "Die Integration des Liedes 'A Church Is Burning' in eine Unterrichtsreihe über 'Blacks in the United States': Stunden-Abstract, dargestellt am Beispiel einer neunten und zehnten Realschulklasse." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 32, 3-9.
- Blell, Gabriele (2009). "Musik im Fremdsprachenunterricht und die Entwicklung von audio literacy." In: Jung, Udo (ed.). *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer. 5th edition*. Frankfurt: Peter Lang, 112-119.
- Bogisch, Erdmann (1993). "Reflexionen zum Singen." In: *Fremdsprachenunterricht* 46, 338-339.
- Böttcher, Karl-Heinz (1994). "Hits for the Kids: Der didaktische Song." In: *Fremdsprachenunterricht* 47, 175-182.
- Buendgens-Kosten, Judith (2016). "Drill-and-kill oder serious game? Spiele mit Spaß- und Lernfaktor." *Praxis Fremdsprachenunterricht Englisch* 03/16, 4-6.
- Dörnyei, Zoltán & Kubanyiova, Magdalena (2014). *Motivating learners, motivating teachers. Building vision in the language classroom*. Cambridge: CUP.
- Froese, Wolfgang (2000). "Grammatik lernen mit allen Sinnen im Englischunterricht. Eine Unterrichtsstudie für die Jahrgangsstufe 6." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 47, 137-143.
- Hellwig, Karlheinz (1995). "Sprachlich handeln - von Medium zu Medium. Prozeßorientiert - kreatives Lernen im Englischunterricht durch Sprach-, Bild- und Musiktexte." In: *Fremdsprachenunterricht* 39, 91-96.
- Jentges, Sabine (Hrsg.) (2007). *Effektivität von Sprachenlernspielen. Zur Theorie und Praxis des Spieleinsatzes im Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht*. Baltmannsweiler: Schneider.
- Klippel, Friederike (2000). "Überlegungen zum ganzheitlichen Fremdsprachenunterricht." In: *Fremdsprachenunterricht* 44, 242-248.

- Klippel, Friederike (2001). "Bewegtes Fremdsprachenlernen - ein Gang durch drei Jahrhunderte Fremdsprachenmethodik." In: Abendroth-Timmer, Dagmar & Bach, Gerhard (Hrsg.). *Mehrsprachiges Europa. Festschrift für Michael Wendt zum 60. Geburtstag*. Tübingen: Narr.
- Klippel, Friederike (2001). "Spielend lernen: Lernspiele im Fremdsprachenunterricht." In: Jung, Udo O. H. (Hrsg.). *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*. Frankfurt a.M.: Lang, 341-347.
- Lutzker, Peter (2007). *The Art of Foreign Language Teaching*. Tübingen: Francke.
- Lai, Chun et al. (2013). "Digital Games and Language Learning." In: Thomas, Michael et al. (eds.): *Contemporary Computer-Assisted Language Learning*. London & New York: Bloomsbury, 183-200.
- Maley, Alan & Duff, Alan (2005). *Drama Techniques*. 3. Auflage. Cambridge: Cambridge University Press.
- Marsland, Bruce (1998). *Lessons from Nothing. Activities for Language Teaching with Limited Time and Resources*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Martin, Daniel (2011). *Pop Songs 2 -10 Pop Songs for the English Classroom*. Esslingen: Helbling Languages.
- Mawer, Kyle & Stanley, Graham (2011). *Digital Play -Computer Games and Language Aims*. Surrey: Delta Publishing.
- Migdalek, Jack (2002). "Performing English: The Classroom as Rehearsal Space." In: *Prospect* 17 (2), 53-61.
- Murphey, Tim (2006). *Language Hungry! An Introduction to Language Learning, Fun and Self-Esteem*. Esslingen: Helbling Languages.
- Piepho, Hans-Eberhard (2007). *Narrative Dimensionen im Fremdsprachenunterricht*. Braunschweig: Diesterweg.
- Puchta, Herbert et al. (2012). *Grammar Songs & Raps. For Young Learners and Early Teens*. Esslingen: Helbling Languages.
- Revell, Jane & Norman, Susan (1998). "NLP: What's It All about?" In: *Modern English Teacher* 7, 7-11.
- Rosenberg, Marjorie (2013). *Spotlight on Learning Style. Teacher Strategies for Learner Success*. Peaslake: Delta.
- Scheffler, Pawel (2008). "The Natural Approach to Adult Learning and Teaching of L2 Grammar", *International Review of Applied Linguistics*. 46, 289-313.
- Silva, Haydée (2008). *Le Jeu en Classe de Langue*. Paris: CLE international.
- Thaler, Engelbert (1999). *Musikvideoclips im Englischunterricht*. München: Langenscheidt-Longman.
- Timm, Johannes-Peter (1995). "Grammatiklernen im Kontext verschiedener Lern- und Methodenkonzepte." In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 29, 4-12.
- Wilson, Ken (2008). *Drama and Improvisation*. Oxford: Oxford University Press.
- Woodward, Tessa (2011). *Thinking in the EFL Class. Activities for Blending Language Learning and Thinking*. Esslingen: Helbling Languages.
- Wright, Andrew; Betteridge, David & Buckby, Michael (2006). *Games for Language Learning*. 3. Auflage. Cambridge: Cambridge University Press.
- Zs (Hrsg.) (1998). *Lernspiele im Fremdsprachenunterricht. Themenheft von Der fremdsprachliche Unterricht* 35.

B.8.4 Freiarbeit

- Bauer, Roland (2006). *Schülergerechtes Arbeiten in der Sekundarstufe I: Lernen an Stationen*. 5. Auflage. Berlin: Cornelsen.
- Bilbrough, Nick (2011). *Memory Activities for Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Bociek, Hania; Grundy, Peter & Parker, Kevin (2011). English Through Art -100 Activities to Develop Language Skills. Esslingen: Helbling Languages.
- Frech-Becker, Cornelia (1997). "Wenn Freiarbeit zur freien Arbeit wird." In: Praxis des neusprachlichen Unterrichts 44, 86-92.
- Gegier, Birgit (2004). Bewegungsspiele in Englisch für Klassenraum und Turnhalle. Mülheim a. d. Ruhr: Verlag an der Ruhr.
- Gnass-Franke, Traudel (1993). "Freiarbeit im Englischunterricht. Möglichkeiten des partnerschaftlichen Lernens. Ein Erfahrungsbericht." In: Die Neueren Sprachen 92, 358-380.
- Klein-Landeck, Michael (1998). "Freiarbeit und Lernautonomie im Englischunterricht. Möglichkeiten und Grenzen in allgemeindidaktischer Sicht." In: Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis 51, 220-227.
- Klein-Landeck, Michael (2009). Fundgrube für die Freiarbeit Englisch -Praxismaterialien zum selbsttätigen Lernen nach Montessori (Klasse 5-7). Donauwörth: Auer Verlag.
- Knoll, Carla (1994). Mir ist nie langweilig! Freiarbeit im fächerübergreifenden Unterricht. Donauwörth: Auer.
- Schanz-Hering, Brigitte (1988). "Freie Arbeit - eine Möglichkeit der Binnendifferenzierung im Englischunterricht." In: Englisch 23, 41-47.
- Sehrbrock, Peter (1993). Freiarbeit in der Sekundarstufe I. Berlin: Cornelsen.
- Weisser-Schreitmüller, Angelika (1991). "Die Arbeit mit Lehrbuchtexten als Hinführung zur Freien Arbeit." In: Englisch 26, 41-48.
- Arendt, Manfred (2003). "Aktives Sprachenlernen durch den Einsatz erprobter Unterrichtsverfahren (2). Das Verfahren 'Simulation'." In: Englisch 23, 41-47.
- Benson, Phil & Reinders, Hayo (Hrsg.) (2011). Beyond the Language Classroom. New York: Palgrave Macmillan.
- Bergmann, Laura & Ruffino, Gemma (2011). "Open learning". In: English Teaching Professional 75, 4-6.
- Breitkreuz, Hartmut & Peter, Sandra (1999). "Lernzirkelarbeit im Englischunterricht." In: Englisch 34, 126-131.
- Brunner, Ilse (Hrsg.) (2006). Das Handbuch Portfolioarbeit: Konzepte, Anregungen, Erfahrungen aus Schule und Lehrerbildung. Seelze-Velber: Kallmeyer.
- Kurtz, Jürgen (2001). "Das Lehrwerk und seine Verwendung im Englischunterricht nach der jüngsten Reform der Richtlinien und Lehrpläne." In: Englisch 36 (2), 41-50.
- Kurtz, Jürgen (2001). "Zur Verknüpfung von Lehrbuch und Internet im Englischunterricht. Praxisskizze und Überlegungen zum Lehrwerk der Zukunft." In: Englisch 36 (3), 81-93.
- Laßmann, Alev (1994). "Lesetagebücher (Reading Logs) als offene Unterrichtsform in der Sekundarstufe I." In: Englisch 29, 81-86.
- Leitzke-Ungerer, Eva(2005). "Interlinguale Unterrichtseinheiten Englisch - Französisch - Spanisch." In: Praxis Fremdsprachenunterricht 5, 12-22.
- Skehan, Peter (Hrsg.) (2014). Processing Perspectives on Taks Performance. Amsterdam: John Benjamins.
- Svecová, Hanna (2004). Cross-Curricular Activities. Oxford: Oxford University Press.
- Stern, David & Huber, Günter L. (Hrsg.) (1997). Active Learning for Students and Teachers. Frankfurt a.M.: Lang.
- Thaler, Engelbert (2008). Offene Lernarrangements im Englischunterricht. München: Langenscheidt.
- Thaler, Engelbert (2010). Balanced Teaching. Berlin: Cornelsen.
- Ungerer, Friedrich (2006). "Szenario-Präsentation - Alternative zum linguistischen Seminarreferat." In: Linke, Gabriele (Hrsg.). Anglistik & Englischunterricht. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 133-156.
- Wieshuber, Andrea (2002). "Schüleraktivierender Unterricht - Möglichkeiten der Anknüpfung an die Lehrbucharbeit in der 7. Klasse." In: Englisch 37, 48-54.

Wilkening, Monika (1998). "SchülerInnen entwickeln dramatische Formen in offenen Unterrichtsphasen (ab 5. Schuljahr)." In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 32, 16-20.

B.8.5 Task-based Language Learning

- Van den Branden, Kris; Bygate, Martin & Norris, John M. (Hrsg.) (2009). *Task-Based Language Teaching – A reader*. Philadelphia: John Benjamins.
- Byrnes, Heidi & Manchón, Rosa M. (2014). *Task-Based Language Learning – Insights from and for L2 Writing*. London: John Benjamins.
- Davies, Paul (2007). "What has Tasked-Based Learning given us?" *Modern English Teacher*, 16(2), 48-51.
- Edwards, Corony & Willis, Jane (Hrsg.) (2005). *Teachers Exploring Tasks in English Language Teaching*. Basingstoke: Macmillan.
- Ellis, Rod (2003). *Task-Based Language Learning and Teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Ellis, Rod (Hrsg.) (2005). *Planning and Task Performance in a Second Language*. Amsterdam: John Benjamins.
- Ellis, Rod (2012): "An Options-based Approach to Doing Task-based Language Teaching." In: Eisenmann, Maria/ Summer, Theresa (eds.): *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Winter, 17-30.
- García Mayo, María del Pilar (Hrsg.) (2007). *Investigating Tasks in Formal Language Learning*. Clevedon: Multilingual Matters.
- González-Lloret & Ortega, Lourdes (Hrsg.) (2014). *Technology-mediated TBLT. Researching, technology and tasks*. Amsterdam: John Benjamins.
- Lee, James F. (1995). "Using Task-based Activities to Restructure Class Discussions." In: *Foreign Language Annals* 28, 437-446.
- Littlewood, William (2004). "The Task-based Approach: Some Questions and Suggestions." In: *English Language Teaching Journal* 58 (4), 319-326.
- Long, Mike (2015). *Second Language Acquisition and Task-Based Language Teaching*. Chichester: Wiley Blackwell.
- Müller-Hartmann, Andreas & Schocker-von Ditzfurth, Marita (2011). *Task-Supported Language Learning*. Paderborn: Schöningh.
- Murphy, Jacky (2003). "Task-based Learning: The Interaction between Tasks and Learners." In: *English Language Teaching Journal* 57, 352-360.
- Robinson, Peter (Hrsg.) (2011). *Task-Based Language Learning*. Malden: Blackwell Publishing.
- Robinson, Peter (Hrsg.) (2011). *Second Language Task Complexity -Researching the Cognition Hypothesis of Language Learning and Performance*. Amsterdam: John Benjamins.
- Skehan, Peter (1996). "A Framework for the Implementation of Task-based Instruction." In: *Applied Linguistics* 17, 38-62.
- Skehan, Peter (Hrsg.) (2014). *Processing Perspectives on Taks Performance*. Amsterdam: John Benjamins.
- Swan, Michael (2005). "Legislation by Hypothesis: The Case of Task-based Instruction." In: *Applied Linguistics* 26, 376-401.
- van den Branden, Kris (Hrsg.) (2006). *Task-Based Language Education. From Theory to Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Willis, Jane & Willis, Dave (2007). *Doing Task-Based Teaching*. Oxford: Oxford University Press.

B.8.6 Schüleraktivierung

B.8.7. Dramapädagogische Methoden

- Anderson, Michael et al. (Hrsg.) (2008). *Drama and English Teaching -Imagination, Action and Engagement*. Oxford: Oxford University Press.
- Cumico, Sonia (2005). "Teaching Language and Intercultural Competence through Drama: Some Suggestions for a Neglected Resource." In: *Language Learning Journal*, 21-28.
- Elis, Franziska (2015). "Mit dramapädagogischen Methoden sprachliche und kommunikative Kompetenzen fördern." In: Hallet, Wolfgang/Surkamp, Carola (eds.): *Dramendidaktik und Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht*. Trier: WVT, 89-116.
- Hallet, Wolfgang (2015). "Die Performativität und Theatralität des Alltagshandelns. Performative Kompetenz und kulturelles Lernen." In: Hallet, Wolfgang/Surkamp, Carola (eds.): *Dramendidaktik und Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht*. Trier: WVT, 51-68.
- Küppers, Almut; Schmidt, Torben & Walter, Maik (Hrsg.) (2011). *Inszenierungen im Fremdsprachenunterricht -Grundlagen, Formen, Perspektiven*. Braunschweig: Diesterweg.

B.9 Kompetenzen und Fertigkeiten

B.9.0 Allgemeines

- Haß, Frank & Kieweg, Werner (2012). *I can make it! Englischunterricht für Schülerinnen und Schüler mit Lernschwierigkeiten*. Seelze: Klett.
- Hinkel, Eli (2006). "Current Perspectives on Teaching the Four Skills." In: *TESOL Quarterly* 40, 109-131.
- Holme, Randal (2004). *Literacy. An Introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Lynch, T. (2012): Introduction: Traditional and Modern Skills. In: Eisenmann, Maria/ Summer, Theresa (Hrsg.). *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 69-77
- Ollivier, Christian & Strasser, Margareta (2013). *Interkomprehension in Theorie und Praxis*. Wien: Praesens Verlag.
- Zs (Hrsg.) (2005). *Präsentieren. Themenheft von Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 39.

B.9.1 Hörverstehen, Sehverstehen und Hörsehverstehen

- Blombach, Joachim (1991). "Lerntechniken zur Förderung des Hörverstehens." In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 25, 20-33.
- Börner, Otfried & Engel, Gabi & Groot-Wilken, Bernd (Hrsg.) (2013). *Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechen. Diagnose und Förderung von sprachlichen Kompetenzen im Englischunterricht der Primarstufe*. Münster: Waxmann.
- Buck, Gary (2001). *Assessing Listening*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dasenbrock, Christina & Lütge, Christiane (2013). *Viewing. Teaching Skills. Kompetenztraining in der gymnasialen Oberstufe*. Berlin: Cornelsen.
- Elsner, Daniela (2007). *Hörverstehen im Englischunterricht der Grundschule. Ein Leistungsvergleich zwischen Kindern mit Deutsch als Muttersprache oder Deutsch als Zweitsprache*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Field, John (1998). "Skills and Strategies: Towards a New Methodology for Listening." In: *English Language Teaching Journal* 52, 110-118.
- Field, John (2008). *Listening in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Field, John (2008a). "Bricks or Mortar: Which Parts of the Input Does a Second Language Listener Rely on?" *TESOL Quarterly*. 42, 411-432.
- Flowerdew, John & Miller, Lindsay (2005). *Second Language Listening: Theory and Practice*.

- Cambridge: Cambridge University Press.
- Goh, Christine C. M. (2002). "Exploring Listening Comprehension Tactics and their Interaction Patterns." In: *System* 30, 185-206.
- Goh, Christine C.M. & Vandergrift, Larry (2012). *Teaching and Learning Second Language Listening -Metacognition in Action*. London: Routledge.
- Harding, Luke (2011). *Accent and Listening Assessment -A Validation Study of the Use of Speakers with L2 Accents on an Academic English Listening Test*. Frankfurt: Peter Lang.
- Henseler, Roswitha; Möller, Stefan & Surkamp, Carola (2011). „Die Verbindung von Bild und Ton. Förderung von ‚Hör-Seh-Verstehen‘ als Teil von Filmverstehen im Englischunterricht.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 112/113, 2-12.
- Kieweg, Werner (2005). "Lernprozessorientierte Hörverstehensübungen. Empfehlungen für das gehirnkompatible Fremdsprachenlernen." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* (4), 20-24.
- Lynch, Tony (2009). *Teaching Second Language Listening*. Oxford: Oxford University Press.
- Pickering, Lucy (2006). "Current Research on Intelligibility in English as a Lingua Franca." In: *Annual Review of Applied Linguistics* 26, 219-233.
- Ridgway, Tony (2000). "Listening Strategies - I Beg Your Pardon?" In: *English Language Teaching Journal* 54, 179-185, 186-197 (Discussion Ridgway and Field).
- Rossa, Henning (2012). *Mentale Prozesse beim Hörverstehen in der Fremdsprache -Eine Studie zur Validität der Messung sprachlicher Kompetenzen*. Frankfurt: Peter Lang.
- Rost, Michael (2011). *Teaching and Researching Listening*. London: Longman.
- Rost, Michael & Wilson, JJ (2013). *Active Listening*. London: Pearson Longman.
- Rubin, Joan (1994). "A Review of Second Language Listening Comprehension Research." In: *Modern Language Journal* 78, 199-221.
- Sueyoshi, Ayano & Hardison, Debra M. (2005). "The Role of Gestures and Facial Cues in Second Language Listening Comprehension." In: *Language Learning* 55 (4), 661-699.
- Thaler, Engelbert (2007). "Schulung des Hör-Seh-Verstehens." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 04, 12-17.
- Tsui, Amy B. M. & Fullilove, John (1998). "Bottom-up or Top-down Processing as a Discriminator of L2 Listening Performance." In: *Applied Linguistics* 19, 432-451.
- Underwood, Mary (1994). *Teaching Listening*. London: Longman.
- Vandergift, Larry (2007). "Recent Developments in Second and Foreign Language Listening Comprehension Research." *Language Teaching* 40(3), 191-210.
- Vandergrift, L. & Tafaghodtari, M. (2010). "Teaching L2 Learners How to Listen Does Make a Difference: An Empirical Study." In: *Language Learning Journal* 60 (2), 470-497.
- Wilson, JJ (2008). *How to Teach Listening*. Harlow: Pearson Longman.

B.9.2 Leseverstehen

- Alderson, John Charles (2000). *Assessing Reading*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Anderson, Neil J. (1994). "Developing Active Readers: A Pedagogical Framework for the Second Language Reading Class." In: *System* 22, 177-194.
- Baynham, Mike & Prinsloo, Mastin (Hrsg.) (2009). *The Future of Literacy Studies*. New York: Palgrave Macmillan.
- Bergner, Grit (2013). "Towards Language Awareness. Mit dem Schriftbild die Sprachbewusstheit der Kinder fördern." In: *Grundschule Englisch* 45 (4), 20-23.
- Birch, Barbara M. (2007). *English L2 Reading. Getting to the Bottom*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Börner, Otfried; Engel, Gabi & Groot-Wilken, Bernd (Hrsg.) (2013). *Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechen. Diagnose und Förderung von sprachlichen Kompetenzen im Englischunterricht der Primarstufe*. Münster: Waxmann.
- Böttger, Heiner (2013). "Weil Kinder es können und wollen. Lesen und Schreiben im Englischunterricht der Grundschule." In: *Grundschule Englisch* 45 (4), 4-9.

- Carrell, Patricia L. & Wise, Teresa E. (1998). "The Relationship between Prior Knowledge and Topic Interest in Second Language Reading." In: *Studies in SLA* 20, 285-309.
- Chafe, Wallace (2006). "Reading Aloud." In: *Spoken English, TESOL and Applied Linguistics. Challenges for Theory and Practice*. Hughes, Rebecca (Hrsg.). New York: Macmillan, 53-71.
- Davies, Florence (1995). *Introducing Reading*. Harmondsworth: Penguin.
- Day, Richard R. & Bamford, Julian (1998). *Extensive Reading in the Second Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Day, Richard et. al. (2011). *Bringing Extensive Reading into the Classroom*. Oxford: Oxford University Press.
- Diehr, Bärbel; Gieseler, Christina & Kassel, Jan Philipp (2013). „Lesen mit portablen elektronischen Wörterbüchern - Ausgewählte Ergebnisse der MobiDic-Studie“. In: *ZFF* 24, 229-261.
- Edelhoff, Christoph/ Schröder, Konrad Schröder (2014): *Skills, Kompetenzen und Bildung. Leseverstehen im kommunikativen Englischunterricht*. Braunschweig: Bildungshaus Schulbuchverlage
- Farrell, Thomas S.C. (2009). *Teaching Reading to English Language Learners -A Reflective Guide*. Thousand Oaks: Corwin Press.
- Ferris, Dana R. & Hedgcock, John S. (2009). *Teaching Readers of English -Students, Texts and Contexts*. New York: Routledge.
- Finkbeiner, Claudia, Knierim, Markus, Ludwig, Peter & Wilden, Eva (2008). "Textbasierte kooperative Lernumgebungen im Englischunterricht - das ADEQUA-Projekt". In: Kasseler Forschergruppe (Hrsg.). *Lernumgebungen auf dem Prüfstand*. Kassel: kassel university press, 81-99.
- Grabe, William & Stoller, Fredricka L. (2011). *Teaching and Researching Reading*. London: Longman.
- Haeyoung, Kim & Krashen, Stephen D. (1997). "Why Don't Language Acquirers Take Advantage of the Power of Reading?" In: *TESOL Journal* 6, 26-29.
- Henseler, Roswitha & Surkamp, Carola (2009). „O This Reading, What a Thing It Is. Lesekompetenz in der Fremdsprache Englisch fördern.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 100/101, 4-10.
- Hinz, Klaus (2002). "Für und Wider pre-reading activities im fremdsprachlichen Literaturunterricht." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 49, 348-353.
- Hirvela, Alan (1996). "Reader-Response Theory and ELT." In: *English Language Teaching Journal* 50, 127-134.
- Hudson, Thom (2007). *Teaching Second Language Reading*. Oxford: Oxford University Press.
- Jöckel, Alicia (2015): "Reading and writing. Anbahnen der englischen Schrift." In: *Grundschulmagazin Englisch* 4/2015, 31-34.
- Khalifa, Hanan & Weir, Cyril (2009). *Examining Reading*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Keiko, K. (2007). "Reading and Language Learning: Crosslinguistic Constraints on Second Language Reading Development." In: *Language Learning* 57: Supplement 1, 1-44.
- Knutson, Elizabeth (1997). "Reading with a Purpose: Communicative Reading Tasks for the Foreign Language Classroom." In: *Foreign Language Annals* 30, 49-57.
- Koda, Keiko (2005). *Insights into Second Language Reading. A Cross-Linguistic Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Krashen, Stephen D. (1994). "The Case for Free Voluntary Reading." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 41, 237-243.
- Lutjeharms, Madeline (1994). "Lesen in der Fremdsprache: Zum Leseprozess und zum Einsatz der Lesefertigkeit im Fremdsprachenunterricht." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 5, 36-77.

- Nassaji, Hussein (2007). "Schmea Theory and Knowledge-based Processes in Second Language Reading Comprehension: A Need for Alternative Perspectives." *Language Learning* 57(Suppl. 1), 79-113.
- Nation, I. S. P. (2009). *Teaching ESL/EFL Reading and Writing*. New York: Routledge.
- Nuttall, C. (2005): *Teaching Reading Skills in a Foreign Language*. London: Macmillan Books for Teachers.
- Pani, Susmita (2004). "Reading Strategy Instruction through Mental Modelling." In: *English Language Teaching Journal* 58 (4), 355-362.
- Schier, Jürgen (1990). "Lesen und Verstehen im Fremdsprachenunterricht." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 43, 149-161.
- Schmidt, Claudia (2006). "Individuelle Arbeitsgedächtniskapazität und fremdsprachliche Leseverstehensleistungen." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 17, 163-180.
- Schramm, Karen (2001). *L2-Leser in Aktion: Der fremdsprachliche Leseprozess als mentales Handeln*. Münster: Waxmann.
- Treutlein, Anke; Landerl, Karin & Schöler, Hermann (2013). „(Frühe) Schrifteinführung im Englischunterricht - Überlegungen zu Zeitpunkt und Methode auf Grundlage von psycholinguistischen Studien“. In: *ZFF* 24, 3-27.
- Watkins, Peter (2011). "Making the most of it". In: *English Teaching Professional* 74, 8-10.
- Webb, Stuart & Macalister, John (2013). "Is Text Written for Children Usefol for L2 Extensive Reading?" In: *TESOL Quarterly* 47 (2), 300-322.

B.9.3 Sprechen

- Bilbrough, Nick (2007). *Dialogue Activities. Exploring Spoken Interaction in the Language Class*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Börner, Otfried; Engel, Gabi & Groot-Wilken, Bernd (Hrsg.) (2013). *Hörverstehen, Leseverstehen, Sprechen. Diagnose und Förderung von sprachlichen Kompetenzen im Englischunterricht der Primarstufe*. Münster: Waxmann.
- Burns, Anne & Goh, Christine C. M. (2012). *Teaching Speaking: A Holistic Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dörnyei, Zoltán & Kormos, Judith (1998). "Problem-solving Mechanisms in L2 Communication: A Psycholinguistic Perspective." In: *Studies in SLA* 20, 349-385.
- Diehr, Bärbel & Frisch, Stefanie (2015). "Heavens! What a sound! Durch lernorientierte Ausspracheschulung aufgeklärte Zielsprachennähe erreichen." *Der Fremdsprachliche Unterricht* 134, 2-8.
- Edwards, Terri (2004). "Classroom Language is Real Language too. Providing a Support Structure for Learners." In: *Modern English Teacher* 13(1), 25-29.
- Hanington, Linda (2012). "A TOPIC for discussion." In: *Modern English Teacher* 21 (2), 48-52.
- Hughes, Rebecca (2011). *Teaching and Researching Speaking*. London: Longman.
- Jones, Robert E. (2001). "A Consciousness-raising Approach to the Teaching of Conversational Storytelling Skills." In: *English Language Teaching Journal* 55, 155-163.
- Klippel, Friederike (2005). *Keep Talking*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kurtz, Jürgen (1997). "Improvisation als Übung zum freien Sprechen." In: *Englisch* 32, 87-97.
- Kurtz, Jürgen (2001). *Improvisierendes Sprechen im Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Narr.
- Levis, John M. (2006). "Pronunciation and the assessment of spoken language." In: *Spoken English, TESOL and Applied Linguistics. Challenges for Theory and Practice*. Hughes, Rebecca (Hrsg.). New York: Macmillan, 245-270.
- Lummel, Michael (2000). "Sprechhandeln im gymnasialen Englischunterricht." In: *Englisch* 35, 57-67.
- Luoma, Sari (2004). *Assessing Speaking*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Majer, Jan; Pawlak, Mirosław & Waniek-Klimczak, Ewa (2011). *Speaking and Instructed Foreign Language Acquisition*.

- Oliver, Rhonda & Philp, Jenefer (2014). *Focus on Oral Interaction*. Oxford: OUP.
- Rogge, Michael (2012). "Sagen können, was man zu sagen hat. Mündliche Kompetenz mit Sprechaufgaben fördern." In: *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 116, 2-6.
- Sayer, Peter (2005). "An Intensive Approach to Building Conversation Skills." In: *English Language Teaching Journal* 59, 14-22.
- Stewart, Timothy (2003). "Debate for ESOL Students." In: *TESOL Journal* 1, 9-15.
- Taubenböck, Andrea (2007). "Sprache kommt von sprechen -Ein Plädoyer für mehr Mündlichkeit im Englischunterricht." In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 90, 2-7.
- Thornbury, Scott (2006). *How to teach speaking*. 2. Auflage. Harlow: Longman.
- Thornbury, Scott & Slade, Diana (2006). *Conversation: From Description to Pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Woodward, Tessa & Lindstromberg, Seth (2014). *Something to say. Ready-to-use speaking activities*. Esslingen: Helbling Languages.

B.9.4 Schreiben

- Amtzis, Wayne (1995). "Whose Story Is It? Conflict and Roleplay in Narrative Writing?" In: *English Teaching Forum* 33, 18-21.
- Bergner, Grit (2013). "Towards Language Awareness. Mit dem Schriftbild die Sprachbewusstheit der Kinder fördern." In: *Grundschule Englisch* 45 (4), 20-23.
- Beyer-Kessling, Viola (2002). "Put It in Writing. Kreatives Schreiben im Englischunterricht der Kollegstufe." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 44, 12-20.
- Blell, Gabriele & Krück, Brigitte (1999). *Mediale Textvielfalt und Handlungskompetenz im Fremdsprachenunterricht*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Börner, Wolfgang & Vogel, Klaus (Hrsg.) (1992). *Schreiben in der Fremdsprache*. Bochum: AKS Verlag.
- Böttger, Heiner (2013). "Weil Kinder es können und wollen. Lesen und Schreiben im Englischunterricht der Grundschule." In: *Grundschule Englisch* 45 (4), 4-9.
- Byrnes, Heidi & Manchón, Rosa M. (2014). *Task-Based Language Learning – Insights from and for L2 Writing*. London: John Benjamins.
- Campbell, Cherry (1998). *Teaching Second Language Writing: Interacting with Text*. Boston: Heinle & Heinle.
- Campbell, Nancy et al. (Hrsg.) (2009). *The Materials Generator -Designing Innovative Materials for Advanced Language Production*. Frankfurt am Main: Peter La
- Cushing Weigle, Sara (2002). *Assessing Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Frank, Christine & Rinvoluceri, Mario (2007). *Creative Writing -Activities to help students produce meaningful texts*. Esslingen: Helbling Languages.
- Grabe, William & Kaplan, Robert B. (1996). *Theory and Practice of Writing. An Applied Linguistic Perspective*. London and New York: Longman.
- Grellet, Françoise (1996). *Writing for Advanced Learners of English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Harmer, Jeremy (2004). *How to Teach Writing*. Harlow: Longman.
- Harris, John (1993). *Introducing Writing*. Harmondsworth: Penguin.
- Hartshorn, K. James et al. (2010). "Effects of Dynamic Corrective Feedback on ESL Writing Accuracy". In: *TESOL Quarterly* 44, 84-109.
- Hedge, T. (2005): *Writing*. Oxford: Oxford University Press.
- Holmes, Vicki L. & Moulton, Margaret R. (2001). *Writing Simple Poems. Pattern Poetry for Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hyland, Fiona & Hyland, Ken (2006). "Feedback on Second Language Students' Writing." In: *Language Teaching* 39 (2), 83-101.
- Hyland, Ken (2003). *Second Language Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jöckel, Alicia (2015): "Reading and writing. Anbahnen der englischen Schrift." In:

- Grundschulmagazin Englisch* 4/2015, 31-34.
- Keller, Stefan (2013). *Integrative Schreibdidaktik für die Sekundarstufe. Theorie, Prozessgestaltung, Empirie*. Tübingen: Narr.
- Kraus, Thomas J. (2006). "A Creative Writing Project. Climb into Another Person's Skin and Walk around it." In: *Fremdsprachenunterricht* (1), 16-22.
- Kroll, Barbara (1990). *Second Language Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nation, I. S. P. (2009). *Teaching ESL/EFL Reading and Writing*. New York: Routledge.
- O'Brien, Teresa (2004). "Writing in a Foreign Language: Teaching and Learning." In: *Language Teaching* 37 (1), 1-28.
- Porsch, Raphaela (2010). „Schreibkompetenzvermittlung im Englischunterricht - Eine bundesweite Umfrage unter Lehrkräften und Schülern der Sekundarstufe I“. In: *ZFF* 21, 53-77.
- Rinvolucri, Mario (1995). "Language Students as Letter Writers." In: *English Language Teaching Journal* 49, 152-159.
- Scaralla, Robin (1993). *Reactions. Multicultural Reading-based Writing Modules*. New York: Prentice Hall.
- Sheen, Ron (2003). "Focus on Form - a Myth in the Making?" In: *English Language Teaching Journal* 57, 225-233.
- Stapleton, Paul & Radia, Pavlina (2010). "Tech-era Writing: towards a New Kind of Process". In: *ELTJ* 64, 175-183.
- Treutlein, Anke; Landerl, Karin & Schöler, Hermann (2013). „(Frühe) Schrifteinführung im Englischunterricht - Überlegungen zu Zeitpunkt und Methode auf Grundlage von psycholinguistischen Studien“. In: *ZFF* 24, 3-27.

B.9.5 Dolmetschen, Übersetzen und Mediation

- Anderman, Gunilla & Rogers, Margaret (1996). *Words, Words, Words. The Translator and the Language Learner*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Bausch, Karl-Richard, Frank G. Königs, & Hans-Jürgen Krumm. (2004). *Mehrsprachigkeit Im Fokus: Arbeitspapiere Der 24. Frühjahrskonferenz Zur Erforschung Des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen: Narr.
- Campbell, Stuart (1998). *Translation into the Second Language*. London: Longman.
- Cook, Guy (2010). *Translation in Language Teaching –An Argument for Reassessment*. Oxford: Oxford University Press.
- Hallet, Wolfgang (2008). "Zwischen Sprachen und Kulturen vermitteln" In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 93, 2-7.
- Kolb, Elisabeth (2009). „Finite Resources – Infinite Communication: Sprachmittlung im Englischunterricht der Unterstufe“. In: *Forum Sprache* 1, 69-86.
- Kolb, Elisabeth (2011). „Wie stuft und prüft man Sprachmittlung? Einige Fragen und Antworten aus Forschung und Unterrichtspraxis“. In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 22 (2), 177-194.
- Oesterreicher, Mario (2013). *Mediation. Teaching Skills. Kompetenztraining in der gymnasialen Oberstufe*. Berlin: Cornelsen.
- Olk, Harald (2003). "Cultural Knowledge in Translation." In: *English Language Teaching Journal* 57, 167-174.
- Reimann, Daniel & Rössler, Andrea (Hrsg.) (2013). *Sprachmittlung im Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Narr.

B.9.6 Kommunikative Kompetenz

- Krueger, Cheryl (2001). "Form, Content, and Critical Distance: The Role of 'Creative Personalization' in Language and Content Courses." In: *Foreign Language Annals* 34, 18-25.
- Lee, Yo-An (2006). "Towards Respecification of Communicative Competence: Condition of L2 Instruction or its Objective?" In: *Applied Linguistics* 27 (3), 349-376.
- Mackey, Alison; Polio, Charlene & McDonough, Kim (2004). "The Relationship between Experience, Education and Teachers' Use of Incidental Focus-on-form Techniques." In: *Language Teaching Research* 8 (3), 301-327.
- Muranoi, Hitoshi (2000). "Focus on Form through Interaction Enhancement: Integrating Formal Instruction into a Communicative Task in EFL Classrooms." In: *Language Learning* 50, 617-673.
- Nikolov, Marianne & Krashen, Stephen D. (1997). "Need We Sacrifice Accuracy for Fluency?" In: *System* 25, 197-201.
- Oxford, Rebecca (1997). "Cooperative Learning, Collaborative Learning, and Interaction: Three Communicative Strands in the Language Classroom." In: *Modern Language Journal* 81, 443-456.
- Richard-Amato, Patricia A. (1996). *Making It Happen. Interaction in the Second Language Classroom*. White Plains: Addison-Wesley.
- Scott, Virginia (2010). *Double Talk. Deconstructing Monolingualism in Classroom Second Language Learning*. Boston: Prentice Hall.
- Seedhouse, Paul (1996). "Classroom Interaction: Possibilities and Impossibilities." In: *English Language Teaching Journal* 50, 16-24.
- Thompson, Geoff (1996). "Some Misconceptions about Communicative Language Teaching." In: *English Language Teaching Journal* 50, 9-15.
- Waters, Alan (2006). "Thinking and Language Learning." In: *ELT Journal* 60, 319-327.

B.9.7 Fremdsprachliche Literacies (Visual Literacy, Media Literacy, Multiliteracies)

- Cope, Bill & Kalantzis, Mary.(2000). *Multiliteracies. Literacy learning and the design of social futures*. London: Routledge.
- Elsner, Daniela, Hrsg. *Films, Graphic Novels & Visuals: Developing Multiliteracies in Foreign Language Education - an Interdisciplinary Approach*. Wien: Lit, 2013. Print.
- Fremdsprachendidaktik in globaler Perspektive; ZDB-ID: 26865889 2.
- Hallet, Wolfgang (2012): "Graphic Novels. Literarisches und multiliterales Lernen mit Comic-Romanen." In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 117, 2-8.
- Hecke, Carola. "Visual Literacy and Foreign Language Learning." *The Routledge Handbook of Educational Linguistics* (2014): 171-185.
- Hochsmann, Michael. *Media literacies*. 1. publ. Malden, MA [u.a.]: Wiley-Blackwell, 2012. Print.
- Kalantzis, Mary, und Bill Cope. *Literacies*. Cambridge [u.a.]: Cambridge Univ. Pr., 2012. Print.
- . *Multiliteracies: Literacy Learning and the Design of Social Futures* ; London [u.a.]: Routledge, 2000. Print. Literacies.
- . „Multiliteracies”: New Literacies, New Learning“. *Pedagogies: An international journal* 4.3 (2009): 164–195. Print.
- Kupetz, Rita. „Multiple Literacy“. *Fremdsprachendidaktik. Ansätze- Methoden- Grundbegriffe* 2010: 225. Print. Metzler-Lexikon.
- Lotherington, Heather. „From literacy to multiliteracies in ELT“. *International Handbook of English Language Teaching*. Springer, 2007. 891–905. Print.
- The New London Group. „A Pedagogy of Multiliteracies: Designing Social Futures“. *Harvard Educational Review* 66.1 (1996): 60–93. Web.

Volkman, Laurenz. „Förderung von Medienkompetenzen.“ *Fremdsprachen lehren und lernen* 41.1 (2012): 25–39. Print.

B.10 Sprachliche Systeme

B.10.0 Allgemeines

- Decoo, Wilfried (2011). *Systemization in Foreign Language Teaching -Monitoring Content Progression*. London: Routledge.
- De Knop, Sabine; Boers, Frank & De Rycker, Antoon (Hrsg.) (2010). *Fostering Language Teaching Efficiency through Cognitive Linguistics*. Berlin: de Gruyter Mouton.
- Littlemore, Jeannette & Low, Graham (2006). *Figurative Thinking and Foreign Language Learning*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Thiering, Christian (1997). "Ist Sprachgeschichte eine didaktische Aufgabe?" In: *Englisch* 32, 135-140.

B.10.1 Aussprache, Orthografie

- Aßbeck, Johann (2011). "Ausspracheschulung durch bewusstes Hören?". In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6, 12-14.
- Bowen, Tim & Marks, Jonathan (1992). *The Pronunciation Book*. Harlow: Longman.
- Brown, Adam (2014). *Pronunciation and Phonetics. A Practical Guide for English Language Teachers*. London: Routledge.
- Celce-Murcia, Marianne/ Brinton, Donna M./ Goodwin, Janet M./ Briner, Barry (2010): *Teaching Pronunciation*. Cambridge: Cambridge University Press. Chela-Flores, Bertha (2001). "Pronunciation and Language Learning: An Integrative Approach." In: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 29, 85-101.
- Dalton, Christiane & Seidlhofer, Barbara (1995). *Pronunciation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Derwing, Tracey M. & Munro, Murray J. (2009). "Putting accent in its place: Rethinking obstacles to communication." In: *Language Teaching* 42 (4), 476-490.
- Diehr, Bärbel & Frisch, Stefanie (2015). "Heavens! What a sound! Durch lernorientierte Ausspracheschulung aufgeklärte Zielsprachennähe erreichen." *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 134, 2-8.
- Dretzke, Burkhard (1995). "Fremdsprachlicher Ausspracheunterricht." In: *Fremdsprachenunterricht* 48, 416-420.
- Dzuibalska-Kolaczyk, Katarzyna & Przedlacka, Joanna (Hrsg.) (2008). *English Pronunciation Models: A Changing Scene*. Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- Freudenstein, Reinhold (1997). "You Want to Find ... - Eine handlungsorientierte Übung zur Ausspracheschulung." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 44, 256-259.
- Grotjahn, Rüdiger (1998). "Ausspracheunterricht: Ausgewählte Befunde aus der Grundlagenforschung und didaktisch-methodische Implikationen." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 9, 35-83.
- Hahn, Angela (2011). "We are sinking... What are you /s/inking about?" In: *Praxis Fremdsprachenunterricht Englisch* 6, 4-8.
- Jenkins, Jennifer (2000). *Phonology of English as an International Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Levis, John (2005). "Changing Contexts and Shifting Paradigms in Pronunciation Teaching", *TESOL Quarterly*. 39(3), 369-377.
- Marks, Jonathan (2012). "In Praise of Pronunciation." In: *English Teaching Professional* 81. 4-6.
- Mehlhorn, Grit (2011). "Aussprache lernen mit allen Sinnen". In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6, 5-7.

- Meyer, Oliver (2011). "Neue Wege in der Ausspracheschulung". In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6, 8-11.
- Nixon, Caroline & Tomlinson, Michael (2005). *Primary Pronunciation Box -Pronunciation Games and Activities for Younger Learners*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Setter, Jane & Jenkins, Jennifer (2005). "Pronunciation." In: *Language Teaching* 38 (1), 1-17.
- Szpyra-Kozłowska, Jolanta (2015). *Pronunciation in EFL Instruction. A Research-Based Approach*. Bristol: Multilingual Matters.
- Walker, Robin (2010). *Teaching the Pronunciation of English as a Lingua Franca*. Oxford: Oxford University Press.
- Yule, George & Macdonald, Doris (1995). "The Different Effects of Pronunciation Teaching." In: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 33, 345-350.

B.10.2 Lexik

- Aguado, Karin (2004). "Evaluation fremdsprachlicher Wortschatzkompetenz: Funktionen, Prinzipien, Charakteristika, Desiderate." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 33, 231-250.
- Arendt, Manfred (2002). "Vokabeln lernen? Nein danke! Zum Problem einer Routinepraxis beim Sprachenlernen." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 49, 299-308.
- Bahns, Jens & Eldans, Moira (1993). "Should We Teach EFL Students Collocations?" In: *System* 21, 101-114.
- Barcroft, J. (2007). "Effects of Opportunities for Word Retrieval During Second Language Vocabulary Learning." In: *Language Learning* 57, 35-56.
- Birch, Barbara M. (2014). *English Grammar Pedagogy. A Global Perspective*. London: Routledge.
- Boers, Frank & Lindstromberg, Seth (Hrsg.) (2008). *Cognitive Linguistic Approaches to Teaching Vocabulary and Phraseology*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Boers, Frank & Lindstromberg, Seth (2008). *Teaching Chunks of Language –From Noticing to Remembering*. Innsbruck: Helbling Languages.
- Börner, Wolfgang & Vogel, Klaus (Hrsg.) (1994). *Kognitive Linguistik und Fremdsprachenerwerb. Das mentale Lexikon*. Tübingen: Narr.
- Böttger, Heiner (2005). "Neue Wörter sinnvoll auswählen. Effektive Filtertechniken für die Wortschatzeinführung." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* (1), 12-14.
- Brown, Dale. (2011). "What aspects of vocabulary learning do textbooks give attention to?". In: *Language Teaching Research* Volume 15, number 1, 83-99.
- Chacón-Beltrán, Rubén; Abello-Contesse, Cristián & Torreblanca-López, María del Mar (Hrsg.) (2010). *Insights into Non-native Vocabulary Teaching and Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- Daller, Helmut, Milton, James & Treffers-Daller, Jeanine (Hrsg.) (2007). *Modelling and Assessing Vocabulary Knowledge*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Daller, Michael H.; Malvern, David D.; Meara, Paul; Milton, James; Richards, Brian & Treffers-Daller Jeanine (Hrsg.) (2009). *Vocabulary Studies in First and Second Language Acquisition –The Interface Between Theory and Application*. Hampshire: Palgrave MacMillan.
- Elgort, Irina (2011). "Deliberate Learning and Vocabulary Acquisition in a Second Language". In: *Language Learning* 61, 367-413.
- Fernández Dobao, A. (2014). "Vocabulary learning in collaborative tasks: A comparison of pair and small group work." In: *Language Teaching Research* 18 (4), 497-520.
- Gardner, Dee (2013). *Exploring Vocabulary. Language in Action*. London: Routledge.
- Gläser, Rosemarie (1992). "Phraseologismen im amerikanischen Englisch." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 21, 88-103.
- Haudeck, Helga (2008). *Fremdsprachliche Wortschatzarbeit außerhalb des Klassenzimmers*. Tübingen: Narr.

- Haß, Frank (et al.) (2014): "Wortschatz (erfolgreich) üben". In: *Der Fremdsprachliche Unterricht* 131, 10-11.
- Henke-Brown, Käthe (1994). "Neuere phraseologische Wörterbücher und andere Nachschlagewerke für Anglisten - ein Überblick." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 23, 120-148.
- Holtwisch, Herbert (1998). "Behaltensfördernde Verfahren im FSU." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 51, 212-219.
- Jaehner, Claudia & Schick, Kim (2013). "Wortschatzarbeit inklusiv. Chor-, Schnecken- und Robotersprache." In: *Grundschulmagazin Englisch* 1, S. 10-13.
- Kieweg, Werner (2002): *Der Fremdsprachliche Unterricht. 55 Wortschatz*. Seelze: Friedrich.
- Kieweg, Werner (2006). *Lernchancen. 53 Teaching Vocabulary*. Seelze: Friedrich.
- Klippel, Friederike (1996/1997). "Working with Words - Wörterarbeit. Teil 1-4." In: *Englisch* 31 / 32, 48-51, 130-134 / 3-4, 55-57.
- Langhoff, Darius (2011). "Making words stick". In: *English Teaching Professional* 72, 32-34.
- Langhoff, Darius (2011). "Strategies for learning lexis". In: *English Teaching Professional* 77, 46-47.
- Laufer, Batia & Hulstijn, Jan (2001). "Incidental Vocabulary Acquisition in a Second Language: The Construct of Task-induced Involvement." In: *Applied Linguistics* 22, 1-26.
- Laufer, Batia & Paribakht, Tahereh Sima (1998). "The Relationship between Passive and Active Vocabularies: Effects of Language Learning Context." In: *Language Learning* 48, 365-391.
- Laufer, B & Rozovski-Roitblat, B. (2011). "Incidental vocabulary acquisition: The effects of task type, word occurrence and their combination". In: *Language Teaching Research* Volume 15, number 4, 391-412.
- Lengyel, Zsolt & Navracsics, Judit (Hrsg.) (2007). *Second Language Lexical Processes*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Lewis, Michael (1997). *Implementing the Lexical Approach. The On-going Debate*. Hove: Language Teaching Publications.
- Lewis, Michael (Hrsg.) (2000). *Teaching Collocation - Further Developments in the Lexical Approach*. London: Longman.
- Lindstromberg, Seth, Boers, Frank. (2008). *Teaching Chunks of Language. From noticing to remembering*. Helbling Languages.
- Lindstromberg, Seth (2009). "Lexical phrases... What are they? Are they important? Should we teach them? If so, how and how much?" In: *The Teacher Trainer* 23 (2), 16-19.
- Liu, Eric & Shaw, Philipp M. (2001). "Investigating Learner Vocabulary: A Possible Approach to Looking at EFL/ESL Learners' Qualitative Knowledge of the Word." In: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 39, 171-194.
- McCarthy, Michael & Schmitt, Norbert (Hrsg.) (1997). *Vocabulary: Description, Acquisition and Pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McCarthy, Michael; O'Keeffe, Anne & Walsh, Steve (2010). *Vocabulary Matrix –Understanding, Learning, Teaching*. Hampshire: Heinle Cengage Learning.
- McGee, Iain (2009). Traversing the lexical cohesion minefield. In: *ELTJ* 63, 3, 212-220.
- McGee, Iain (2011). "I Haven't a Clue What this Word Means! What Teachers Need to Know about Lexical Inferencing. In: *Teacher Trainer* 25 (1), 10-15.
- Meara, Paul (2006). "Emergent Properties of Multilingual Lexicons." In: *Applied Linguistics* 27 (4), 620-644.
- Meara, Paul & Fitzpatrick, Tess (2000). "Lex 30: An Improved Method of Assessing Productive Vocabulary in an L2." In: *System* 28, 19-30.
- Meara, Paul; Lightbown, Patsy M. & Halter, Randall H. (1997). "Classrooms as Lexical Environments." In: *Language Teaching Research* 1, 28-47.
- Meara, Paul (2009). *Connected Words –Word Associations and Second Language Vocabulary Acquisition*. Philadelphia: John Benjamins.

- Milton, James (2009). *Measuring Second Language Vocabulary Acquisition*. Bristol: Multilingual Matters.
- Milton, James & Fitzpatrick, Tess (Hrsg.) (2014). *Dimensions of Vocabulary Knowledge*. New York: Palgrave Macmillan.
- Moir, Jo & Nation, I. S. Paul (2002). "Learners' Use of Strategies for Effective Vocabulary Learning." In: *Prospect* 17 (1), 15-35.
- Müller, Bernd-Dietrich (1994). *Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung. Fernstudieneinheit zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache*. Berlin: Langenscheidt.
- Nation, I. S. Paul & Gu, Peter Y. (2007). *Focus on Vocabulary*. Sydney: Macquarie University.
- Nation, I. S. Paul (2008). *Teaching Vocabulary: Strategies and Techniques*. Boston: Heinle.
- Nation, Paul (2013): "Introduction: Teaching Vocabulary." In: Eisenmann, Maria/Summer, Theresa (eds.): *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Winter, 93-117.
- Neumann, Gabriele & Plag, Ingo (1995). "Phrasal Verbs in Interlanguage: Implications for Teaching." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 24, 93-105.
- Neveling, Christiane (2005). "Die Konstruktion von Wörternetzen. Eine Speicherstrategie nach dem mentalen Lexikon." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* (1), 28-32.
- Pauels, Wolfgang (2000). "Lexikalische Defizite und Ausgleichsstrategien." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 53, 20-29.
- Pavlenko, Aneta (Hrsg.) (2009). *The Bilingual Mental Lexicon*. Bristol: Multilingual Matters.
- Pavičić Takač, Višnja (2008): *Vocabulary learning strategies and foreign language acquisition*. Clevedon [u.a.]: Multilingual Matters.
- Pohl, Inge (2011): *Wortschatzarbeit*. Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren.
- Read, John (2000). *Assessing Vocabulary*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rodriguez, Maximo & Sadoski, Mark (2000). "Effects of Rote, Context, Keyword and Context/Keyword Methods on Retention of Vocabulary in EFL Classrooms." In: *Language Learning* 50 (2), 385-412.
- Rosenberg, Marjorie (2011). "Different learners, different learning". In: *English Teaching Professional* 75, 16-18.
- Schmitt, Norbert (2000). *Vocabulary in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schmitt, Norbert (2010). *Researching Vocabulary -A Vocabulary Research Manual*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Schmitt, Norbert & Sonbul, Suhad (2010). „Direct teaching of vocabulary after reading: is it worth the effort?“. In: *ELT Journal* 64 (3): 253-260.
- Singleton, David (1997). "Learning and Processing L2 Vocabulary." In: *Language Teaching* 30, 213-225.
- Stein, Gabriele (2002). *Developing Your English Vocabulary. A Systematic New Approach*. Tübingen: Stauffenburg.
- Thiering, Christian (1998). "Am Anfang war das Wort - und nicht die Wortart." In: *Englisch* 33, 7-9.
- Tinkham, Thomas (1997). "The Effects of Semantic and Thematic Clustering on the Learning of Second Language Vocabulary." In: *Second Language Research* 13, 138-163.
- Tozcu, Anjel & Coady, James (2004). "Successful Learning of Frequent Vocabulary through CALL also Benefits Reading Comprehension and Speed." In: *Computer Assisted Language Learning* 17 (4), 473-495.
- Ur, Penny (2012). *Vocabulary Activities*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Verhallen, Marianne & Schoonen, Rob (1998). "Lexical Knowledge in L1 and L2 of Third and Fifth Graders." In: *Applied Linguistics* 19, 452-470.
- Wagner, Ute (2013). "Let's look it up. Die Arbeit it Bildwörterbüchern im Englischunterricht der Grundschule." In: *Grundschule Englisch* 42 (1), 42-46.
- Walter, Elizabeth & Woodford, Kate (2010). *Collocations Extra –Multi-level activities for natural English*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Walters, JoDee (2004). "Teaching the Use of Context to Infer Meaning: A Longitudinal Survey of L1 and L2 Vocabulary Research." In: *Language Teaching* 37 (4), 243-252.
- Webb, Stuart (2005). "Receptive and Productive Vocabulary Learning: The Effects of Reading and Writing on Word Knowledge." In: *Studies in SLA* 27, 33-52.
- Willis, Martin & Yoshie Ohashi (2012). "A model of L2 vocabulary learning and retention." In: *The Language Learning Journal*, 40 (1), 125-137.
- Zareva, Alla; Schwanenflugel, Paula & Nikolova, Yordanka (2005). "Relationship between Lexical Competence and Language Proficiency." In: *Studies in SLA* 27, 567-595.

B.10.3 Grammatik

- Biber, Douglas & Reppen, Randi (2002). "What Does Frequency Have to Do with Grammar Teaching?" In: *Studies in SLA* 24, 199-208.
- Birch, Barbara M. (2014). *English Grammar Pedagogy. A Global Perspective*. London: Routledge.
- Bleyhl, Werner (1995). "Die Gretchenfrage des Fremdsprachenunterrichts: 'Wie hältst du es mit der Grammatik?'" In: *Fremdsprachenunterricht* 48, 321-327, 401-405.
- Caswell, Andy (2009). "Practical Training Session." In: *The Teacher Trainer* 23 (2), 2-5.
- Cullen, Richard (2008). "Teaching Grammar as a Liberating Force". *ELT Journal*, 62(3), 221-230.
- Doughty, Catherine & Williams, Jessica (Hrsg.) (1998). *Focus on Form in Classroom Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ellis, Rod (1998). "Teaching and Research: Options in Grammar Teaching." In: *TESOL Quarterly* 32, 39-60.
- Ellis, Rod (2006). "Current Issues in the Teaching of Grammar: An SLA Perspective." In: *TESOL Quarterly* 40, 83-107.
- Ellis, Rod; Loewen, Shawn & Erlam, Rosemary (2006). "Implicit and Explicit Corrective Feedback and the Acquisition of L2 Grammar." In: *Studies in Second Language Acquisition* 28 (2), 339-368.
- Ellis, Rod et al. (2009). *Implicit and Explicit Knowledge in Second Language Learning, Testing and Teaching*. Bristol: Multilingual Matters.
- Ellis, Rod (Hrsg.) (2001). *Form-Focused Instruction and Second Language Learning*. Oxford: Blackwell.
- Folse, Keith S. (2009). *Keys to Teaching Grammar to English Language Learners –A Practical Handbook*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Fotos, Sandra & Ellis, Rod (1993). "Communicating about Grammar: A Task-based Approach." In: *TESOL Quarterly* 25, 605-628.
- Fotos, Sandra & Nassaji, Hossein (Hrsg.) (2007). *Form-focused Instruction and Teacher Education*. Oxford: University Press.
- Fotos, Sandra & Nassaji Hossein (2011). *Teaching Grammar in Second Language Classrooms - Integrating Form-Focused Instruction in Communicative Context*. London: Routledge.
- Fricker, Rod (2004). "The Present Perfect. A Worry for Teachers." In: *Modern English Teacher* 13 (2), 20-23.
- Froese, Wolfgang (2000). "Grammatik lernen mit allen Sinnen im Englischunterricht. Eine Unterrichtsstudie für die Jahrgangsstufe 6." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 47, 137-143.
- Hinkel, Eli (2008). *New Perspectives on Grammar Teaching in Second Language Classrooms*. New York: Routledge.
- Jones, Rodney H. & Lock, Graham (2011). *Functional Grammar in the ESL Classroom -Noticing, Exploring and Practising*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Keßler, Jörg-U. & Plesser, Anja (2011). *Teaching Grammar*. Paderborn: Schöningh.
- Kieweg, Maria (1996). "Lerntypgerechte Vermittlungsverfahren zum Zeitsystem." In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 30, 19-25.
- Kieweg, Werner (1996). "Alternative Konzepte zur Vermittlung der Grammatik." In: *Der*

- fremdsprachliche Unterricht* 24 (4), 4-17.
- Kieweg, Werner (2012). *Grammatik visualisieren. Bildimpulse zur Festigung grammatischer Kompetenzen im Englischunterricht*. Seelze: Klett.
- Königs, Frank G. & Gnutzmann, Claus (1995). *Perspektiven des Grammatikunterrichts*. Tübingen: Narr.
- Larsen-Freeman, Diane (2001). *Teaching Language. From Grammar to Grammmaring*. Boston: Heinle & Heinle.
- Larsen-Freeman, Diane (2009). "Teaching and testing grammar". In: Doughty, Catherine J. & Long, Michael H. (Hrsg.). *Handbook of Language Teaching*. Malden: Wiley-Blackwell, 518-542.
- Mumford, Simon (2009). "An Analysis of Spoken Grammar: the Case for Production". In: *ELTJ* 63, 137-144.
- Nassaji, H. (2013). "Participation Structure and Incidental Focus on Form in Adult ESL Classrooms." *Language Learning* 63, 835-869.
- Nunan, David (1998). "Teaching Grammar in Context." In: *English Language Teaching Journal* 52, 101-109.
- Odlin, Terence (Hrsg.) (1994). *Perspectives on Pedagogical Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rinvolutri, Mario & Frank, Christine (1991). *Grammar in Action Again*. New York: Prentice Hall.
- Schocker, Marita (2011). "Grammatik und Fremdsprachenkompetenzen. Plädoyer für ein lernaufgabenorientiertes Verständnis". In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1, 8-11.
- Sheen, Ron (2003). "Focus on Form - a Myth in the Making?" In: *English Language Teaching Journal* 57, 225-233.
- Swan, Michael (2006). "Teaching Grammar." In: *Modern English Teacher* 15 (2), 5-12.
- Thaler, Engelbert (2012). *Modern Approaches to Teaching Grammar -Methoden und Materialien für den Englischunterricht (Sek. I und II)*. Braunschweig: Westermann.
- Torlakovic, Edina & Deugo, Dwight (2004). "Application of a CALL System in the Acquisition of Adverbs in English." In: *Computer Assisted Language Learning* 17 (2), 203-235.
- Timmis, Ivor (2013): "Introduction: Teaching Grammar." In: Eisenmann, Maria/ Summer, Theresa (eds.): *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Winter, 119-130.
- Waas, Ludwig (2015): "Language awareness first. Gesetzmäßigkeiten erkennen und anwenden." In: *Grundschulmagazin Englisch* 3/2015, 35-36.
- Wong, Wayne & VanPatten, Bill (2003). "The Evidence Is IN: Drills Are OUT." In: *Foreign Language Annals* 36, 403-423.
- Yule, George (1998). *Explaining English Grammar*. Oxford: Oxford University Press.

B.10.4 Pragmatik

- Celce-Murcia, Marianne & Oshtain, Elite (2000). *Discourse and Context in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cohen, Andrew D. (2008). "Teaching and Assessing L2 Pragmatics: What can we Expect from Learners?" *Language Teaching*. 41(2), 213-235.
- Cohen, Andrew D. & Ishihara, Noriko (2010). *Teaching and Learning Pragmatics -Where Language and Culture Meet*. London: Pearson Longman.
- Gass, Susan M. & Neu, Joyce (1995) (Hrsg.). *Speech Acts Across Cultures –Challenges to Communication in a Second Language*. Berlin: de Gruyter.
- Holtgraves, Thomas (2007). "Second Language Learner and Speech Act Comprehension." *Language Learning* 57(4), 595-610.
- Kasper, Gabriele (1995). "Wessen Pragmatik? Für eine Neubestimmung fremdsprachlicher Handlungskompetenz." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 6 (1), 69-94.
- Klages-Kubitzi, Monika (1997). "Aspekte des sprachbegleitenden Verhaltens im

- Fremdsprachenunterricht - Beispiel Englisch." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 50, 194-204.
- Ross, Steven J. & Kasper, Gabriele (Hrsg.) (2013). *Assessing Second Language Pragmatics*. New York: Palgrave Macmillan.
- Schauer, Gila A. (2006). "Pragmatic Awareness in ESL and EFL Contexts: Contrast and Development." In: *Language Learning* 56 (2), 269-318.
- Thomas, Jenny (1995). *Meaning in Interaction. An Introduction to Pragmatics*. London: Longman.

B.11 Unterrichtskonzeption

B.11.0 Allgemeines

- Appel, Joachim (2002). "Alltagsdidaktik." In: *Englisch* 37, 3-8.
- Arnold, Karl-Heinz; Sandfuchs, Uwe & Wiechmann, Jürgen (Hrsg.) (2006). *Handbuch Unterricht*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Bailey, Kathleen M. & Nunan, David (Hrsg.) (1996). *Voices from the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bleistein, Tasha & Lewis, Marilyn (2015). *One-on-One Teaching and Learning. Theory and Practice*. London: Palgrave Macmillan.
- Bönsch, Manfred (2000). *Intelligente Unterrichtsstrukturen: Eine Einführung in die Differenzierung*. Hohengehren: Schneider.
- Bontjes, Christopher (2013). *Create Captivating Classes. Why NCLB Should Mean no Child Left Bored*. Plymouth: Rowman & Littlefield Education.
- Clarke, Mark A. (2007). *Common Ground, Contested Territory -Examining Roles of English Language Teachers in Troubled Times*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Elsner, Daniela & Gießler, Ralf (2011). „Quality Teaching: Kriterien zur Planung und Beurteilung ‚guten Englischunterrichts‘ -Beispiel Wortschatzarbeit.“ In: Bauer, Karl-Oswald & Logemann, Niels (Hrsg.). *Unterrichtsqualität und fachdidaktische Forschung*. Münster: Waxmann.
- Freudenstein, Reinhold (1996). "Hausaufgaben? Ja, aber ... Grundsätze für eine Sprachlernpraxis." In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 2, 10-18.
- Fürstenau, Sara (2007). "Bildungsstandards im Kontext ethnischer Heterogenität. Erfahrungen aus England und Perspektiven in Deutschland." In: *Zeitschrift für Pädagogik* (1), 16-33.
- Gibbons, Pauline (2006). *Bridging discourses in the ESL classroom. Students, teachers and researchers*. London: Continuum.
- Gieve, Simon & Miller, Inés K. (Hrsg.) (2006). *Understanding the Language Classroom*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Grower, Roger; Phillips, Diane & Walters, Steven (2005). *Teaching Practice. A handbook for Teachers in Training*. 3. Aufl. Oxford: Macmillan.
- Gudjons, Herbert (2006). *Methodik zum Anfassen: Unterrichten jenseits von Routinen*. 2. Auflage. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Hohwiller, Peter (2013). "Die Zauberformel für guten Unterricht?" In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 2, 5-8.
- Larsen-Freeman, Diane/ Anderson, Marti (2011): *Techniques & Principles in Language Teaching*. Oxford: OUP.
- McDonough, Jo; Shaw, Christopher & Masuhara, Hitomi (2013). *Materials and methods in ELT. A teacher's guide*. 3. Aufl. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Petty, Geoff (2006). *Evidence Based Teaching*. Cheltenham: Nelson Thornes & Solmecke, Gert (2001). "Ist es denn wirklich so schlimm? Probleme der Interaktion im Englischunterricht." In: *Englisch* 36, 131-138.
- Richards, Jack C./ Rodgers, Theodore S. (2014): *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: CUP.

Solmecke, Gert (2001). „Ist es denn wirklich so schlimm ? Probleme der Interaktion im Englischunterricht.“ In: *Englisch* 36, 131-138.

B.11.1 Unterrichtsplanung

- Benecke, Ingrid (2007). „Zur Grobstruktur von Englischunterricht. Eine Planungshilfe.“ In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6, 35-38.
- De Florio-Hansen, Inez & Klewitz, Bernd (2010). „Angst vor Kompetenzorientierung: Zur Planung von Kompetenzen förderndem Fremdsprachenunterricht“. In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* Basisheft 6, 11-14.
- De Florio-Hansen, Inez (2014). *Fremdsprachenunterricht lernwirksam gestalten. Mit Beispielen für Englisch, Französisch und Spanisch*. Tübingen: Narr.
- Llinares, Ana; Morton, Tom & Whittaker, Rachel (2012). *The Roles of Language in CLIL*. Cambridge: CUP.
- Mindt, Dieter (1995). *Unterrichtsplanung für die Sekundarstufe I*. 2. Auflage. Stuttgart: Klett.
- Murray, Denis E. & Christison, MaryAnn (2010). *What English language teachers need to know*. New York: Routledge.
- Scrivener, Jim (1994). *Learning Teaching. A Guidebook for English Language Teachers*. Oxford: Heinemann.
- Theinert, Kerstin (2013). *WELL done!? – Wechselseitiges Lehren und Lernen als spezielle Form kooperativen Lernens zur Förderung kommunikativer Kompetenz im Englischunterricht? Eine empirische Studie*. Hamburg: Dr. Kovač.
- Wieshuber, Andrea (2002). "Schüleraktivierender Unterricht - Möglichkeiten der Anknüpfung an die Lehrbucharbeit in der 7. Klasse." In: *Englisch* 37, 48-54.
- Wringe, Colin (1994). "Ineffective Lessons: Reasons and Remedies. Jottings from the Tutor's Notepad." In: *Language Learning Journal* 10, 11-14.

B.11.2 Unterrichtsphasen

- Elsner, Daniela (2015): "Kompetenzorientierung in der Praxis. Unterricht nach den Bildungsstandards planen." In: *Grundschulmagazin Englisch* 3/2015, 37-38.
- Lovelock, Clive (1996). "The Post-PPP Debate: An Alternative Model?" In: *The Teacher Trainer* 10 (2), 3-6.
- Rifkin, Benjamin (2003). "Guidelines for Foreign Language Lesson Planning." In: *Foreign Language Annals* 36, 167-179.
- Thornbury, Scott (1996). "'ARC': Does It Have Restricted Use?" In: *The Teacher Trainer* 10 (3), 7-11.

B.11.3 Sozialformen

- Behr, Ursula (2006). "Zur Bewertung von Gruppenarbeit im Fremdsprachenunterricht." In: *Fremdsprachenunterricht* (2), 7-11.
- Bonnet, Andreas (2009). „Kooperatives Lernen.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 99, 2-8.
- Chappell, Philip (2014). *Group Work in the English Language Curriculum. Sociocultural and Ecological Perspectives on Second Language Classroom Learning*. London: Palgrave Macmillan.
- Cross, David (1995). *Large Classes in Action*. Hemel Hempstead: Prentice Hall.
- Dörnyei, Zoltán & Murphey, Tim (2003). *Group Dynamics in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press
- Fernández Dobao, A. (2014). "Vocabulary learning in collaborative tasks: A comparison of pair and small group work." In: *Language Teaching Research* 18 (4), 497-520.

- Gudjons, Herbert (2011). *Frontalunterricht neu entdeckt -Integration in offene Unterrichtsformen*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Guk, I. & Kellog, D (2007). "The ZPD and whole class teaching: Teacher-led and student-led interactional mediation of tasks." In: *Language Teaching Research* 11, 281-299.
- Haß, Frank (2010). „Sozialformen.“ In: Surkamp, Carola (Ed.). *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik*. Stuttgart: Metzler. 266-269.
- Hyde, Martin (1993). "Pair Work - a Blessing or a Curse? An Analysis of Pair Work from Pedagogical, Cultural, Social and Psychological Perspectives." In: *System* 21, 343-348.
- Kumpulainen, Kristiina & Wray, David (Hrsg.) (2002). *Classroom Interaction and Social Learning*. London: Routledge.
- Nassaji, H. (2013). "Participation Structure and Incidental Focus on Form in Adult ESL Classrooms." *Language Learning* 63, 835-869.
- Theinert, Kerstin (2013). *WELL done!? – Wechselseitiges Lehren und Lernen als spezielle Form kooperativen Lernens zur Förderung kommunikativer Kompetenz im Englischunterricht? Eine empirische Studie*. Hamburg: Dr. Kovač.
- Todd, Richard Watson (1997). *Classroom Teaching Strategies*. Hemel Hempstead: Prentice Hall.
- Woodward, Tessa (1995). "Pair and Groupwork - Confession of Ignorance." In: *The Teacher Trainer* 9 (1), 8-9.

B.11.4 Classroom Management

- Baker, Fiona (2013). "Planned and practiced gestures: An essential pedagogical tool for teachers in training." In: *The Teacher Trainer* 27 (1), 21-22.
- Butzkamm, Wolfgang (1997). "Communicative Shifts in the Regular FL-Classroom and in the Bilingual Context Classroom." In: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 35, 167-186.
- Goatly, Andrew (1995). "Directness, Indirectness and Deference in the Language of Classroom Management: Advice for Teacher Trainees?" In: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 33, 267-284.
- Hebden, Malcolm & Mason, Jo (2003). "Classroom Organisation." In: *English Teaching Professional* 28, 23-25.
- Hellermann, John (2008). *Social Actions for Classroom Language Learning*. Toronto: Multilingual Matters.
- Johnson, Karen E. (1995). *Understanding Communication in Second Language Classrooms*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kerry, Trevor & Wilding, Mandy (2004). *Effective Classroom Teacher. Developing Skills You Need in Today's Classroom*. London: Pearson Education.
- Lyster, Roy (1998). "Recasts, Repetition, and Ambiguity in L2 Classroom Discourse." In: *Studies in SLA*, 51-81.
- Read, Carol (2005). "Managing Children Positively." In: *English Teaching Professional* (38), 4-7.
- Scrivener, Jim (2012). *Classroom Management Techniques*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Seedhouse, Paul (1997). "A Case of the Missing "No": The Relationship between Pedagogy and Interaction." In: *Language Learning* 47, 547-583.
- Solmecke, Gert (1998). "Aufgabenstellungen und Handlungsanweisungen im EU." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts*, 32-44.
- Spreckels, Janet (2009) (Hrsg.). *Erklären im Kontext –Neue Perspektiven aus der Gesprächs- und Unterrichtsforschung*. Hohengehren: Schneider.
- Ur, Penny (2008). „Using Class Time for Learning.“ In: *The Teacher Trainer* 22 (2), 2-4.
- Wright, Tony (2005). *Classroom Management in Language Education*. Basingstoke: Macmillan.

B.11.5 Differenzierung

- Blaz, Deborah (1999). *Foreign Language Teacher's Guide to Active Learning*. Larchmont: Eye on Education.
- Blaz, Deborah (2006): *Differentiated Instruction: A Guide for Foreign Language Teachers*. Larchmont: Eye on Education.
- Bohl, Thorsten et al. (Hrsg.) (2012). *Binnendifferenzierung. Teil 1: Didaktische Grundlagen und Forschungsergebnisse zur Binnendifferenzierung im Unterricht*. Kassel: Prolog-Verlag.
- Bönsch, Manfred (2000). *Intelligente Unterrichtsstrukturen: Eine Einführung in die Differenzierung*. Hohengehren: Schneider.
- Eberle, Thomas/ Kuch, Helge/ Track, Sabine (2011): "Differenzierung 2.0." In: Eisenmann Maria/ Grimm Thomas (eds.): *Heterogene Klassen – Differenzierung in Schule und Unterricht*. Baltmannsweiler, 1-36.
- Eisenmann, Maria (2013) : "Heterogeneity and Differentiation – Individualization in the EFL Classroom." In: Eisenmann, Maria/ Summer, Theresa (eds). *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Winter, 297- 310.
- Eisenmann, Maria (2014): "Binnendifferenzierung im Englischunterricht – Chancen und Herausforderungen." In: Wolfgang Gehring/Matthias Merkl (eds). *Englisch lehren, lernen, erforschen*. Oldenburg: BIS-Verlag der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg, 11-28.
- Eisenmann, Maria (ed.) (2011): *Differenzierung im Englischunterricht*. Eichstätt: Kontinuum des Lernens.
- Gregersen, Tammy & MacIntyre, Peter (2014). *Capitalizing on Language Learners' Individuality. From Premise to Practice*. Bristol: Multilingual Matters.
- Hass, Frank (2008). "Keiner wie der andere." In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 94, 2-8.
- Haß, Frank (2008): „Auf unterschiedliche Weise schlau werden.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 94, 30-35
- Kirby, Amanda (2013). *How To Succeed in College and University with Specific Learning Difficulties. A Guide for Students, Educators and Parents*. London: Souvenir Press.
- Mendez, Carmen (2012). "Inklusion im Fremdsprachenunterricht." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1, 5-8.
- Millrood, Radislav (2002). "Teaching Heterogeneous Classes." In: *English Language Teaching Journal* 56, 128-136.
- Schwab, Götz (2013). "Yes, I can. Schwache Lerner besser fördern!" In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 3, 7-9.
- Trautmann, Matthias (2010): "Heterogenität(K)ein Thema der Fremdsprachendidaktik?" In: Börner, Otfried/ Edelhoff, Christoph/ Lohmann, Christa (eds.). *Individualisierung und Differenzierung im kommunikativen Englischunterricht. Grundlagen und Beispiele*. Braunschweig: Diesterweg, 6-16.
- Weingardt, Martin (2013). "Make a difference. Grundsätzliches zum Umgang mit Heterogenität in der Klasse." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 3, 5-7.
- Differenzierung. Der fremdsprachliche Unterricht Englisch*. Nr. 94. Seelze: Friedrich, 2008.
- Differenzierung. Praxis Fremdsprachenunterricht*. Nr. 3. Berlin: Cornelsen, 2009.
- Gemeinsam lernen – individuell fördern*. At Work. Nr. 16. Braunschweig: Diesterweg, 2009.
- Heterogenität: Viele Wege zum Lernziel*. At Work. Nr. 9. Braunschweig: Diesterweg, 2005.
- Heterogenität. Unterschiede nutzen - Gemeinsamkeiten stärken*. Friedrich Jahresheft 23. Seelze: Friedrich, 2004.
- Diagnostizieren und Fördern. Stärken entdecken, Können entwickeln*. Friedrich Jahresheft. Seelze: Friedrich, 2006.
- Individuell lernen - kooperativ arbeiten*. Friedrich Jahresheft. Seelze: Friedrich, 2008

B.11.6 Unterrichtsbeobachtung und -evaluation

- Baleghizadeh, Sasan (2010). "Theoretical essentials for observer training." In: *The Teacher Trainer* 24 (3), 8-12.
- Borich, Gary D. (2011). *Observation Skills for Effective Teaching*. New York: Pearson.
- Gregersen, T. (2007). "Breaking the code of silence: A study of teachers' nonverbal decoding accuracy of foreign language anxiety." In: *Language Teaching Research* 11, 209-221.
- Hosenfeld, Annette (2010). *Führt Unterrichtsrückmeldung zu Unterrichtsentwicklung? –Die Wirkung von videographischer und schriftlicher Rückmeldung bei Lehrkräften der vierten Jahrgangsstufe*. Münster: Waxmann.
- Miller, Lindsay (2004). "Teachers as Researchers. Adapting Research Methods to the Classroom." In: *Modern English Teacher* 13 (2), 26-30.
- Peck, Antony & Westgate, David (Hrsg.) (1994). *Language Teaching in the Mirror*. London: CILT.
- Spada, Nina & Fröhlich, Maria (1995). *The Communicative Orientation of Language Teaching Observation Scheme: Coding Conventions and Applications*. Sydney: NCELTR.

B.12 Leistungsmessung und Lernaltersanalyse

B.12.0 Allgemeines

- Alderson, J. C. (2005). *Diagnosing Foreign Language Proficiency. The Interface Between Learning and Assessment*. London: Continuum.
- Barkhuizen, Gary & Ellis, Rod (2005). *Analysing Learner Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Beck, Bärbel & Klieme, Eckhard (Hrsg.) (2007). *Sprachliche Kompetenzen. Konzepte und Messung*. Weinheim: Beltz.
- Brown, James Dean & Hudson, Thom (2002). *Criterion referenced Language Testing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, H. Douglas & Abeywickrama, Priyanvada (2010). *Language Assessment -Principles and Classroom Practice*. White Plains: Pearson Longman.
- Coombe, Christine et al. (Hrsg.) (2012). *The Cambridge Guide to Second Language Assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Davidson, Fred & Fulcher, Glenn (Hrsg.) (2012). *The Routledge Handbook of Language Testing*. New York: Routledge.
- Fulcher, Glenn (2006). *Language testing and assessment*. London: Routledge.
- Grotjahn, Rüdiger (Hrsg.) (2010). *Der C-Test: Beiträge aus der aktuellen Forschung –The C-Test: Contributions from Current Research*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Harsch, Claudia (2007). "Der Positivansatz als Allheilmittel? Zur Bewertung schriftsprachlicher Kompetenzen." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* (3), 2-6.
- Harsch, Claudia; Köller, Olaf; Rupp, André A. & Vock, Miriam (2008). *Developing Standards-based Assessment Tasks for English as a First Foreign Language –Context, Processes, and Outcomes in Germany*. Münster: Waxmann.
- Hutterli, Sandra (2011). *Beurteilung der Sprachkompetenz in einer Fremdsprache -Theorie und Praxis der Einführung neuer Verfahren in einem schweizerischen Schulsystem (Fallstudie)*. Bern: PeterLang.
- Jang, Eunice E. (2014). *Focus on Assessment*. Oxford. OUP.
- Mackey, Alison (2006). "Feedback, Noticing and Instructed Second Language Learning." In: *Applied Linguistics* 27 (3), 405-430.
- Menken, Kate (2008). *English Learners Left Behind. Standardized Testing as Language Policy*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Taylor, Lynda & Weir, Cyril J (Hrsg.) (2009). *Language Testing Matters –Investigating the wider social and educational impact of assessment. Proceedings of the ALTE Cambridge*

Conference, April 2008. Cambridge: Cambridge University Press.
Wood, David (2010). *Formulaic Language and Second Language Speech Fluency*. London: Continuum.

B.12.1 Lernzielkontrollen und Tests

- Alderson, John Charles et al. (1995). *Language Test Construction and Evaluation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bachmann, Lyle F. & Palmer, Adrian S. (1996). *Language Testing in Practice: Designing and Developing Useful Language Tests*. Oxford: Oxford University Press.
- Bachmann, Lyle F. (2004). *Statistical Analyses for Language Assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bailey, Kathleen M. (1998). *Learning about Language Assessment: Dilemmas, Decisions, and Directions*. Pacific Grove: Heinle & Heinle.
- Berndt, Annette & Kleppin, Karin (Hrsg.) (2010). *Sprachlehrforschung: Theorie und Empirie -Festschrift für Rüdiger Grotjahn*. Frankfurt: Peter Lang.
- Bishop, Graham (2004). "First Steps toward Electronic Marking of Language Assignments." In: *Language Learning Journal* 29, 42-46.
- Brown, Douglas H. (2004). *Language Assessment. Principles and Classroom Practices*. White Plains: Longman.
- Buck, Gary (2001). *Assessing Listening*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Carr, Nathan T. (2011). *Designing and Analyzing Language Tests*. Oxford. OUP.
- Chapelle, Carol A. & Douglas, Dan (2006). *Assessing Language through Computer Technology*. Cambridge: CUP.
- Coombe, Christine; Folse, Keith & Hubley, Nancy (2010). *A Practical Guide to Assessing English Language Teachers*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Cushing Weigle, Sara (2002). *Assessing Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Davidson, Fred & Fulcher, Glenn (2007). "The Common European Framework of Reference (CEFR) and the Design of Language Tests: A Matter of Effect." *Language Teaching* 40(3), 231-241.
- Davies, Alan & Brown, Annie (1999). *Dictionary of Language Testing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dervin, Fred & Suomela-Salmi Eija (Hrsg.) (2010). *New Approaches to Assessing Language and (Inter-)Cultural Competences in Higher Education*. Frankfurt: Peter Lang.
- Douglas, Dan (2010). *Language Testing –Understanding Language Series*. London: Hodder Education.
- Eisenmann, Maria (2013). "Offene Formen der Leistungsmessung. Portfolios auch für schwächere Lernen." *Praxis Fremdsprachenunterricht* 3, 15-17.
- Genesee, Fred & Upshur, John A. (1996). *Classroom-based Evaluation in Second Language Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Green, Anthony (2014). *Exploring Language Assessment and Testing. Language in Action*. London: Routledge.
- Harding, Luke (2011). *Accent and Listening Assessment -A Validation Study of the Use of Speakers with L2 Accents on an Academic English Listening Test*. Frankfurt: Peter Lang.
- Harsch, Claudia (2009). "Externe Evaluation: Verhältnis zum fremdsprachlichen Unterricht". In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1, 9-14.
- Henrici, Gert et al. (Hrsg.) (2001). *Leistungsmessung und Leistungsevaluation. Fremdsprachen Lehren und Lernen*. Tübingen: Narr.
- Khalifa, Hanan & Weir, Cyril (2009). *Examining Reading*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kieweg, Werner (2015). "Klassenarbeiten und Klausuren. Lernerfolgskontrollen vorbereiten, erstellen, durchführen und bewerten." *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 133, 2-8.

- Knigge, Michel; Köller, Olaf & Tesch, Bernd (Hrsg.) (2010). *Sprachliche Kompetenzen im Ländervergleich*. Münster: Waxmann.
- Köller, Olaf; Porsch, Raphaela & Tesch, Bernd (Hrsg.) (2010). *Standardbasierte Testentwicklung und Leistungsmessung – Französisch in der Sekundarstufe I*. Münster: Waxmann.
- Köller, Olaf & Porsch, Raphaela (2010). "Standardbasiertes Testen von Schreibkompetenzen im Fach Englisch". In: Bos, Wilfried; Klieme, Eckhard & Köller, Olaf (Hrsg.). *Schulische Lerngelegenheiten und Kompetenzentwicklung. Festschrift für Jürgen Baumert*. Münster: Waxmann. 85-103.
- Lantolf, J. & Poehner, E. (2011). "Dynamic assessment in the classroom: Vygotskian praxis for second language development". In: *Language Teaching Research* Volume 15, number 1, 11-35.
- Lazaraton, Anne (2002). *A Qualitative Approach to the Validation of Oral Language Tests*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Loumbourdi, Lambrini (2014). *The Power and Impact of Standardised Tests. Investigating the Washback of Language Exams in Greece*. Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- McKay, Penny (2006). *Assessing Young Language Learners*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McNamara, Tim & Roever, Carsten (2006). *Language Testing: The Social Dimension*. Oxford: Blackwell.
- O'Sullivan, Barry (Hrsg.) (2011). *Language Testing -Theories and Practices*. New York: Palgrave Macmillan.
- Prodromou, Luke (2007). "Washback: Negative or Positive?" *Modern English Teacher*, 16(2), 26-34.
- Ross, Steven J. & Kasper, Gabriele (Hrsg.) (2013). *Assessing Second Language Pragmatics*. New York: Palgrave Macmillan.
- Röver, Carsten (2005). *Testing ESL Pragmatics. Development and Validation of a Web-Based Assessment Battery*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Schneider, Franz J. (2010). *Interne Evaluation im Englischunterricht -Unterrichtsbegleitende Diagnoseverfahren zur schulischen Qualitätsentwicklung*. Berlin: LIT Verlag.
- Taylor, Lynda (2003). "Speaking Tests." In: *Modern English Teacher* 12 (3), 42-47.
- Trotman, Wayne (2004). "Portfolio Assessment. Advantages, Drawbacks and Implementation." In: *Modern English Teacher* 13 (4), 62-65.
- Tsagari, Dina (2009). *The Complexity of Test Washback -An Empirical Study*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Quetz, Jürgen (2008). „Zwei Welten: Testen und Prüfen in Deutschland. Abschluss einer Diskussion ‚Leistung feststellen und bewerten‘.“ In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1, 4-8.
- Weir, Cyril J. (2005). *Language Testing and Validation. An Evidence-Based Approach*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Wilson, Juliet & Burrow, Trish (2004). "Assessing Young Learners. The Cambridge Young Learner English Test." In: *Modern English Teacher* 13 (3), 67-69.
- Zs (Hrsg.) (2000). *Expanding Perspectives on Language Testing in the 21st Century. Themenheft von System* 28.
- Zydatiß, Wolfgang (2005). "Leistungen feststellen und bewerten. Im Spiegel der neuesten bildungspolitischen Entwicklungen." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* (5), 3-8.

B.12.2 Umgang mit Fehlern: Fehlerkunde

- Adamson, H. Douglas & Elliot Jr., Otis Phillip (1997). "Sources of Variation in Interlanguage." In: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 35, 87-98.
- Ancker, William (2000). "Errors and Corrective Feedback: Updated Theory and Classroom Practice." In: *English Teaching Forum* 4, 20-24.

- Barkhuizen, Gary & Ellis, Rod (2005). *Analysing Learner Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Bohnensteffen, Markus (2010). *Fehler-Korrektur. Lehrer- und lernerbezogene Untersuchungen zur Fehlerdidaktik im Englischunterricht der Sekundarstufe II*. Tübingen: Peter Lang.
- Grotjahn, Rüdiger (Hrsg.) (2014). *Der C-Test. Aktuelle Tendenzen*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Gurzynski-Weiss, Laura & Baralt, Melissa (2014). "Exploring learner perception and use of task-based interactional feedback in FTF and CMC modes". In: *Studies in Second Language Acquisition* 36 (1), 1-37.
- Harsch, Claudia (2007). "Der Positivansatz als Allheilmittel? Zur Bewertung schriftsprachlicher Kompetenzen." *Praxis Fremdsprachenunterricht* 3, 2-6.
- Hecht, Karlheinz & Green, Peter S. (1993). "Muttersprachliche Interferenz beim Erwerb der Zielsprache Englisch in Schülerproduktionen aus Deutschland, Frankreich, Italien, Schweden und Ungarn." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 22, 35-56.
- James, Carl (1998). *Errors in Language Learning and Use*. London and New York: Longman.
- Kleppin, Karin & Königs, Frank G. (1991). *Der Korrektur auf der Spur - Untersuchungen zum mündlichen Korrekturverhalten von Fremdsprachenlernern*. Bochum: Universitätsverlag Brockmeyer.
- Li, Shaofeng, (2010). "The Effectiveness of Corrective Feedback in SLA: A Meta-Analysis." In: *Language Learning Journal* 60 (2), 309-365.
- Mackey, Alison (2012). *Input, Interaction and Corrective Feedback in L2 Learning*. Oxford: Oxford University Press.
- Nunn, Roger (2000). "Designing Rating Scales for Small Group Interaction." In: *English Language Teaching Journal* 54, 169-178.
- Rod, Ellis & Barkhuizen, Gary (2005). *Analysing Learner Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Rod Ellis, „Epilogue. A Framework for Investigating Oral and Written Corrective Feedback.“ In: *SSLA* 32/2, 235-349.
- Sachs, R. & Polio, C. (2007). "Learners' Uses of Two Types of Written Feedback on a L2 Writing Revision Task." In: *Studies in Second Language Acquisition* 29, 67-100.
- Schoormann, Matthias & Schlak, Torsten (2011). „Hilfreich oder ohne praktischen Nutzen? -Die Forschung zur mündlichen Fehlerkorrektur im Zweit- und Fremdsprachenunterricht.“ In: *ZFF* 22/1, 43-84.
- Sheen, YoungHee (2004). "Corrective Feedback and Learner Uptake in Communicative Classrooms across Instructional Settings." In: *Language Teaching Research* 8 (3), 263-300.
- Swan, Michael & Smith, Bernard (Hrsg.) (2009). *Learner English Second Edition –A Teacher's Guide to Interference and Other Problems*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Younghee Sheen, „Differential Effects of Oral and Written Corrective Feedback in the ESL Classroom.“ In: *SSLA* 32/2, 203-234.

B.12.3 Selbst- und Fremdbewertung

- Arendt, Manfred (2006). "Beurteilung mündlicher Leistungen. Eine Untersuchung (Teil 1)." In: *Fremdsprachenunterricht* (3), 3-10.
- Arendt, Manfred (2006). "Beurteilung mündlicher Leistungen. Eine Untersuchung (Teil 2)." In: *Fremdsprachenunterricht* (4), 3-8.
- Baxter, Andy (1997). *Evaluating Your Students*. London: Richmond.
- Brown, James Dean (Hrsg.) (1998). *New Ways of Classroom Assessment*. Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages.
- Council for Cultural Cooperation (Modern Languages Division) (Hrsg.) (2001). *Common European Framework of Reference for Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Chau, Juliana (2007). "Portfolios for Learning: The ternary Hierarchy of Reflection and Feedback.", *Modern English Teacher*, 16(2), 35-39.
- Goethe-Institut Inter Nationes (Hrsg.) (2001). *Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, Lehren, Beurteilen*. München: Langenscheidt.
- Grigorenko, Elena L. (2000). "A Theory-based Approach to the Measurement of Foreign Language Learning Ability: The Canal-F Theory and Test." In: *The Modern Language Journal* 84, 390-405.
- Grotjahn, Rüdiger (1995). "Der C-Test: State of the Art." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 6, 37-60.
- Hyland, F. & Hyland, K. (Hrsg.) (2006). *Feedback in Second Language Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Keller, Stefan & Westfall-Greiter, Tanja (2014): "Wirksames Feedback für wirksamen Unterricht. Peer Feedback heißt Respekt und Anerkennung zu zeigen. In: *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 130, 2-10.
- Kieweg, Werner (1999). "Allgemeine Gütekriterien für Lernzielkontrollen." In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 33, 4-11.
- Kieweg, Werner (2001). "Evaluation fremdsprachlicher Leistungen im schulischen Kontext." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 30, 65-86.
- Kieweg, Werner (2010). "Kompetenzorientiert diagnostizieren und fördern". In: *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 105, 2-7.
- Lakshmanan, Usha & Selinker, Larry (2001). "Analysing Interlanguage: How Do We Know What Learners Know?" In: *Second Language Research* 17, 393-420.
- McNamara, Tim & Roever, Carsten (2006). "Language Testing: The Social Dimension." In: *Language Learning* 56 (Supplement 2).
- Mifka Profozic, Nadia (2013). *The Effectiveness of Corrective Feedback and the Role of Individual Differences in Language Learning*. Tübingen: Peter Lang.
- Poehner, Matthew E. (2008). *Dynamic Assessment - A Vygotskian Approach to Understanding and Promoting L2 Development*. Springer.
- Read, John (2000). *Assessing Vocabulary*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rico Garcia, Mercedes & Vinagre Arias, Filomena (2000). "A Comparative Study in Motivation and Learning Through Print-oriented and Computer-oriented Tests." In: *Computer Assisted Language Learning* 13, 457-465.
- Spolsky, Bernard (1995). *Measured Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Stocker, Jean (1999). "Business English: Error Analysis and Feedback in Task-based Activities." In: *Zielsprache Englisch* 29 (1), 1-4.
- Taylor, Linda (2006). "The Changing Landscape of English: Implications for Language Assessment." In: *ELT Journal* 60, 51-60.
- Thiering, Christian (1998). "Handlungsorientierter Unterricht und handlungsorientierte Leistungskontrolle." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 45, 304-313.
- Tschirner, Erwin (2001). "Die Evaluation fremdsprachlicher mündlicher Handlungskompetenz: Ein Problemaufriss." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 30, 87-115.
- Uessler, Manfred (1992). "Fehlerkorrektur - einige Überlegungen und praktische Hinweise." In: *Fremdsprachenunterricht* 45, 70-72.
- Wilkening, Monika (2011): *Selbst- und Partnerevaluation im schülerorientierten Fremdsprachenunterricht: Eine Untersuchung zu überfachlichen Kompetenzen*. Frankfurt/Main: Lang.
- Wilkening, Monika (2013): *Selbst- und Partnerevaluation unter Schülern: Lernwege individualisieren - Kompetenzen steigern*. Weinheim: Beltz.
- Wilkening, Monika (2016): *Praxisbuch Feedback im Unterricht: Lernprozesse reflektieren und unterstützen*. Weinheim: Beltz.
- Winter, Felix (2010): *Leistungsbewertung. Eine neue Lernkultur braucht einen anderen Umgang mit den Schülerleistungen*. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.

Zydatiř, Wolfgang (2005): "Leistungen feststellen und bewerten. Im Spiegel der neuesten bildungspolitischen Entwicklungen." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 5/2005, 3-8.

B.12.4 Zertifizierung und Sprachniveau

- Chalhoub-Deville, Micheline (2000). "What to Look for in ESL Admission Tests: Cambridge Certificate Exams, IELTS and TOEFL." In: *System* 28, 523-539.
- DESI-Konsortium (Hrsg.) (2008). *Unterricht und Kompetenzerwerb in Deutsch und Englisch -Ergebnisse der DESI-Studie*. Weinheim: Beltz.
- Harsch, Claudia; Köller, Olaf & Pant, Hans Anand (Hrsg.) (2010). *Calibrating Standards-based Assessment Tasks for English as a First Foreign Language -Standard-setting Procedures in Germany*. Münster: Waxmann.
- Hawkins, John & Filipović, Luna. 2012. *Criterial Features in L2 English. Specifying the Reference Levels of the Common European Framework*. Cambridge: CUP.
- Vogt, K. (2007). "Anpassung von Skalen und Deskriptoren des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 18, 43-66.
- Vogt, Karin (2011). *Fremdsprachliche Kompetenzprofile -Entwicklung und Abgleichung von GeR-Deskriptoren für Fremdsprachenlernen mit einer beruflichen Anwendungsorientierung*. Tübingen: Narr.
- Zydatiř, Wolfgang (Hrsg.) (2005). *Bildungsstandards und Kompetenzniveaus im Englischunterricht: Konzepte, Empirie, Kritik und Konsequenzen*. Frankfurt a.M.: Lang.

B.13 Lehrmaterialien und Lehrplan

B.13.0 Allgemeines

- Garton, Sue & Graves, Kathleen (Hrsg.) (2014). *International Perspectives on Materials in ELT*. London: Palgrave Macmillan.
- Hamilton, Judith (1995). *Inspiring Innovations in Language Teaching*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Masuhara, Hitomi & Tomlinson, Brian (Hrsg.) (2010). *Research for Materials Development in Language Learning -Evidence for Best Practice*. London: Continuum.
- McGrath, Ian (2013). *Teaching Materials and the Roles of EFL/ ESL Teachers. Practice and Theory*. London etc.: Bloomsbury.
- Thaler, Engelbert (2004). "Dogme - eine alte methodische Innovation." In: *Englisch* 39, 56-63.
- Tomlinson, Brian (Hrsg.) (2013). *Applied Linguistics and Materials Development*. London etc.: Bloomsbury.
- Wright, Jonathan (1998). *Dictionaries*. Oxford: Cornelsen & Oxford University Press.

B.13.1 Lehrwerkanalyse

- Brown, Dale. (2011). "What aspects of vocabulary learning do textbooks give attention to?". In: *Language Teaching Research* Volume 15, number 1, 83-99.
- Cunningsworth, Alan (1995). *Choosing Your Coursebook*. Oxford: Heinemann.
- Freudenstein, Reinhold (2001). "Fremdsprachen lernen ohne Lehrbuch: Zur Geschichte, Gegenwart und Zukunft fremdsprachlicher Lehrmaterialien." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 48, 8-19.
- Fuchs, Eckhardt; Kahlert, Joachim & Sandfuchs, Uwe (Hrsg.) (2010). *Schulbuch Konkret – Kontexte, Produktion, Unterricht*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Gray, John (Ed.) (2013). *Critical Perspectives on Language Teaching Materials*. London: Palgrave Macmillan.
- Grothuesmann, Heinrich & Sauer, Helmut (1991). "Völkerbilder in fremdsprachenunterrichtlichen

- Lehrwerken." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 2 (2), 66-92.
- Harwood, Nigel (2014). *English language teaching textbooks. Content, consumption, production*. London: Palgrave Macmillan.
- Kieweg, Werner (2000). "Lernprozeßorientierte Kriterien zur Erstellung und Evaluierung von Lehrwerken für das Unterrichtsfach Englisch - dargestellt am Schülerbuch als Leitmedium." In: Börner, Wolfgang & Vogel, Klaus (Hrsg.). *Lehrwerke im Fremdsprachenunterricht*. Bochum: AKS Verlag, 33-66.
- Kurtz, Jürgen (2010). "Zum Umgang mit dem Lehrwerk im Englischunterricht". In: Fuchs, Eckhart; Kahlert, Joachim & Sandfuchs, Uwe (Hrs.). *Schulbuch Konkret*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt, 149-163.
- Koch, Corinna (2013). *Metaphern im Fremdsprachenunterricht: English, Französisch, Spanisch*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Raith, Thomas (2013). "Trotz Schulbuch kompetenzförderlich unterrichten? Aufgaben aus dem Lehrwerk reflektieren und erfolgreich einsetzen." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4, 9-12.
- Segermann, Krista (2000). "Eine neue Lehrwerkskonzeption: Lehrbuch für Lehrer - Lernmaterialien für Schüler." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 47, 339-348.
- Thaler, Engelbert (2011): "Die Zukunft des Lehrwerks – Das Lehrwerk der Zukunft". In: *Fremdsprachen lehren und lernen* 40, 2, S. 15-29.
- Weniger, Csilla & Kiss, Tamas (2013). "Culture in English as a Second Language Textbooks. A Semiotic Approach." In: *TESOL Quarterly* 47 (4), 694-716.

B.13.2 Lernmaterialanalyse und -gestaltung

- Börner, Wolfgang (1999). "Fremdsprachliche Lernaufgaben." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 10 (1), 209-230.
- Cook, Guy (2001). "'The Philosopher Pulled the Lower Jaw of the Hen.' Ludicrous Invented Sentences in Language Teaching." In: *Applied Linguistics* 22, 366-387.
- Harwood, Nigel (2010) (Hrsg.). *English Language Teaching Materials: Theory and Practice*. New York: Cambridge.
- McDonough, Jo; Shaw, Christopher & Masuhara, Hitomi (2013). *Materials and methods in ELT. A teacher's guide*. 3. Aufl. Chichester: Wiley-Blackwell.
- McGrath, Ian (2002). *Materials Evaluation and Design for Language Teaching*, Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Reepen, Randi (2010). *Using Corpora in the Language Classroom*. Cambridge: CUP.
- Rüschhoff, Bernd & Schmitz, Ulrich (Hrsg.) (1996). *Kommunikation und Lernen mit alten und neuen Medien*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Tesch, Bernd (2010). *Kompetenzorientierte Lernaufgaben im Fremdsprachenunterricht – Konzeptionelle Grundlagen und eine rekonstruktive Fallstudie zur Unterrichtspraxis (Französisch)*. Frankfurt: Peter Lang.
- Tomlinson, Brian (Hrsg.) (1998). *Materials Development in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Westhoff, Gerhard J. (2009). "A priori assessment of language learning tasks by practitioners." In: *Language Teaching* 42 (4), 504-518.

B.13.3 Lehrplananalyse und –entwicklung

- Johnson, Robert Keith (2009). "Foreign Language Syllabus Design". In: Knapp, Karlfried & Seidlhofer, Barbara (Hrsg.). *Handbook of Foreign Language Education and Learning*. The Hague: Mouton de Gruyter, 309-340.
- Macalister, John & Nation, I.S.P. (Hrsg.) (2011). *Case Studies in Language Curriculum Design - Concepts and Approaches in Action Around the World*. New York: Routledge.

Scholl, Daniel (2009). *Sind die traditionellen Lehrpläne überflüssig? Zur lehrplantheoretischen Problematik von Bildungsstandards und Kernlehrplänen*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.

B.14 Übung

B.14.0 Allgemeines

deKeyser, Robert (2007). *Practice in a Second Language: Perspectives from Applied Linguistics and Cognitive Psychology*. Cambridge: Cambridge University Press.

Klippel, Friederike (1998). "Systematisches Üben." In: Timm, Johannes-Peter (Hrsg.). *Englisch lernen und lehren*. Berlin: Cornelsen, 328-341.

Klippel, Friederike (2013). "Übung macht den Meister – practice makes perfect. Von den langweiligen Aspekten des Sprachenlernens." In: *Fremdsprachen lehren und lernen* 42/1, 38-49.

Müller-Hartmann, Andreas & Schocker-von Ditzfurth, Marita (Hrsg.) (2005). *Aufgabenorientierung im Fremdsprachenunterricht: Task-based Language Learning and Teaching*. Festschrift für Michael K. Legutke. Tübingen: Narr Francke Attempo Verlag.

Müller-Hartmann, Andreas & Schocker-von Ditzfurth, Marita (2011). *Task-supported language learning*. Paderborn: Schöningh.

Rösler, Dietmar (2013). "Erfüllen Aufgaben ihre Aufgaben? Ein Blick in den akademischen Diskurs." In: *Fremdsprachen lehren und lernen* 42/2, 41-54.

B.14.1 Übungsarten

Ellis, Rod (2000). "Task-based Research and Language Pedagogy." In: *Language Teaching Research* 4, 193-220.

De Florio-Hansen, Inéz (2007). "Sinnvolles Üben - kommunikationsorientiert." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 04, 6-11.

Gardener, David & Miller, Lindsey (1996). *Tasks for Independent Language Learning*. Alexandria, VA: TESOL.

Hallet, Wolfgang & Krämer, Ulrich (Hrsg.) (2012). *Kompetenzaufgaben im Englischunterricht. Grundlagen und Unterrichtsbeispiele*. Seelze: Kallmeyer.

Jenks, Christopher Joseph (2009). "Exchanging Missing Information in Tasks: Old and New Interpretations." In: *Modern Language Journal* 93, 185-194.

Murphy, Jacky (2003). "Task-based Learning: The Interaction between Tasks and Learners." In: *English Language Teaching Journal* 57, 352-360.

Müller-Hartmann, Andreas & Schocker-von Ditzfurth, Marita (2011). „Mit Lernaufgaben Kompetenzen entwickeln.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 109, 2-8.

Wallinger, Linda M. (2000). "The Role of Homework in Foreign Learning." In: *Foreign Language Annals* 33, 483-497.

Willis, Jane (1996). *A Framework for Task-based Learning*. Harlow: Longman.

B.14.2 Übungsprogression

Siebold, Jörg (2004). *Let's Talk: Lehrtechniken -vom gebundenen zum freien Sprechen*. Berlin: Cornelsen.

Thornbury, Scott (1997). "Reformulation and Reconstruction: Tasks that Promote 'Noticing'." In: *English Language Teaching Journal* 51, 326-335.

B.14.3 Interaktion

- Baurain, Bradley (2007). "Small Group Multitasking in Literature Classes." In: *ELT Journal*, 61(3), 237-245.
- Bausch, Karl Richard (Hrsg.) (2000). *Interaktion im Kontext des Lehrens und Lernens fremder Sprachen. Arbeitspapiere der 20. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen: Narr.
- Buttner, Amy (2007). *Activities, Games, and Assessment Strategies for the Foreign Language Classroom*. Larchmont: Eye on Education.
- Dörnyei, Zoltán & Scott, Mary Lee (1997). "Communication Strategies in a Second Language: Definitions and Taxonomies." In: *Language Learning* 47, 173-210.
- Dörnyei, Zoltán & Kormos, Judith (2000). "The Role of Individual and Social Variables in Oral Task Performance." In: *Language Teaching Research* 4, 275-300.
- Flowerdew, John (2013). *Discourse in English Language Education*. London: Routledge.
- Garrett, Peter & Shorthall, Terry (2002). "Learners' Evaluations of Teacher-fronted and Student-centred Classroom Activities." In: *Language Teaching Research* 6, 25-57.
- Ghaith, Ghazi M. & Yaghi, Hussein M. (1998). "Effect of Cooperative Learning on the Acquisition of Second Language Rules and Mechanics." In: *System* 26, 223-234.
- Gibbons, Pauline (2006). *Bridging discourses in the ESL classroom. Students, teachers and researchers*. London: Continuum.
- Hellermann, John (2008). *Social Actions for Classroom Language Learning*. Toronto: Multilingual Matters.
- Houston, Hall (2009). *Provoking Thought -Memory and Thinking in ELT*. Anthimeria Press.
- Hughes, Glyn & Moate, Josephine (2007). *Practical Classroom English*. Oxford: Oxford University Press.
- Kida, Tsuyoshi (2005). "Effects of Teacher Discourse on Learner Discourse in a Second Language Classroom." In: Housen, Alex & Pierrard, Michel (Hrsg.). *Investigations in Instructed Second Language Acquisition*. Berlin: de Gruyter, 457-492.
- Kinnear, Penny; Steinmann, Linda & Swain, Merrill (2011). *Sociocultural Theory in Second Language Education -An Introduction Through Narratives*. Bristol: Multilingual Matters.
- Kong, Kenneth (2009). "A Comparison of the Linguistic and Interactional Features of Language Learning Websites and Textbooks." In: *Computer-Assisted Language Learning* 22, 31-55.
- Llinares, Ana; Morton, Tom & Whittaker, Rachel (2012). *The Roles of Language in CLIL*. Cambridge: CUP.
- Mackey, Alison (2012). *Input, Interaction and Corrective Feedback in L2 Learning*. Oxford: Oxford University Press.
- Oliver, Rhonda & Philp, Jenefer (2014). *Focus on Oral Interaction*. Oxford: OUP.
- Philp, Jenefer, Adams, Rebecca & Iwashita, Noriko (2014). *Peer Interaction and Second Language Learning*. New York: Routledge.
- Siebold, Jörg (2005). "'Im Fokus' - Aufgaben zur Entwicklung mündlicher Interaktion." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* (4), 25-29.
- Woodward, Tessa (1995). "Pair and Groupwork - Confession of Ignorance." In: *The Teacher Trainer* 9 (1), 8-9.

B.15 Medien im Fremdsprachenunterricht

B.15.0 Allgemeines

- Armstrong, Kimberly M. & Yetter-Vassot, Cindy (1994). "Transforming Teaching through Technology." In: *Foreign Language Annals* 27, 475-486.
- Blell, Gabriele; Becker, Carmen & Rössler, Andrea (Hrsg.). (2015). *Web 2.0 und komplexe Kompetenzaufgaben*. Frankfurt a.M.: Lang.

- Blell, Gabriele & Kupetz, Rita (Hrsg.) (2005). *Fremdsprachenlernen zwischen Medienverwahrlosung und Medienkompetenz. Beiträge zu einer kritisch-reflektierten Mediendidaktik*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Braun, Sabine; Kohn, Kurt & Mukherjee, Joybrato (Hrsg.) (2006). *Corpus technology and language pedagogy: new resources, new tools, new methods*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Conacher, Jean E. & Kelly-Holmes, Helen (Hrsg.) (2007). *New Learning Environments for Language Learning. Moving beyond the Classroom?* Frankfurt a.M.: Lang.
- Decke-Cornill, Helene & Reichart-Wallrabenstein, Maïke (Hrsg.) (2002). *Fremdsprachenunterricht in medialen Lernumgebungen*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Donarth, Reinhart/ Klemm, Uwe (2009): "Sprachhandlungskompetenzen entwickeln in multimedialen Lern- und Lebenswelten." In: Bach, Gerhard/ Timm, Johannes-Peter (eds.): *Englischunterricht: Grundlagen und Methoden einer handlungsorientierten Unterrichtspraxis*. Tübingen, 121-147.
- Freudenstein, Reinholf (2003): "Unterrichtsmittel und Medien: Überblick." In: Bausch, Karl-Richard/ Christ, Herbert/ Krumm, Hans-Jürgen (eds.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen, 395-399.
- Halmer, Elisabeth (2005). "21st Century Literacy." In: *English Teaching Professional* (36), 4-6.
- Jung, Udo O. H. (2006): "Was der Fremdsprachenunterricht von den Medien erwarten darf." In: Jung, Udo O. H. (ed.): *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*. Frankfurt am Main, 231-235.
- Levy, Mike (2009). "Technologies in Use for Second-Language Learning." In: *Modern Language Journal* 93, 769-782.
- Müller-Hartmann, Andreas & Schocker-von Ditfurth, Marita (Hrsg) (2008). *Aufgabenorientiertes Lernen und Lehren mit Medien*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Murray, Denise E. (2000). "Protean Communication: The Language of Computer-Mediated Communication." In: *TESOL Quarterly* 34, 397-421.
- Salaberry, Rafael M. (2001). "The Use of Technology for Second Language Learning and Teaching: A Retrospective." In: *The Modern Language Journal* 85, 39-56.

B.15.1 Visuelle Medien

- Bergmann, Brigitte (1999). "Der Einsatz von Bildern im Fremdsprachenunterricht." In: *Zielsprache Englisch* 29 (2), 12-16.
- Beyer-Kessling, Viola (2006). "The Power of Pictures. Englisch lernen mit Bildern." In: *Fremdsprachenunterricht* (1), 11-15. [besser als Hilger (1999)]
- Dobbs, Jeannine (2001). *Using the Board in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Eilam, Billie (2012). *Teaching, Learning and Visual Literacy. The Dual Role of Visual Representation*. Cambridge: CUP.
- Evans Janet (Hrsg.) (1998). *What's in the Picture? -Responding to Illustrations in Picture Books*. London: Paul Chapman.
- Goldstein, Ben (2008). *Working with Images*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Green, Jens Peter (2001). "Ein Bild - Viele Geschichten: Literarische Texte zu Edward Hoppers 'Nighthawks'." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 48, 366-375.
- Hecke, Carola & Surkamp, Carola (Hrsg.) (2010). *Bilder im Fremdsprachenunterricht: Neue Ansätze, Kompetenzen und Methoden*. Tübingen: Narr.
- Hilger, Sabine (1999). "Lernen mit Bildern." In: *Der fremdsprachliche Unterricht* 33, 4-9.
- Keddie, Jamie (2009). *Images*. Oxford: Oxford University Press.
- Klippel, Friederike (1995). *Treasure Chest*. Berlin: Cornelsen.
- Klippel, Friederike (2001). *Look here. Folien für einen aktiven Englischunterricht*. Berlin: PZV.
- Lewis, David (2001). *Reading Contemporary Picture Books*. London: Routledge.
- Marx, Carola (2008). *Fremdsprachendidaktik und Museumspädagogik – Empirische*

Untersuchungen am Beispiel von Kunstmuseen. Berlin: dissertation.de-Verlag.
 Puchta, Herbert & Gerngross, Günter (1992). *Pictures in Action*. Hemel Hempstead: Prentice Hall.
 Reinfried, Marcus (2003): "Visuelle Medien." In: Bausch, Karl-Richard/ Christ, Herbert/ Krumm, Hans-Jürgen (eds.) (2014): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen, 416-420.
 Sanderson, Paul (1999). *Using Newspapers in the Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.

B.15.2 Auditive Medien

Blell, Gabriele & Kupetz, Rita (Hrsg.) (2010). *Der Einsatz von Musik und die Entwicklung von Audio Literacy im Fremdsprachenunterricht*. Frankfurt: Peter Lang.
 Gerngross, Günter; Holzmann, Christian & Puchta, Herbert (2007). *10 Pop Songs for You*. Esslingen: Helbling Languages.
 Krashen, Stephen D. (1996). "The Case for Narrow Listening." In: *System* 24, 97-100.

B.15.3 Audiovisuelle Medien

Baddock, Barry (1996). *Using Films in the English Class*. Hemel Hempstead: Phoenix ELT.
 Blell, Gabriele. *Film in den Fächern der sprachlichen Bildung*. Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren GmbH, 2016. Print. Film - Bildung - Schule.
 Blell, Gabriele & Lütge, Christiane. (2008). „Filmbildung im Fremdsprachenunterricht. Neue Lernziele, Begründungen und Methoden“. In: Claus Gnutzmann, Frank G. FLuL.
 Burger, Günter (2002). "In Chinatown - Zur Arbeit mit einem Spielfilm auf DVD." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 55, 150-155.
 Diehr, Bärbel (2004). "Brit-Asian Films und interkulturelles Lernen auf der Sekundarstufe I." In: *Englisch* 39, 81-86.
 Emig, Rainer (2006). "Taking Comedy Seriously: British Sitcoms in the Classroom." In: Linke, Gabriele (Hrsg.). *Anglistik & Englischunterricht, Bd. 68*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 17-35.
 Fawkes, Steven (1998). *Switched on? Video Resources in Modern Language Settings*. Clevedon: Multilingual Matters.
 Gareis, Elisabeth (1997). "Movies in the Language Classroom: Dealing with Problematic Content." In: *TESOL Journal* 6, 20-23.
 Gymnich, Marion & Nünning, Ansgar (1998). "'Der Film zum Buch' oder 'Das Buch zum Film'." In: *Fremdsprachenunterricht* 51, 367-373.
 Henseler, Roswitha; Möller, Stefan & Carola Surkamp (2011). *Filme im Englischunterricht. Grundlagen, Methoden, Genres*. Seelze: Kallmeyer.
 Kieweg, Werner (2012). *Grammatik visualisieren. Bildimpulse zur Festigung grammatischer Kompetenzen im Englischunterricht*. Seelze: Klett.
 Kirchhoff, Petra (2011). "Filmische Leerstellen kreativ nutzen". In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4, 8-12.
 Leitzke-Ungerer, Eva. *Film im Fremdsprachenunterricht*. Stuttgart: Ibidem-Verl., 2009. Print. Romanische Sprachen und ihre Didaktik.
 Lütge, Christiane (2012). *Mit Filmen Englisch unterrichten*. Berlin: Cornelsen.
 Preier, Anne (2010). *Kids in NYC -6 Teenage Soaps on DVD*. Esslingen: Helbling Languages.
 Stempleski, Susan & Tomalin, Barry (2001). *Film*. Oxford: Oxford University Press.
 Swaffar, Janet & Vlatten, Andrea (1997). "A Sequential Method for Video Viewing in the Foreign Language Curriculum." In: *The Modern Language Journal* 81, 175-188.
 Thaler, Engelbert (1999). *Musikvideoclips im Englischunterricht*. München: Langenscheidt-Longman.
 Thaler, Engelbert (2000). *Monty Python*. Paderborn: Schöningh.

- Thaler, Engelbert (2007). "Film-based Language Learning." *Fremdsprachenunterricht* 1 (Themenheft Film im Unterricht), 9-14.
- Vanderplank, Robert (2010). "Déjà vu? A decade of research on language laboratories, television and video in language learning." In: *Language Teaching* 43 (1), 1-37.
- Williamson, Julia A. & Vincent, Jill C. (1996). *Film is Content. A Study Guide for the Advanced ESL Classroom*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Wood, David J. (1995). *Film Communication Theory and Practice in TEFL*. Lewiston: Mellen.
- Workman, Graham (2006). *Popular Films for Language Use 1*. o.A.: Gem Publishing
- Workman, Graham (2006). *Popular Films for Language Use 2*. o.A.: Gem Publishing.
- Workman, Graham (2009). *Popular Films for Language Use 3*. o.A.: Gem Publishing

B.15.4 CALL

- Anthony, Natasha & Meskill, Carla (2010). *Teaching Languages Online*. Bristol: Multilingual Matters.
- Appel, Christine & Gilabert, Roger (2002). "Motivation and Task Performance in a Web-based Tandem Project." In: *RECALL* 14 (1), 16-31.
- Austin, Roger & Mendlik, Florian (1994). "Electronic Mail in Modern Language Development." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 47, 254-257.
- Bader, Melissa J. (2000). "Choosing CALL Software: Beginning the Evaluation Process." In: *TESOL Journal* 9, 18-22.
- Bax, Stephen (2003). "CALL - Past, Present, Future." In: *System* 31 (1), 13-28.
- Bellingrodt, Lena Christine (2011). *ePortfolios im Englischunterricht- Empirische Studien zur Förderung autonomen Lernens*. Frankfurt: Peter Lang.
- Bishop, Graham (2004). "First Steps toward Electronic Marking of Language Assignments." In: *Language Learning Journal* 29, 42-46.
- Black, Jackie (2013). *Working Virtually*. Peaslake: Delta Publishing.
- Blake, Robert J. (2008). *Brave New Digital Classroom -Technology and Foreign Language Learning*. Washington, D.C.: Georgetown University Press.
- Bosenius, Petra & Donnerstag, Jürgen (Hrsg.) (2004). *Interaktive Medien und Fremdsprachenlernen*. Frankfurt a.M.: Lang / Europäischer Verlag der Wissenschaften.
- Burston, Jack (2014). "MALL: the pedagogical challenges." In: *Computer Assisted Language Learning* 27, 344-357.
- Bush, Michael D. & Terry, Robert M. (1997). *Technology Enhanced Language Learning*. Lincolnwood: National Textbook Company.
- Carrier, Michael (1997). "ELT Online: The Rise of the Internet." In: *English Language Teaching Journal* 51, 279-309.
- Chan, Wai Meng & Kim, Dong-Ha (2004). "Towards Greater Individualization and Process-oriented Learning through Electronic Self-access: Project 'e-daf'." In: *Computer Assisted Language Learning* 17 (1), 83-108.
- Chapelle, Carol A. (2001). *Computer Applications in Second Language Acquisition. Foundations for Teaching, Testing and Research*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chapelle, Carol (2003). *English Language Learning and Technology -Lectures on Applied Linguistics in the Age of Information and Communication Technology*. Amsterdam: John Benjamins.
- Chapelle, Carol (2007). *Assessing Language through Computer Technology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Diehr, Bärbel (2012). "Learner's Little Helpers. Mit elektronischen Wörterbüchern das Englischlernen erleichtern." In: *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 120. 2-8.
- Donath, Reinhard (1997). *Das transatlantische Klassenzimmer: Tips und Ideen für Online-Projekte in der Schule*. Hamburg: Körber Stiftung.

- Ducate, Lara & Arnold, Nike (Hrsg.) (2006). *Calling on CALL: From Theory and Research to New Directions in Foreign Language Teaching*. San Marcos: Calico.
- Dudeny, Gavin (2000). *The Internet and the Language Classroom - A Practical Guide for Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Eagleton, Maya B. & Dobler, Elizabeth (2007). *Reading the Web. Strategies for Internet Inquiry*. New York: Guilford Press.
- Eastment, David (1998). "Quality Sites on the World Wide Web. Where Are the Good Web Pages?" In: *Modern English Teacher* 7, 68-78.
- Eastment, David (1999). *The Internet and ELT - The Impact of the Internet on English Language Teaching*. Oxford: Summertown.
- Eastment, David; Windeatt, Scott & Hardisty, David (2000). *The Internet*. Oxford: Oxford University Press.
- Egbert, Joy L. & Mikel, Gina (Hrsg.) (2005). *CALL Research Perspectives*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Erdmenger, Manfred (1997). *Medien im Fremdsprachenunterricht. Hardware, Software und Methodik*. Braunschweig: TU Braunschweig.
- Ernest, Pauline et al. (2013). "Online teacher development. Collaborating In A Virtual Environment". *Computer Assisted Language Learning* 26/4, 311-333.
- Evans, Michael (Hrsg.) (2009). *Foreign Language Learning with Digital Technology*. London: Continuum.
- Felix, Uschi (2002). "The Web as a Vehicle for Constructivist Approaches to Language Learning." In: *RECALL* 14 (1), 2-15.
- Fischer, Gerhard (1998). *E-Mail in Foreign Language Teaching. Toward the Creation of Virtual Classrooms*. Tübingen: Stauffenburg.
- Fisher, Linda; Evans, Michael & Esch, Edith (2004). "Computer-Mediated Communication: Promoting Learner Autonomy and Intercultural Understanding at Secondary Level." In: *Language Learning Journal* 30, 50-58.
- Fotos, Sandra & Browne, Charles M. (Hrsg.) (2004). *New Perspectives on CALL for Second Language Classrooms*. Mahwah: Erlbaum.
- Golonka, Ewa M. et al. (2014): "Technologies for foreign language learning: a review of technology types and their effectiveness". In: *Computer Assisted Language Learning* 27, S. 70-105.
- González-Lloret & Ortega, Lourdes (Hrsg.) (2014). *Technology-mediated TBLT. Researching, technology and tasks*. Amsterdam: John Benjamins.
- Grimm, Nancy/ Hammer, Julia (2014): "Now, Here, and Everywhere – Mit Edu-Apps Blended Learning- Szenarien gestalten und mobil lernen." In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 128, 2-8.
- Hinrichsen, Juliet, and Antony Coombs. 2013. "The Five Resources of Critical Digital Literacy: a Framework for Curriculum Integration." *Research in Learning Technology* 21 (1): 21334. doi:10.3402/rlt.v21.21334.
- Hallet, Wolfgang (2006): "Elektronische Plattformen im Englischunterricht." In: Linke, Gabriele (ed.): *New Media – New Teaching Options?!*. Heidelberg: Winter, 211-234.
- Heim, Katja & Ritter, Markus (2012). *Teaching English: Computer-assisted Language Learning*. Paderborn: Schönigh.
- Holland, Melissa & Fisher, Peter F. (Hrsg.) (2008). *The Path of Speech Technologies in Computer Assisted Language Learning*. New York: Routledge.
- Hubbard, Philip & Levy, Michael (Hrsg.) (2006). *Teacher Education in CALL*. Amsterdam: John Benjamins.
- Jenner, Stephen (2010): "Using Twitter in teaching". In: *Modern English Teacher* 19 (3), 39-42.
- Kallenbach, Christiane (2006). "Blended Learning im Fremdsprachenunterricht." In: *Fremdsprachenunterricht* (2), 19-22.
- Kallenbach, Christiane & Ritter, Markus (2000). *Computer-Ideen für den Englischunterricht*. Berlin:

- Cornelsen.
- Kohn, Martin (2003). *Leitfaden Moderne Medien. PC-Einsatz im Englischunterricht*. Hannover: Schroedel.
- Leakey, Jonathan & Ranchoux, Alexandre (2006). "BLINGUA. A Blended Language Learning Approach for CALL." In: *Computer Assisted Language Learning* 19 (4&5), 357-372.
- Legenhausen, Lienhard (Hrsg.) (1987). *Computer Assisted Learning and Innovative EFL Methodology*. Augsburg: Universität Augsburg.
- Levy, Michael (1997). *Computer Assisted Language Learning. Context and Conceptualisation*. Oxford: Clarendon.
- Levy, Michael (2000). "Scope, Goals and Methods in CALL Research: Questions of Coherence and Autonomy." In: *RECALL* 12 (2), 170-195.
- Levy, Mike & Stockwell, Glenn (2008). *CALL Dimensions –Options and Issues in Computer-Assisted Language Learning*. New York: Routledge.
- Lewis, Alison & Atzert, Stephan (2000). "Dealing with Computer-related Anxiety in the Project-oriented CALL Classroom." In: *Computer Assisted Language Learning* 13, 377-395.
- Lewis, Gordon (2004). *The Internet and Young Learners*. Oxford: OUP.
- Martin, Daniel (2009). *Activities for Interactive Whiteboards*. Esslingen: Helbling Languages.
- Martin, Daniel (2013). "It's a Wired World. Text chats and textbooks." In: *The Teacher Trainer* 27 (2), 6-9.
- Massler, Ute (2004). *Computergestützte Schreibprojekte im Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I: Grundlagen, Erfahrungen, Perspektiven*. Tübingen: Narr.
- Masters-Wicks, Karen; Postlewait, Laurie & Lewental, Mark (1996). "Developing Interactive Instructional Software for Language Acquisition." In: *Foreign Language Annals* 29, 217-222.
- Mawer, Kyle & Stanley, Graham (2011). *Digital Play -Computer Games and Language Aims*. Surrey: Delta Publishing.
- Mayrberger, Kerstin (2013). "Unterwegs lernen? Mobile Endgeräte im Unterricht." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1, 5-7.
- Mitschian, Haymo (2004). *Lernsoftware. Bewertung in Theorie und Praxis*. München: Kopaed.
- Murray, Denise E. & McPherson, Pamela (Hrsg.) (2005). *Navigating to Read - Reading to Navigate*. Sydney: Macquarie University.
- Murray, Liam & Barnes, Ann (1998). "Beyond the 'Wow' Factor - Evaluating Multimedia Language Learning Software from a Pedagogical Viewpoint." In: *System* 26, 217-222.
- Pegrum, Mark (2014). *Mobile Learning. Languages, Literacies and Cultures*. London: Palgrave Macmillan.
- Polisca, Elena (2011). "Language learning and the raising of cultural awareness through Internet telephony: a case study". In: *Language Learning Journal* volume 39, number 3, 329-344.
- Raith, Thomas (2007). "Üben mit dem Computer." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 04, 28-33.
- Reepen, Randi (2010). *Using Corpora in the Language Classroom*. Cambridge: CUP.
- Rüschhoff, Bernd & Wolff, Dieter (1998). *Fremdsprachenlernen in der Wissensgesellschaft. Zum Einsatz der neuen Technologien in Schule und Unterricht*. München: Hueber.
- Salaberry, Rafael M. (2000). "Pedagogical Design of Computer Mediated Communication Tasks: Learning Objectives and Technological Capabilities." In: *The Modern Language Journal* 84, 28-37.
- Salmon, Gilly (2003). *E-moderating: The Key to Teaching and Learning Online*. 2. Auflage. London: Routledge.
- de Szendeffy, John (2005). *A Practical Guide to Using Computers in Language Teaching*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Schwartz, Ulrich (2002). "Die Nutzung von Internet-Newsgroups zum Aufbau einer authentischen Kommunikation im fortgeschrittenen Englischunterricht." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 55, 10-17.

- Sharma, Pete & Barrett, Barney (2007). *Blended Learning*. Oxford: Macmillan.
- Sharma, Peter (2010): "The rise and rise of the interactive whiteboard". In: *English Teaching Professional* 66 (1), 5-8.
- Smith, David (2005). *Teaching English with information technology: how to teach English using the internet, software, and email*. London: Modern English Publ.
- Stanford, Jeff (2009). *Moodle 1.9 for Second Language Teaching -Engaging online language-learning activities using the Moodle platform*. Birmingham: Packt Publishing.
- Stanley, Graham (2013). *Language Learning with Technology. Ideas for Integrating Technology in the Classroom*. Cambridge: CUP.
- Stapleton, Paul & Radia, Pavlina (2010). "Tech-era Writing: towards a New Kind of Process". In: *ELTJ* 64, 175-183.
- Strasser, Thomas (2012). *Mind The App! Inspiring internet tools and activities to engage your students*. Esslingen: Helbling Languages.
- Thaler, Engelbert (2008). „Internet-Videos: Fremdsprachenlernen für die YouTube-Generation.“ In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1, 14-18.
- Torlakovic, Edina & Deugo, Dwight (2004). "Application of a CALL System in the Acquisition of Adverbs in English." In: *Computer Assisted Language Learning* 17 (2), 203-235.
- Tozcu, Anjel & Coady, James (2004). "Successful Learning of Frequent Vocabulary through CALL also Benefits Reading Comprehension and Speed." In: *Computer Assisted Language Learning* 17 (4), 473-495.
- Trinder, R. (2006). *Language Learning with Computers: The Students' Perspective*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Warschauer, Mark & Healey, Deborah (1998). "Computers and Language Learning: An Overview." In: *Language Teaching Abstracts* 31, 57-71.
- White, Cynthia (2007). "Focus on the Language Learner in an Era of Globalization: Tensions, positions and Practices in technology-mediated Language Teaching." *Language Teaching* 40(4), 321-326.
- Wu, Shaoqun & Franken, Margaret (2009). "Refining the Use of the Web (and Web Search) as a Language Teaching and Learning Resource." In: *Computer-Assisted Language Learning* 22, 249-269.

B.15.5 E-learning

- Blell, Gabriele, Hrsg. *Fremdsprachenlernen zwischen Medienverwahrlosung und Medienkompetenz. Beiträge zu einer kritisch-reflektierenden Mediendidaktik*. Frankfurt, Main u.a.: Lang, 2005. Print. Fremdsprachendidaktik, inhalts- und lernerorientiert. 11.
- Grünwald, Andreas. „Neue Medien und E-Learning. Jamais sans mon ordinateur.“ *Fachdidaktik Französisch*. Stuttgart: Klett Sprachen, 2006. 145–166. Print.
- Hethey, Meike. „Vom ‚E-Learning‘ zum ‚M-Learning‘: Mobiles Lernen im Fremdsprachenunterricht.“ *Französisch heute* 44.3 (2013): 105–108. Print.
- Legutke, Michael, Hrsg. *Fremdsprachenlernen mit digitalen Medien. Beiträge des Giessener Forschungskolloquiums*. Tübingen: Narr, 2003. Print. Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik.
- Meskill, Carla, und Natasha Anthony. *Teaching languages online*. Bristol: Multilingual Matters, 2010. Print. MM textbooks.
- Schäfer, Patrick, Hrsg. *E-Learning im Fremdsprachenunterricht. Ein Praxisbuch*. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2009. Print. Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung. Sonderheft. 14.
- . „E-Learning‘ im Fremdsprachenunterricht. Zur Einführung.“ *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung*. Sonderheft 14 (2009): 7–17. Print.
- Spang, André J. „Lernen 2.0. Mobiles Lehren und Lernen mit iPad und Cloud.“ *Praxis Fremdsprachenunterricht. Basisheft 10.1* (2013): 11–13. Print.

B.16 Landeskunde und interkulturelles Lernen

B.16.1 Interkulturelle kommunikative Kompetenz

- Atkinson, Dwight & Sohn, Jija (2013). "Culture from the Bottom up." In: *TESOL Quarterly* 47 (4), 669-693.
- Bennett, Milton J. (Hrsg.) (1998). *Basic Concepts of Intercultural Communication -Selected Readings*. Boston: Intercultural Press.
- Bosenius, Petra, Rohde, Andreas & Wolff, Martina (Hrsg.) (2008). *Verstehen und Verständigung. Interkulturelles Lehren und Lernen*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag.
- Bredella, Lothar (1999). "Was ist interkultureller Fremdsprachenunterricht?" In: Bredella, Lothar & Delanoy, Werner (Hrsg.). *Interkultureller Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Narr, 11-31.
- Bredella, Lothar & Haack, Dieter (1988). *Perceptions and Misperceptions: The United States and Germany. Studies in Intercultural Understanding*. Tübingen: Narr.
- Bredella, Lothar (2002). *Literarisches und interkulturelles Verstehen*. Tübingen: Narr.
- Bredella, Lothar/Christ, Herbert (2007) (Eds.). *Fremdverstehen und interkulturelle Kompetenz*. Tübingen: Narr.
- Burwitz-Melzer, Eva (2003). *Allmähliche Annäherungen. Fiktionale Texte im interkulturellen Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I*. Tübingen: Narr.
- Broady, Elspeth (2004). "Sameness and Difference: The Challenge of Culture in Language Teaching." In: *Language Learning Journal* 29, 68-72.
- Byram, Michael (1997). *Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Byram, Michael & Fleming, Michael (1998). *Language Learning in Intercultural Perspective*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Choi, Julie & Nunan, David (Hrsg.) (2010). *Language and Culture -Reflective Narratives and the Emergence of Indentity*. London: Routledge.
- Decke-Cornill, Helene/Volkman, Laurenz (Eds.) (2007). *Gender Studies and Foreign Language Teaching*. Tübingen: Gunter Narr.
- Dervin, Fred & Suomela-Salmi Eija (Hrsg.) (2010). *New Approaches to Assessing Language and (Inter-)Cultural Competences in Higher Education*. Frankfurt: Peter Lang.
- Dervin, Fred & Liddicoat, Anthony J. (Hrsg.) (2013). *Linguistics for Intercultural Education*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Edmondson, Willis & House, Juliane (1998). "Interkulturelles Lernen: Ein überflüssiger Begriff." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 9 (2), 161-188.
- Elsner, Daniela/Lohe, Viviane (Eds.) (2016). *Gender and Language Learning. Research and Practice*. Tübingen: Narr Francke Attempto.
- ErlI, Astrid & Gymnich, Marion (2010). *Interkulturelle Kompetenzen -Erfolgreich kommunizieren zwischen den Kulturen*. Stuttgart: Klett.
- Grünewald, Andreas (2012). "Förderung interkultureller Kompetenz durch Lernaufgaben." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 41 (1), 54-71.
- Hallet, Wolfgang (2001). "Interplay der Kulturen: Fremdsprachenunterricht als 'hybrider Raum' - Überlegungen einer kulturwissenschaftlichen Textdidaktik." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 12, 103-130.
- Harden, Theo & Witte, Arno (Hrsg.) (2011). *Intercultural Competence -Concepts, Challenges, Evaluations*. Oxford: Peter Lang.
- Holliday, Adrian; Hyde, Martin & Kullman, John (2010). *Intercultural Communication -An Advanced Resource Book for Students*. London: Routledge.
- Houghton, Stephanie & Tsai, Yau (Hrsg.) (2010). *Becoming Intercultural - Inside and Outside the Classroom*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Hu, Adelheid (1999). "Interkulturelles Lernen - Eine Auseinandersetzung mit der Kritik an einem

- umstrittenen Konzept." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 10 (2), 277-303.
- Hu, Adelheid (2003). *Schulischer Fremdsprachenunterricht und migrationsbedingte Mehrsprachigkeit*. Tübingen: Narr.
- Hu, Adelheid & Byram, Michael (Hrsg.) (2009). *Interkulturelle Kompetenz und fremdsprachliches Lernen*. Tübingen: Narr.
- Jackson, Jane (Hrsg.) (2012). *The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication*. New York: Routledge.
- Johnson, Gill & Rinvolutri, Mario (2010). *Culture in our Classrooms - Teaching Language through Cultural Content*. Peaslake: Delta Publishing.
- Kiesling, Scott F. & Paulston, Christina Bratt (Hrsg.) (2005). *Intercultural Discourse and Communication*. Malden, MA u.a.: Blackwell.
- Kohler, Michelle (2015). *Teachers as Mediators in the Foreign Language Classroom*. Bristol: Multilingual Matters.
- Kotthoff, Helga & Spencer-Oatey, Helen (Hrsg.) (2009). *Handbook of Intercultural Communication*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Kramsch, Claire (1998). *Language and Culture*. Oxford: Oxford University Press.
- Kramsch, Claire (2009). *The Multilingual Subject - What Foreign Language Learners Say about their Experience and Why it Matters*. Oxford: Oxford University Press.
- Liddicoat, Anthony J. & Scarino, Angela (2013). *Intercultural Language Teaching and Learning*. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Lüsebrink, Hans-Jürgen (2005). *Interkulturelle Kommunikation*. Weimar: J. B. Metzler.
- Moosmüller, Alois (Hrsg.) (2007). *Interkulturelle Kommunikation. Konturen einer wissenschaftlichen Disziplin*. München: Waxmann.
- Moran, Patrick R. (2001). *Teaching Culture: Perspectives in Practice*. Scarborough: Heinle & Heinle.
- Mountford, Alan & Wadham-Smith, Nick (Hrsg.) (2000). *British Studies: Intercultural Perspectives*. Harlow: Longman.
- Müller-Pelzer, Werner (Hrsg.) (2014). *Selbstevaluation interkultureller Erfahrungen*. Göttingen: Culliver.
- Nelson, Cynthia D. (2009). *Sexual Identities in English Language Education. Classroom Conversations*. New York: Routledge.
- Paran, Amos & Sercu, Lies (Hrsg.) (2010). *Testing the Untestable in Language Education*. Bristol: Multilingual Matters.
- Pulverness, Alan (1995). "Cultural Studies, British Studies and EFL." In: *Modern English Teacher* 4, 7-11.
- Raddatz, Volker (1996). "Fremdsprachenunterricht zwischen Landeskunde und Interkulturalität: Die Entwicklung didaktischer Parameter im Spannungsfeld von Produkt und Prozeß." In: *Fremdsprachenunterricht* 49, 242-252.
- Risager, Karen (2006). *Language and Culture. Global Flows and Local Complexity*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Risager, Karen (2007). *Language and Culture Pedagogy. From a National to a Transnational Paradigm*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Rubinfeld, Sara et al. (2006). "Second Language Learning and Cultural Representations: Beyond Competence and Identity." In: *Language Learning* 56 (4), 609-632.
- Sandfuchs, Uwe (2011). "Stellenwert und Ziele des Interkulturellen Lernens in der Schule." In: Graf, Peter & Fernández-Castillo, Antonio (Hrsg.). *Schüler auf dem Weg nach Europa – Interkulturelle Bildung und Mehrsprachigkeit in der Schule*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt, 66-77.
- Scarino, Angela (2009). "Assessing intercultural capability in learning languages: Some issues and considerations." In: *Language Teaching* 42 (1), 67-80.
- Schmenk, Barbara (2002). *Geschlechtsspezifisches Fremdsprachenlernen? Zur Konstruktion*

geschlechtstypischer Lerner- und Lernbilder in der Fremdsprachenforschung. Tübingen: Stauffenburg Verlag.

- Schrader, Heide (1997). "Wertewelten - Fremdsprachenunterricht zwischen Instruktion, Konstruktion und Orientierung." In: *Fremdsprachenunterricht* 50, 406-410.
- Scovel, Thomas (1994). "The Role of Culture in Second Language Pedagogy." In: *System* 22, 205-219.
- Sercu, Lies (Hrsg.) (1995). *Intercultural Competence. A New Challenge for Language Teachers and Trainers in Europe*. Aalborg: Aalborg University Press.
- Sercu, Lies (2004). "Intercultural Communicative Competence in Foreign Language Education. Integrating Theory and Practice." In: Esch, Kees van & St. John, Oliver (Hrsg.). *New Insights into Foreign Language Learning and Teaching*. Frankfurt a.M.: Lang, 115-130.
- Sercu, Lies (2004). "Researching the Acquisition of Intercultural Communicative Competence in a Foreign Language. Setting the Agenda for a Research Area." In: Esch, Kees van & St. John, Oliver (Hrsg.). *New Insights into Foreign Language Learning and Teaching*. Frankfurt a.M.: Lang, 131-155.
- Sercu, Lies (2005). *Foreign language teachers and international communication: an international investigation*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Spencer-Oatey, Helen & Franklin, Peter (2009). *Intercultural Interaction -A Multidisciplinary Approach to Intercultural Communication*. Houndmills: Palgrave Macmillan.
- Thomas, Alexander (Hrsg.) (1996). *Psychologie interkulturellen Handelns*. Göttingen: Hogrefe Verlag für Psychologie.
- Vogt, Karin (2007). "Bewertung interkultureller Kompetenzen: Die Quadratur des Kreises?" *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6, 7-11.
- Volkman, Laurenz (2011). „On the Nature and Function of Stereotypes in Intercultural Learning.“ In: Gabriele Linke (Hrsg.). *Teaching Cultural Studies -Methods – Matters – Models*. Universitätsverlag Winter.
- Weber, Susanne (2005). *Intercultural Learning as Identity Negotiation*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.

B.16.2 Verfahren zum Aufbau von *cultural awareness* (Einstellungen, Wissen, Handlungsfähigkeit)

- Bredella, Lothar (2010): „Fremdverstehen und interkulturelles Verstehen.“ In: Hallet, Wolfgang/ Königs, Frank G. (eds.): *Handbuch Fremdsprachendidaktik*. Seelze-Velber: Kallmeyer, 120-125.
- Bredella, Lothar (2010): *Das Verstehen des Anderen. Kulturwissenschaftliche und literaturdidaktische Studien*. Tübingen: Narr.
- Bredella, Lothar (2012): *Narratives und interkulturelles Verstehen. Zur Entwicklung von Empathie-, Urteils- und Kooperationsfähigkeit* = Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik. Tübingen: Narr Francke Attempto.
- Byram, Michael (1997): *Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Byram, Michael (1997). "'Cultural Awareness' as Vocabulary Learning." In: *Language Learning Journal* 19, 51-57.
- Byram, Michael & Fleming, Michael (1998). *Language Learning in Intercultural Perspective*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Caspari, Daniela (2000). "Kreative Textarbeit als Beitrag zum Fremdverstehen." In: *Fremdsprachenunterricht* 53 (2), 81-86.
- Corbett, John (2010). *Intercultural Language Activities*. Cambridge: Cambridge University Press.
- CouncilofEurope (Hrsg.) (1995). *Kit Pédagogique -"tous différents - tous égaux"*. Strasbourg Conseil de l'Europe.
- DeCapua, Andrea & Wintergerst, Ann C. (2004). *Crossing Cultures in the Language Classroom*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

- Egan-Robertson, Ann (Hrsg.) (1996). *Students as Researchers of Culture and Language in their Own Communities*. Hampton Press.
- Eß, Oliver (Hrsg.) (2010). *Das Andere Lehren –Handbuch zur Lehre Interkultureller Handlungskompetenz*. Münster: Waxmann.
- Göbel, Kerstin (2007). *Qualität im interkulturellen Englischunterricht*. Münster: Waxmann.
- Hatoss, Anikó (2006). "Globalisation, Interculturality and Culture Teaching: International Students' Cultural Learning Needs in Australia." In: *Prospect* 21 (2), 47-69.
- Houghton, Stephanie Ann (2012). *Intercultural Dialogue in Practice -Managing Value Judgment Through Foreign Language Education*. Bristol: Multilingual Matters.
- Hu, Adelheid (1995). "Spielen Vorurteile im Fremdsprachenunterricht eine positive Rolle?" In: Bredella, Lothar (Hrsg.). *Verstehen und Verständigung durch Sprachenlernen*. Bochum: Brockmeyer, 405-412.
- Johnson, Gill & Rinvoluceri, Mario (2010). *Culture in our Classrooms -Teaching Language through Cultural Content*. Peaslake: Delta Publishing.
- Kalverkämper, Hartwig (1995). "Kulturelemente erkennen, lehren und lernen. Eine kontrastive interdisziplinäre Herausforderung an die Forschung und Vermittlungspraxis." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 24, 138-181.
- Kohler, Michelle (2015). *Teachers as Mediators in the Foreign Language Classroom*. Bristol: Multilingual Matters.
- McVeigh, Joe & Wintergerst, Ann C. (2011). *Culture -Practical Approaches to Intercultural Communication*. White Plains: Pearson Longman.
- Moran, Patrick R. (2001). *Teaching Culture: Perspectives in Practice*. Scarborough: Heinle & Heinle.
- Polisca, Elena (2011). "Language learning and the raising of cultural awareness through Internet telephony: a case study". In: *Language Learning Journal* volume 39, number 3, 329-344.
- Prodomou, Luke (1992). "What Culture? Which Culture? Cross-cultural Factors in Language Learning?" In: *English Language Teaching Journal* 46, 39-50.
- Roberts, Celia (1998). "Awareness in Intercultural Communication." In: *Language Awareness* 7, 109ff.
- Rogers, Louis (2012). "Critical Incidents". In: *English Teaching Professional* 81. 12-14.
- Scheu, Dagmar (1995). "Linguistic and Cultural Relativity in Foreign Language Education." In: *Fremdsprachenunterricht* 48, 166-170.
- Schwerdtfeger, Inge Christine (1991). "Kulturelle Symbole und Emotionen im Fremdsprachenunterricht. Umriß eines Neuansatzes für den Unterricht von Landeskunde." In: *Info DaF* 18, 237-251.
- Su, Ya-Chen (2011). "The effects of the cultural portfolio project on cultural and EFL learning in Taiwan's EFL college classes". In: *Language Teaching Research* Volume 15, number 2, 230-252.
- Tang, Yanfang (2006). "Beyond Behaviour: Goals of Cultural Learning in the Second Language Classroom." In: *Modern Language Journal* 90, 86-99.
- Wotschke, Sharon & Himmelsbach, Barbara (1997). "Kreatives Arbeiten mit multikulturellen Texten. Eine Unterrichtskonzeption zum Thema 'Societies with Minorities'." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 44, 33-46.

B.16.3 Transkulturelles Lernen

- Antor, Heinz (2006): "Multikulturalismus, Interkulturalität und Transkulturalität: Perspektiven für interdisziplinäre Forschung und Lehre." In: Antor, Heinz (ed.): *Inter- und Transkulturelle Studien. Theoretische Grundlagen und interdisziplinäre Praxis*. Heidelberg: Winter, 25-39.
- Appadurai, Arjun (2011): "Disjuncture and Difference." In: Liam Connel und Nicky Marsh (eds.): *Literature and Globalization*. New York: Routledge, 28–36.
- Alter, Grit (2015a). *Inter- and Transcultural Learning in the Context of Canadian Young Adult*

- Fiction*. Münster: LIT Verlag.
- Delanoy, Werner (2013): "From "Inter" to "Trans"? Or: Quo Vadis Cultural Learning?" In: Eisenmann, Maria/ Summer, Theresa (eds.): *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Winter, 157-167.
- Doff, Sabine/ Schulze-Engler, Frank (2011): *Beyond "Other Cultures". Transcultural perspectives on teaching the new literatures in English*. Trier: WVT Wiss. Verl. Trier.
- Eisenmann, Maria (2015): "Crossovers – Postcolonial Literature and Transcultural Learning." In: Delanoy, Werner/ Eisenmann, Maria/ Matz, Frauke (eds.): *Learning with Literature in the EFL Classroom*. Frankfurt: Lang, 217-236
- Fäcke, Christiane (2006): *Transkulturalität und fremdsprachliche Literatur. Eine empirische Studie zu mentalen Prozessen von primär mono- oder bikulturell sozialisierten Jugendlichen*. Frankfurt/M.: Lang.
- Freitag-Hild, Britta (2010). *Theorie, Aufgabentypologie und Unterrichtspraxis inter- und transkultureller Literaturdidaktik. 'British Fictions of Migration' im Fremdsprachenunterricht*. Trier: WVT.
- Freitag, Britta/ Stroh, Silke/ von Reinersdorff, Uta (eds.) (2008): *Special Issue. Transcultural Identities: Britain*. Der fremdsprachliche Unterricht Englisch 42/ 95.
- Matz, Frauke/ Rogge, Michael/ Siepman, Philipp (eds.) (2014): *Transkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht: Theorie und Praxis*. Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- Schulze-Engler, Frank (2006): "Von ‚Inter‘ zu ‚Trans‘: Gesellschaftliche, kulturelle und literarische Übergänge." In: Heinz Antor (ed.): *Inter- und transkulturelle Studien. Theoretische Grundlagen und interdisziplinäre Praxis*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 41–53.
- Schulze-Engler, Frank/ Helff, Sissy (eds.) (2009): *Transcultural English Studies. Theories, Fictions, Realities*. Amsterdam, New York: Rodopi.
- Siepman, Philipp (2015): *Inter- und transkulturelles Lernen im Englischunterricht der Sekundarstufe II: Das Modell der Transnational Cultural Studies*. Frankfurt: Peter Lang.
- Welsch, Wolfgang (1999): "Transculturality – the Puzzling Form of Cultures Today." In: Featherstone, Mike/ Lash, Scott (eds.): *Spaces of Culture: City, Nation, World*. London: Sage, 194-213.
- West-Pavlov, Russell (2005): *Transcultural Graffiti: Diasporic Writing and the Teaching of Literary Studies*. New York: Rodopi.

B.16.4 Authentische Materialien

- Blenkle, Eckhard (1996). "Australia Today. An Introduction for Teachers and Students (ab Klasse 8)." In: *Englisch betrifft uns 2*, 21-26.
- Burwitz-Melzer, Eva (2003). *Allmähliche Annäherungen: Fiktionale Texte im interkulturellen Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I*. Tübingen: Narr.
- Díaz, Adriana R. (2013). *Developing Critical Intercultural Pedagogies in Higher Education. Theory and Practice*. Bristol: Multilingual Matters.
- Diehr, Bärbel (2004). "Brit-Asian Films und interkulturelles Lernen auf der Sekundarstufe I." In: *Englisch 39*, 81-86.
- Gilmore, Alex (2007). "Authentic Materials and Authenticity in Foreign Language Learning." *Language Teaching 40/2*, 97-118.
- Hermes, Liesel (1998). "Fremderfahrung durch Literatur. Ein Beitrag zum interkulturellen Lernen." In: *Fremdsprachenunterricht 51*, 129-134.
- Mishan, Freda (2005). *Designing Authenticity into Language Learning Materials*. Bristol: Intellect.
- Peacock, Mathew (1997). "The Effect of Authentic Materials on the Motivation of Second Language Learners." In: *English Language Teaching Journal 51*, 144-156.
- Raddatz, Volker (1999). "Decolonizing the Mind - Postkoloniale Literaturen und Kulturen im schülerzentrierten Englischunterricht." In: Bredella, Lothar & Delanoy, Werner (Hrsg.).

Interkultureller Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Narr, 476-504.

Thomas, Alexander & Wagner, Karl-Heinz (2000). "Didaktische Grundlagen und methodische Anregungen zum interkulturellen Lernen im Englischunterricht." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 47, 355-363.

B.16.5 Virtuelle und reale Begegnungssituationen

Bechtel, Mark (2003). *Interkulturelles Lernen beim Sprachenlernen im Tandem. Eine diskursanalytische Untersuchung*. Tübingen: Narr.

Byram, Michael (Hrsg.) (1997). *Face to Face. Learning 'Language-and-Culture' through Visits and Exchanges*. London: Centre for Information on Language Teaching and Research.

Byram, Michael (Hrsg.) (2006). *Living and Studying Abroad. Research and Practice*. Buffalo: Multilingual Matters.

Calvert, Mike (1999). "Tandem: A Vehicle for Language and Intercultural Learning." In: *Language Learning Journal* 19, 56-60.

Coelho, Elizabeth (2012). *Language and Learning in Multilingual Classrooms -A Practical Approach*. Bristol: Multilingual Matters.

Coleman, James A. (1997). "Residence abroad within Language Study." In: *Language Teaching* 30, 1-20.

Ehrenreich, Susanne (2002). "Riverdance und Semmelknödel in irischen Klassenzimmern." In: *Englisch* 37, 41-47.

Ehrenreich, Susanne, Woodman, Gil & Perrefort, Marion (2008). *Auslandsaufenthalte in Schule und Studium - Bestandsaufnahmen aus Forschung und Praxis*. Münster: Waxmann.

Johnson Hafernik, Johnnie & Messerschmitt, Dorothy S. (2009). *Dilemmas in Teaching English to Speakers of Other Languages – 40 cases*. Ann Arbor: University of Michigan Press.

Knebler, Ulrike (1997). "Meeting Native Speakers in Hamburg: eine projektorientierte Unterrichtseinheit." In: *Englisch* 32, 41-54.

Llanes, A. & Muñoz, C. (2013). "Age Effects in a Study Abroad Context: Children and Adults Studying Abroad and at Home." *Language Learning* 63, 63-90.

Luk, Jasmine C. M. & Lin, Angel M.Y. (2007). *Classroom Interaction as Cross-Cultural Encounters. Native Speakers in EFL Lessons*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.

Morgan, Carol & Cain, Albane (2000). *Foreign Language and Culture Learning from a Dialogic Perspective*. Clevedon: Multilingual Matters.

Murphy-Leujeune, Elizabeth (2002). *Student Mobility and Narrative in Europe. The New Strangers*. New York: Routledge.

O'Dowd, Robert (2006). *Telecollaboration and the Development of Intercultural Communicative Competence*. München: Langenscheidt.

O'Dowd, Robert (2007). "Evaluating the Outcomes of Online Intercultural Exchange." *ELT Journal*, 61(2), 144-152.

Nutz, Martin (1997). *Projects with Native Speakers*. Waal: Selbstverlag.

Parker, Gabrielle & Rouxville, Annie (Hrsg.) (1995). *"The Year Abroad": Preparation, Monitoring, Evaluation, Current Research and Development*. London: Association for French Language Studies in association with the Centre for Information on Language Teaching and Research.

Snow, David & Byram, Michael (1997). *Crossing Frontiers. The School Study Visit Abroad*. London: Centre for Information on Language Teaching and Research.

Volmer, Anna E. (1999). "Kann e-mail interkulturelles Lernen fördern?" In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 46, 36-38.

Ware, Paige D. & Kramsch, Claire (2005). "Toward an Intercultural Stance: Teaching German and English through Telecollaboration." In: *Modern Language Journal* 89, 190-205.

B.16.6 Englisch als Lingua Franca

- Ehrenreich, Susanne (2009). "Englisch als Fremdsprache' auf dem global-lokalen Prüfstand." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 20 (1), 3-36.
- Gagliardi, Cesare (2010). *EIL, ELF, Global English -teaching and learning issues*. Bern: Lang.
- Gass, Susan M. & Neu, Joyce (1995) (Hrsg.). *Speech Acts Across Cultures –Challenges to Communication in a Second Language*. Berlin: de Gruyter.
- Gnutzmann, Claus (Hrsg.) (1999). *Teaching and Learning English as a Global Language: Native and Non-native Perspectives*. Tübingen: Stauffenburg.
- Jenkins, Jennifer (2007). *English as a lingua franca -attitude and identity*. Oxford: Oxford University Press.
- Seidlhofer, Barbara (2011). *Understanding English as a Lingua Franca*. Oxford: Oxford University Press.
- Taguchi, Naoko (2014). "English-medium education in the global society. Introduction to the special issue." In: *IRAL* 2, 89-98.

B.16.7. Global (Citizenship) Education

- Byram, Michael u. a. (2016). *From Principles to Practice in Education for Intercultural Citizenship. Multilingual Matters*. Print.
- De Florio-Hansen, Inez (2002). "Von der Friedenserziehung zur global education Fremdsprachenunterricht in Zeiten der Internationalisierung und Globalisierung." *Französisch heute* 33.3: 326-343.
- Hammer, Julia (2014). „Raising Awareness for a Global World“. *Transkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht*. Frankfurt: Peter Lang, 2014. 111-121.
- Lütge, Christiane (2016). *Global Education: Perspectives for English Language Teaching*. Zürich: LIT Verlag. Print.
- Osler, Audrey; Starkey, Hugh (2015). "Education for cosmopolitan citizenship: A framework for language learning." *Argentinian Journal of Applied Linguistics* 3.2: 30.
- Porto, M. (2014). "Foreign language teaching and education for intercultural citizenship." In: Banegas, D. L.; López-Barrios, M., Porto, M.; Soto, M. A. (Eds.) *English language teaching in the post-methods era: Selected papers from the 39th FAAPI Conference*. Santiago del Estero: Asociación de Profesores de Inglés de Santiago del Estero.
- Porto, M. (2014). "Intercultural citizenship education in an EFL online project in Argentina". In: *Language and Intercultural Communication*, DOI: 10.1080/14708477.2014.890625.
- Porto, Melina; Michael Byram (2015). "Developing intercultural citizenship education in the language classroom and beyond." *Argentinian Journal of Applied Linguistics* 3.2: 9-29.

B.16.8. Intercultural Service Learning

- Rauschert, Petra (2014). *Intercultural Service Learning im Englischunterricht: Ein Modell zur Förderung interkultureller Kompetenz auf der Basis journalistischen Schreibens*. Waxmann Verlag.
- Rauschert, Petra (2016). "Intercultural Service Learning: Bürgerbildung und interkulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht". In: Klippel, Friederike (Hrsg.) *Teaching languages – Sprachen lehren*, 249-261.
- Rauschert, Petra; Byram, Michael (2017). "Service Learning and Intercultural Citizenship in Foreign-Language Education". *Cambridge Journal of Education*. DOI: 10.1080/0305764X.2017.1337722.

B.17 Literaturdidaktik

B.17.0 Allgemeines

- Bamford, Julian & Day, Richard R. (Hrsg.) (2004). *Extensive Reading Activities for Teaching Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bredella, Lothar (2002): *Literarisches und interkulturelles Verstehen*. Tübingen: Narr.
- Bredella, Lothar/ Burwitz- Melzer, Eva (2004): *Rezeptionsästhetische Literaturdidaktik: Mit Beispielen aus dem Fremdsprachenunterricht Englisch*. Tübingen: Narr.
- Bredella, Lothar (2012): *Narratives und interkulturelles Verstehen: Zur Entwicklung von Empathie-, Urteils- und Kooperationsfähigkeit*. Tübingen: Narr.
- Burke, Michael et al. (Hrsg.) (2012). *Pedagogical Stylistics. Current Trends in Language, Literature and ELT*. London: Continuum.
- Burwitz-Melzer, Eva (2003). *Allmähliche Annäherungen: Fiktionale Texte im interkulturellen Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I*. Tübingen: Narr.
- Burwitz-Melzer, Eva (ed.) (2008): *Lehren und Lernen mit literarischen Texten*. Tübingen: Narr.
- Delanoy, Werner (2002): *Fremdsprachlicher Literaturunterricht. Theorie und Praxis als Dialog*. Tübingen: Narr.
- Delanoy, Werner/ Eisenmann, Maria/ Matz, Frauke (eds.) (2015): *Learning with Literature in the EFL Classroom*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Eisenmann, Maria/ Grimm, Nancy/ Volkmann, Laurenz (eds.) (2010): *Teaching the New English Cultures and Literatures*. Heidelberg: Winter.
- Eisenmann, Maria/ Lütge, Christiane (eds.) (2014): *Shakespeare in the EFL Classroom*. Heidelberg: Winter.
- Hammer, Julia/ Eisenmann, Maria/ Ahrens, Rüdiger (eds.) (2012): *Anglophone Literaturdidaktik – Zukunftsperspektiven für den Englischunterricht*. Heidelberg: Winter.
- Ensslin, Astrid (2006). "Literary Hypertext in the Foreign Language Classroom: A Case Study Report." In: *Language Learning Journal* 33, 13-21.
- Fäcke, Christiane (2006). *Transkulturalität und fremdsprachliche Literatur*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Ferris, Dana R. & Hedgcock, John S. (2009). *Teaching Readers of English -Students, Texts and Contexts*. New York: Routledge.
- Garbe, Christine; Holle, Karl & Jesch, Tatjana (2009). *Texte lesen. Lesekompetenz – Textverstehen – Lesedidaktik – Lesesozialisation*. Paderborn: Schöningh.
- Hallet, Wolfgang & Nünning, Ansgar (Hrsg.) (2007). *Neue Ansätze und Konzepte der Literatur- und Kulturdidaktik*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag.
- Hallet, Wolfgang & Nünning, Ansgar (Hrsg.) (2007). *Literaturunterricht, Kompetenzen und Bildung*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag.
- Kern, Richard (2008). "Making Connections through Texts in Language Teaching", *Language Teaching*. 41, 367-387.
- Lütge, Christiane (2013): "Developing 'Literary Literacy'? Towards a Progression of Literary Learning." In: Eisenmann, Maria/ Summer, Theresa (eds.): *Basic Issues in EFL Teaching and Learning*. Heidelberg: Winter, 191-202.
- Nissen, Rudolf (1993). "Rezeptionsästhetik, Wirkästhetik und die Verarbeitung von Lektüre im Englischunterricht." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 40, 131-139.
- Nünning, Ansgar/Surkamp, Carola (2008): *Englische Literatur unterrichten 1: Grundlagen und Methoden*. Seelze-Velber: Klett/Kallmeyer.
- Thaler, Engelbert (2008): *Teaching English Literature*. Paderborn: Schöningh UTB.
- Olsen, Ralph; Petermann, Hans-Bernhard & Rymarczyk, Jutta (Hrsg.) (2006). *Intertextualität und Bildung- didaktische und fachliche Perspektiven*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Paesani, Kate (2011). "Research in Language-Literature Instruction: Meeting the Call for Change?" In: *Annual Review of Applied Linguistics*. 31, 161-181.
- Paran, Amos (Hrsg.) (2006). *Literature in Language Teaching and Learning*. Alexandria: TESOL.

Steininger, Ivo (2014). *Modellierung literarischer Kompetenz. Eine qualitative Studie im Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I*. Tübingen: Narr.

B.17.1 Funktionen und Ziele

- Carter, Ronald & McRae, John (Hrsg.) (1996). *Language, Literature & the Learner. Creative Classroom Practice*. London & New York: Longman.
- Day, Richard R. & Bamford, Julian (1998). *Extensive Reading in the Second Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Diehr, Bärbel/ Surkamp, Carola (2015): "Die Entwicklung literaturbezogener Kompetenzen in der Sekundarstufe I: Modellierung, Abschlussprofil und Evaluation." In: Hallet, Wolfgang/ Surkamp, Carola/ Krämer, Ulrich (eds): *Literaturkompetenzen Englisch. Modellierung – Curriculum- Unterrichtsbeispiele*. Seelze: Klett Kallmeyer.
- Eskey, David (2002). "Reading and the Teaching of L2 Reading." In: *TESOL Journal* 11, 5-9.
- Finkbeiner, Claudia (1995). "Überlegungen zur Textarbeit in einem lernaktiven Fremdsprachenunterricht." In: *Die Neueren Sprachen* 94, 372-387.
- Gascoigne, Carolyn (2002). "Reviewing Reading: Recommendations versus Reality." In: *Foreign Language Annals* 35, 343-348.
- Green, Jens Peter (2001). "Ein Bild - Viele Geschichten: Literarische Texte zu Edward Hoppers 'Nighthawks'." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 48, 366-375.
- Hallet, Wolfgang (2001). "Interplay der Kulturen: Fremdsprachenunterricht als 'hybrider Raum' - Überlegungen einer kulturwissenschaftlichen Textdidaktik." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 12, 103-130.
- Krück, Brigitte & Loeser, Kristiane (1997). "Effektive Rezeptionsstrategien durch Lesetagebücher." In: *Fremdsprachenunterricht* 50, 2-10.
- Steininger, Ivo (2014). *Modellierung literarischer Kompetenz. Eine qualitative Studie im Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I*. Tübingen: Narr.

B.17.2 Textauswahl und -aufbereitung

- Hadaway, Nancy L. & Young, Terrell A. (2010). *Matching Books and Readers -Helping English Learners in Grades K-6*. New York: The Guilford Press.
- Hadaway, Nancy L. & Young, Terrell A. (2010). *Matching Books and Readers -Helping English Learners in Grades K-6*. New York: The Guilford Press.
- Hermes, Liesel (2013). "Reading can be fun Oder: Wie kriegt man Jungen zum Lesen?." In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 5, 5-7.
- Hallet, Wolfgang (2002). *Fremdsprachenunterricht als Spiel der Texte und Kulturen*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag.
- Klippel, Friederike (Hrsg.) (2000). *Textsalat. Fremdsprachliche Texte finden, lesen, schreiben und bearbeiten*. München: Langenscheidt-Longman.
- Strange, Derek (1993). "'The Hidden Teacher' in Graded Reading Materials." In: *Zielsprache Englisch* 23 (1), 1-5.
- Weller, Franz R. (2001). "Wozu 'Schulausgaben' im Fremdsprachenunterricht: Überlegungen aus textdidaktischer Sicht." In: Fehrmann, Georg & Klein, Erwin (Hrsg.). *Literarischer Kanon und Fremdsprachenunterricht*. Bonn: Romanistischer Verlag, 155-175.

B.17.3 Arbeit mit Sachtexten

Rauert, Wilko. „No more bananas: Wissenschaftliche Sachtexte mit der 5-Schritt Lesemethode erarbeiten.“ *Englisch 5 bis 10* 33 (2016): 20–23. Print.

B.17.4 Arbeit mit lyrischen Texten

- Abbott, Gerry (2004). "It Needn't Come to That! Introducing Poems in the English Lesson." In: *Modern English Teacher* 13 (2), 17-19.
- Alter, Grit. „Pick a Poem For Free. Gedichte und kurze Geschichten zu Bildern schreiben.“ *Englisch 5 bis 10* 13 (2011): 32–35. Print.
- Hanauer, David (1997). "Poetry Reading in the Second Language Classroom." In: *Language Awareness* 6, 2-15.
- Hellwig, Karlheinz (2005). *Bildung durch Literatur: Individuelles Sinnverstehen fremdsprachiger Texte. Eine literaturdidaktische Tour d'Horizon*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Hermes, Liesel (1994). "Romanbearbeitung im fremdsprachlichen Unterricht." In: *Fremdsprachenunterricht* 47, 249-254.
- Hesse, Mechthild, Lewis Carroll, und William Shakespeare. *The Poetry Box: 111 Poems for Schools*. Stuttgart: Klett, 2011. Print.
- Hesse, H. David Maria (2000). "Lyrik im Englischunterricht der Sekundarstufe I." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 47, 10-20.
- Kleser, Katja. „Poetry meets rap. Wie kann man die Behandlung von lyrischen Texten im Englischunterricht der Sek II bildungswirksam werden lassen?“ *Praxis Englisch 6.5* (2012): 39–43. Print.
- Krück, Brigitte (1996). "Wege zur Leser-Text-Interaktion im Englischunterricht. Lyrische Texte in einem 8. Schuljahr." In: *Englisch* 31, 41-47.
- Melin, Charlotte (2010). "Between the lines: When culture, language and poetry meet in the classroom." In: *Language Teaching* 43 (3), 349-365.
- Naylor, Amanda & Wood, Audrey B. (2012). *Teaching Poetry -Reading and Responding to Poetry in the Secondary Classroom*. London: Routledge.
- Taubenböck, Andrea. „If it ain't a pleasure, it ain't a poem'. Lyrik - eine Gattung, die begeistern kann.“ *Der fremdsprachliche Unterricht. Englisch* 38.67 (2004): 4–9. Print.

B.17.5 Arbeit mit narrativen Texten

- Appleman, Deborah; Beach, Richard; Hynds, Susan & Wilhelm, Jeffrey (2011). *Teaching Literature to Adolescents*. London: Routledge.
- Bednarek, Nicola (2000). "Jugendliteratur im Englischunterricht am Beispiel des australischen Jugendbuchs." In: Klippel, Friederike (Hrsg.). *Textsalat. Fremdsprachliche Texte finden, lesen, schreiben und bearbeiten*. München: Langenscheidt-Longman, 9-54.
- Bland, Janice & Lütge, Christiane (Hrsg.) (2013). *Children's Literature in Second Language Education*. London: Bloomsbury.
- Bland, Janice (2013). *Children's Literature and Learner Empowerment. Children and Teenagers in English Language Education*. London: Bloomsbury.
- Braun-Bau, Susanne (2002). "Konstruktives Textverstehen: Schüleraktivierende Verfahren für short stories (Thema: Ethnische Konflikte aus dem Bereich der neuen englischen Literaturen)." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 55, 202-212.
- Caspari, Daniela (1995). "Literarische Texte im Fremdsprachenunterricht und/mit/durch kreative Verfahren." In: *Fremdsprachenunterricht* 48, 241-246.
- Fischer, Katrin (2000). "Die 'Detective Story' im Englischunterricht." In: *Englisch* 35, 132-142.
- Freese, Peter (Hrsg.) (1979). *Die Short-Story im Englischunterricht der Sekundarstufe II*. Paderborn: Schöningh.
- Hallet, Wolfgang & Nünning, Ansgar (Hrsg.) (2009). *Romandidaktik -Theoretische Grundlagen, Methoden, Lektüeranregungen*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier.
- Hallet, Wolfgang/ Surkamp, Carola/ Krämer, Ulrich (eds.) (2015): *Literaturkompetenzen Englisch. Modellierung – Curriculum- Unterrichtsbeispiele*. Seelze: Klett Kallmeyer
- Hesse, Mechthild (2009): *Teenage Fiction in the Active English Classroom*. Stuttgart: Klett.

- O'Sullivan, Emer & Rösler, Dietmar (2002). "Fremdsprachenlernen und Kinder- und Jugendliteratur: Eine kritische Bestandsaufnahme." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 13, 63-111.
- O' Sullivan, Erner & Rösler, Dietmar (2013). *Kinder- und Jugendliteratur im Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Stauffenberg
- Parkinson, Brian & Thomas, Helen Reid (2000). *Teaching Literature in a Second Language*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Peters, Susanne, Stierstorfer, Klaus & Volkmann, Laurenz (Hrsg.) (2008). *Novels. Teaching contemporary Literature and Culture*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag.
- Schmidt, Isolde (2004). *Shakespeare im Leistungskurs Englisch*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Steininger, Ivo (2014). *Modellierung literarischer Kompetenz. Eine qualitative Studie im Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I*. Tübingen: Narr.
- Werner, Klaus (1998). "Oscar Wildes Roman 'The Picture of Dorian Gray'. Behandlung in einem Leistungskurs der Jahrgangsstufe 13." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 45, 236-246.
- Würzbach, Natascha (1996). "Frauenliteratur im Englischunterricht der Sekundarstufe II (Leistungskurs): Feministische Interpretationsansätze und Textvorschläge." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 7 (1), 70-95.

B.17.6 Arbeit mit dramatischen Texten

- Ahrens, Rüdiger. *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg: Winter, 2008. Print. Anglistische Forschungen.
- Anderson, Michael et al. (Hrsg.) (2008). *Drama and English Teaching -Imagination, Action and Engagement*. Oxford: Oxford University Press.
- Baier, Jochen. „Learning from Drama. Modern Approaches to the Theatre (ab Jahrgangsstufe 12).“ *Englisch betrifft uns* 1 (2005): 32–36. Print.
- Bland, Janice. „Why do drama? Techniques in language education.“ *Grundschulmagazin Englisch* 5.4 (2007): 6–8. Print.
- König, Lotta, und Carola Surkamp. „Theaterleben. Vom dramatischen Text zum Bühnenstück.“ *Praxis Fremdsprachenunterricht*. Basisheft 7.3 (2010): 11–14. Print.
- Küppers, Almut, Torben Schmidt, und Maik Walter, Hrsg. *Inszenierungen im Fremdsprachenunterricht. Grundlagen, Formen, Perspektiven*. Braunschweig: Schroedel u.a., 2011. Print. *Unterrichts-Perspektiven. Fremdsprachen*.
- Petersohn, Roland, und Laurenz Volkmann. „Shakespeare im Englischunterricht. Ein aktueller Überblick.“ *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4.3 (2007): 38–44. Print.
- Volkmann, Laurenz. „Drama und Kultur im Englischunterricht.“ *Fremdsprachen lehren und lernen* 37 (2008): 184–196. Print.

B.17.7 Arbeit mit multimodalen Texten und Bilderbüchern

- Arizpe, Evelyn & Styles, Morag (2003). *Children Reading Pictures -Interpreting Visual Texts*. London: Routledge
- Brinkmann, Svenja (2015): "Alex Rider – Stormbreaker: A Graphic Novel Experience in a German EFL Classroom." In: *CLELE Journal* 3(2)/2015, 61-84.
- Bland, Janice. „From Picture Books to Graphic Novels. David Almond's ‚The Savage‘.“ *Praxis Fremdsprachenunterricht. Englisch* 11.3 (2014): 4–7. Print.
- Dallacqua, Ashley K., Sara Kersten, und Mindi Rhoades. „Using Shaun Tan's Work to Foster Multiliteracies in 21st-Century Classrooms“. *The Reading Teacher* 69.2 (2015): 207–217. Wiley Online Library. Web.
- Elsner, Daniela; Helff, Sissy & Viebrock, Britta (Hrsg.) (2013). *Films, Graphic Novels & Visuals. Developing Multiliteracies in Foreign Language Education – An Interdisciplinary Approach*.

- Wien: Lit Verlag.
- Elsner, Daniela. „Developing multiliteracies, plurilingual awareness & critical thinking in the primary language classroom with multilingual virtual talkingbooks“. *Encuentro 20* (2011): 27– 38. Print.
- . „Pow! Wow! Zoom! Mit graphic novels fremdsprachliche literacies fördern“. *Bildung-Kompetenz- Literalität. Fremdsprachenunterricht zwischen Standardisierung und Bildungsanspruch*. Klett/Kallmeyer, 2013. 194–206. Print.
- Evans, Janet (Hrsg.) (1998). *What's in the Picture? -Responding to Illustrations in Picture Books*. London: Paul Chapman.
- Hallet, Wolfgang. „Graphic Novels. Literarisches und multiliterales Lernen mit Comic-Romanen.“ *Der fremdsprachliche Unterricht. Englisch* 46.117 (2012): 2–8. Print.
- . „Literarisches und multiliterales Lernen mit graphic novels im Fremdsprachenunterricht“. *Literarisch-ästhetisches Lernen im Fremdsprachenunterricht: Theorie - Empirie - Unterrichtsperspektiven*. 1. Aufl. Frankfurt am Main; New York: Lang, Peter Frankfurt, 2015. 193–207. Print.
- Hecke, Carola, und Carola Surkamp, Hrsg. *Bilder im Fremdsprachenunterricht. Neue Ansätze, Kompetenzen und Methoden*. Tübingen: Narr, 2010. Print. Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik.
- Lewis, David (2001). *Reading Contemporary Picture Books*. London: Routledge.
- Ludwig, Christian. *Teaching comics in the foreign language classroom*. Trier: WVT, 2013. Print. WVT-Handbücher zur Literatur- und Kulturdidaktik.
- Miller, Martin. „Interkulturelles Lernen ohne Worte! Shaun Tan's Graphic Novel ‚The Arrival‘.“ *Praxis Fremdsprachenunterricht. Englisch* 11.2 (2014): 8–12. Print.

B.17.8 Arbeit mit digitalen Texten

- Dalton, Bridget and Proctor, C. Patrick. 2008. "The Changing Landscape of Text and Comprehension in the Age of New Literacies". *The Handbook of Research on New Literacies*. J.Coiro, M.Knobel, C.Lankshear & D.Leu (eds.). New York: Erlbaum. 297-324.
- Etus, Özlem. 2013. "New Realms of Meaning Making: Multimodal Literacies in Language Classroom". Elsner, Daniela, Sissy Helff and Briea Viebrock (eds.). *Films, Graphic Novels & Visuals. Developing Mul+literacies in Foreign Language Educa+on - An Interdisciplinary Approach*. LIT, Münster.
- Simanowski, Roberto. "Reading Digital Literature." *Reading moving letters: Digital literature in research and teaching. A handbook* 40 (2015): 15-29.
- Unsworth, Len. "Multiliteracies, e-literature and English teaching." *Language and Education* 22.1 (2008): 62-75.

B.17.9 Literatur und Film

- Bartenstein, Ines. „‚What if...? - storytelling‘ mit der Kamera - Kommentar.“ *Praxis Englisch* 2.6 (2008): 18–21. Print.
- Bredella, Lothar. „Bend It Like Beckham: Überlegungen zu einer rezeptionsästhetischen Filmdidaktik.“ *Der fremdsprachliche Unterricht. Englisch* 38.68 (2004): 28–32. Print.
- Hallet, Wolfgang, Carola Surkamp, und Ulrich Krämer, Hrsg. *Literaturkompetenzen Englisch. Modellierung, Curriculum, Unterrichtsbeispiele*. 1. Aufl. Seelze: Klett, Kallmeyer, 2015. Print.
- Henseler, Roswitha, Stefan Möller, und Carola Surkamp. *Filme im Englischunterricht. Grundlagen, Methoden, Genres*. 1. Aufl. Seelze: Kallmeyer u. a., 2011. Print.
- Kist, Heiko. „Und... Action! Schüler filmen einen Trailer zum Jugendbuch ‚Among the Hidden‘ von Margaret Peterson Haddix.“ *Praxis Englisch* 9.5 (2015): 34–38. Print.
- Leitzke-Ungerer, Eva, Hrsg. *Film im Fremdsprachenunterricht. Literarische Stoffe, interkulturelle*

- Ziele, mediale Wirkung.* [Tagung, die im November 2008 an der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg stattfand]. Stuttgart: Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, 2009. Print. Romanische Sprachen und ihre Didaktik. 25.
- Surkamp, Carola. „Teaching films: Von der Filmanalyse zu handlungs- und prozessorientierten Formen der filmischen Textarbeit.“ *Der fremdsprachliche Unterricht. Englisch* 38.68 (2004): 2–11. Print.
- Viebrock, Britta. „Schein und Sein. Schönheitsideale an einer Kurzgeschichte und Videoclips diskutieren.“ *Der fremdsprachliche Unterricht. Englisch* 43.102 (2009): 28–33. Print.

B.18 Spracherwerb

B 18.0 Allgemeines

- Aktinson, Dwight (Hrsg.) (2011). *Alternative Approaches to Second Language Acquisition*. London: Routledge.
- Batstone, Rob (Hrsg.) (2010). *Sociocognitive Perspectives on Language Use and Language Learning*. Oxford: Oxford University Press.
- Brown, H.D. (2000). *Principles of Language Learning and Teaching*. New York: Longman.
- Cook, Guy. (2000). *Language Play, Language Learning*. Oxford: Oxford University Press.
- Cook, Viviane. (2001). *Second Language Learning and Language Teaching*. London: Arnold.
- Hedge, Tricia. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford: Oxford University Press.
- Lightbown, Patsy M./ Spada, Nina (2013): *How Languages Are Learned*. Oxford: OUP, 103-122.

B.18.1 Sprachlerntheorien

- Achard, Michel & Niemeier, Susanne (Hrsg.) (2004). *Cognitive Linguistics, Second Language Acquisition, and Foreign Language Teaching*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Benati, Alessandro G & Lee, James F. (2009). *Research and Perspectives on Processing Instruction*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Bleyhl, Werner (2000). "Sprachenlernen, ein konstruktiver, nichtlinearer Selbstorganisationsprozess oder: Die Fehler des Fremdsprachenunterrichts und wie sie zu beheben sind." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 29, 71-90.
- Bot, Kees de & Schrauf, Robert W. (Hrsg.) (2009). *Language Development over the Lifespan*. London: Routledge.
- Brown, Steven & Larson-Hall, Jenifer (2012). *Second Language Acquisition Myths. Applying Second Language Research to Classroom Teaching*. Michigan: The University of Michigan Press.
- Cook, Vivian & Singleton, David (2014). *Key Topics in Second Language Acquisition*. Bristol: Multilingual Matters
- Crabbe, David (2003). "The Quality of Language Learning Opportunities." In: *TESOL Quarterly* 1, 9-34.
- Davies, Norman F. & Ellis, Rod (1989). "Classroom Language Learning." In: *System* 17 (2nd Special Issue), 165-321.
- Edmondson, Willis J. & House, Juliane (2006). *Einführung in die Sprachlehrforschung*. 3. Auflage. Tübingen: Francke.
- Ellis, Nick C. (2002). "Frequency Effects in Language Processing: A Review with Implications for Theories of Implicit and Explicit Language Acquisition." In: *Studies in SLA* 24, 143-188.
- Ellis, Nick C. (2002). "Reflections on Frequency Effects in Language Processing." In: *Studies in SLA* 24, 297-339.
- Ellis, Nick (2005). "At the Interface: Dynamic Interactions of Explicit and Implicit Language Knowledge." In: *Studies in SLA* 27, 305-352.
- Ellis, Rod (2006). *Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.

- Firth, Alan & Wagner, Johannes (2007). "On Discourse, Communication, and (Some) Fundamental Concepts in SLA Research." *Modern Language Journal*, 91, 757-772.
- Firth, Alan & Wagner, Johannes (2007). "Second/Foreign Language Learning as a Social Accomplishment: Elaborations on a Reconceptualized SLA." *Modern Language Journal*, 91, 800-819.
- Francis, Norbert (2005). "Research Findings on Early First Language Attrition: Implications for the Discussion on Critical Periods in Language Acquisition." In: *Language Learning* 55 (3), 491-531.
- Gagarina, Natalia & Gülzow, Insa (Hrsg.) (2007). *Frequency Effects in Language Acquisition*. Berlin: de Gruyter.
- Gass, Susan M.; Mackey, Alison & Pica, Teresa (1998). "The Role of Input and Interaction in SLA. Introduction to the Special Issue." In: *The Modern Language Journal* 82, 299-305.
- Gass, Susan M. & Selinker, Larry (2001). *Second language acquisition: an introductory course*. 2. Auflage. Mahwah: Erlbaum.
- Geeslin, Kimberly L. (2014). *Sociolinguistics and Second Language Acquisition. Learning to Use Language in Context*. London: Routledge.
- Grigorenko, Elena L. (2000). "A Theory-based Approach to the Measurement of Foreign Language Learning Ability: The Canal-F Theory and Test." In: *The Modern Language Journal* 84, 390-405.
- Hagen, Kirk (2008). *Second Language Acquisition –An Evolutionary Linguistics Approach*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Hoffman, Susanne Q. (1997). "Field Dependence/Independence in Second Language Acquisition and Implications for Educators and Instructional Designers." In: *Foreign Language Annals* 30, 222-234.
- Housen, Alex & Pierrard, Michel (Hrsg.) (2005). *Investigations in Instructed Second Language Acquisition*. Berlin: de Gruyter.
- Howard, Martin (2005). "Second Language Acquisition in a Study Abroad Context: A Comparative Investigation of the Effects of Study Abroad and Foreign Language Instruction on the L2 Learner's Grammatical Development." In: Housen, Alex & Pierrard, Michel (Hrsg.). *Investigations in Instructed Second Language Acquisition*. Berlin: de Gruyter, 495-530.
- Hulstijn, Jan (2005). "Theoretical and Empirical Issues in the Study of Implicit and Explicit Second-Language Learning: Introduction." In: *Studies in SLA* 27, 129-140.
- Hummel, Kirsten M. (2014). *Introducing Second Language Acquisition. Perspectives and Practices*. Chichester: Wiley Blackwell.
- Kasper, Gabriele (Hrsg.) (1997). *Communication Strategies. Psycholinguistic and Sociolinguistic Perspectives*. London: Longman.
- Keßler, Jürgen-U. (Hrsg.) (2008). *Processability Approaches to Second Language Development and Second Language Learning*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.
- Keßler, Jörg-U. & Pienemann, Manfred (2011). *Studying Processability Theory*. Amsterdam: John Benjamins.
- Kuiken, Folkert & Vedder, Ineke (2005). "Noticing and the Role of Interaction in Promoting Language Learning." In: Housen, Alex & Pierrard, Michel (Hrsg.). *Investigations in Instructed Second Language Acquisition*. Berlin: de Gruyter, 353-381.
- Larsen-Freeman, Diane (1993). "Second Language Acquisition Research: Staking out the Territory." In: Silberstein, Sandra (Hrsg.). *State of the Art TESOL Essays. Celebrating 25 Years of the Discipline*. Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages, 133-168.
- Larsen-Freeman, Diane (2007). "Reflecting on the Cognitive-Social Debate in Second Language Acquisition." *Modern Language Journal* 91, 773-787.
- Lawes, Shirley (2003). "What, when, how and why? Theory and Foreign Language Teaching." In: *Language Learning Journal* 28, 22-28.
- Leow, Ronald P. (1998). "The Effects of Amount and Type of Exposure on Adult Learners' L2

- Development in SLA." In: *Modern Language Journal* 82, 49-68.
- Lightbown, Patsy M. (2003). "SLA Research in the Classroom / SLA Research for the Classroom." In: *Language Learning Journal* 28, 4-13.
- Lightbown, Patsy M. & Spada, Nina (2009). *How Languages Are Learned*. 5. Auflage. Oxford: Oxford University Press.
- Long, Mike (2015). *Second Language Acquisition and Task-Based Language Teaching*. Chichester: Wiley Blackwell.
- Macht, Konrad (1991). "Erfolg und Mißerfolg beim Fremdsprachenlernen." In: *Die Neueren Sprachen* 90, 259-279.
- Marinova-Todd, Stefka H. et al. (2000). "Three Misconceptions about Age and Language Learning." In: *TESOL Quarterly* 34, 9-34.
- Meara, Paul et al. (1997). "Classrooms as Lexical Environments." In: *Language Teaching Research* 1, 28-47.
- Multhaup, Uwe (1997). "Prozedurales Wissen und Fremdsprachenunterricht." In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 50, 74-83.
- Poole, Deborah (1992). "Language Socialization in the Second Language Classroom." In: *Language Learning* 42, 593-616.
- Preis, Karl (1988). "The Right Brain Challenge - Der Versuch der Wiedergabe eines Lernprozesses." In: *Zielsprache Englisch* 18, 15-20.
- Rastelli, Stefano (2014). *Discontinuity in Second Language. The Switch between Statistical and Grammatical Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- Reid, Joy M. (1995). *Learning Styles in the ESL/EFL Classroom*. Boston: Heinle & Heinle.
- Rifkin, Benjamin (2000). "Revising Beliefs about Foreign Language Learning." In: *Foreign Language Annals* 33, 394-420.
- Ritchie, William & Bhatia, Tej K. (Hrsg.) (1996). *Handbook of Second Language Acquisition*. New York: Syracuse University.
- Roth, Wolff-Michael (2010). *Language, Learning, Context - Talking the Talk*. London: Routledge.
- Saville-Troike, Muriel (2006). *Introducing Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schmidt, Richard (Hrsg.) (1995). *Attention and Awareness in Foreign Language Learning*. Honolulu: Second Language Teaching & Curriculum Center / University of Hawaii.
- Skehan, Peter (1998). *A Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: Oxford University Press.
- Slabakova, Roumyana (2009). "L2 Fundamentals" In: *SSLA* 31/2, 155-174.
- Spada, Nina (1997). "Form-Focused Instruction and Second Language Acquisition: A Review of Classroom and Laboratory Research." In: *Language Teaching* 30, 73-87.
- Tarone, Elaine (2002). "Frequency Effects, Noticing, and Creativity: Factors in a Variationist Interlanguage Framework." In: *Studies in SLA* 24, 287-296.
- Truscott, John (2015). *Consciousness and Second Language Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- VanPatten, Bill & Williams, Jessica (Hrsg.) (2007). *Theories in Second Language Acquisition. An Introduction*. London/ New York: Routledge.
- VanPatten, Bill & Benati, Alessandro G. (2010). *Key Terms in Second Language Acquisition*. London: Continuum.
- Youngju, Han & Ellis, Rod (1998). "Implicit Knowledge, Explicit Knowledge and General Language Proficiency." In: *Language Teaching Research* 2, 1-23.

B.18.2 Erst- und Zweit-/Fremdsprachenerwerb

- Abrahamsson, Niclas & Hyltenstam, Kenneth (2009). Age of Onset and Nativelikeness in a Second Language: Listener Perception Versus Linguistic Scrutiny. In: *Language Learning* 59 (2), 249–306.

- Adamson, H. D. (2009). *Interlanguage Variation in Theoretical and Pedagogical Perspective*. New York: Routledge.
- Altarriba, Jeanette & Isurin, Ludmila (Hrsg.) (2013). *Memory, Language and Bilingualism. Theoretical and Applied Approaches*. Cambridge: CUP.
- Andrews, Stephen & Song, Yanan (2009). *The L1 in L2 learning – Teachers' Beliefs and Practices*. München: Lincom.
- Atkinson, Dwight (ed). (2011): *Alternative Approaches to Second Language Acquisition*. London: Routledge.
- Benati, Alessandro G & Lee, James F. (2009). *Research and Perspectives on Processing Instruction*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Bigelow, Martha; Hansen, Kit & Tarone, Elaine (2009). *Literacy and Second Language Oracy*. Oxford: Oxford University Press.
- Bingham Wesche, Marjorie & Paribakht, T. Sima (2010). *Lexical Inferencing in a First and Second Language –Cross-linguistic Dimensions*. Bristol: Multilingual Matters.
- Birdsong, David (2014): *Second Language Acquisition and the Critical Period Hypothesis*. New York: Routledge.
- de Bot, Kees; Lowie, Wander & Verspoor Marjolijn H. (Hrsg.) (2011). *A dynamic Approach to Second Language Development -Methods and Techniques*. Amsterdam: John Benjamins.
- Brown, Steven & Larson-Hall, Jenifer (2012). *Second Language Acquisition Myths. Applying Second Language Research to Classroom Teaching*. Michigan: The University of Michigan Press.
- Butzkamm, Wolfgang (2006). "Quo usque tandem - Die Einsprachigkeit in der gegenwärtigen Praxis und ihre Korrektur." In: *Neusprachliche Mitteilungen* 59 (1), 12-20.
- Cook, Vivian & Bassetti, Benedetta (Hrsg.) (2005). *Second Language Writing Systems*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Doughty, Catherine J. & Long, Michael H. (Hrsg.) (2003). *The Handbook of Second Language Acquisition*. Oxford: Blackwell.
- Ellis, Rod (2015): *Understanding Second Language Acquisition*. Oxford: OUP.
- Ellis, Rod & Barkhuizen, Gary (2005). *Analysing Learner Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Field, John (2004). *Psycholinguistics: the key concepts*. London: Routledge.
- Field, John (2008). "Face to Face with the Ghost in the Machine: Psycholinguistics and TESOL", *TESOL Quarterly*. 42, 361-374.
- Gass, Susan M. (ed.) (2012): *The Routledge Handbook of Second Language Acquisition*. London: Routledge.
- Han, Zhaohong & Rast, Rebekah (2014). *First exposure to a second language. Learners' initial input processing*. Cambridge: CUP.
- Hanaoka, O. (2007). "Output, noticing, and learning: An investigation into the role of spontaneous attention to form in a four-stage writing task." In: *Language Teaching Research* 11, 459-479.
- Hummel, Kirsten M. (2014). *Introducing Second Language Acquisition. Perspectives and Practices*. Chichester: Wiley Blackwell.
- Kurata, Naomi (2011). *Foreign Language Learning and Use -Interaction in Informal Social Networks*. London: Continuum.
- Klann-Delius, Gisela (2008): *Spracherwerb*. Stuttgart: Metzler.
- Lantolf, James P. & Thorne, Steven L. (2006). *Sociocultural Theory and the Genesis of Second Language Development*. Oxford: Oxford University Press.
- Lightbown, Patsy M./ Spada, Nina (2013): *How Languages Are Learned*. Oxford: OUP, 35-74.
- Long, Mike (2015). *Second Language Acquisition and Task-Based Language Teaching*. Chichester: Wiley Blackwell.

- Macaro, Ernesto (Hrsg.) (2010). *Continuum Companion to Second Language Acquisition*. London: Continuum.
- Meisel, Jürgen M. (2011). *First and Second Language Acquisition -Parallels and Differences*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Muñoz, Carmen (2011). "Input and long-term Effects of Starting Age in Foreign Language Learning". In: IRAL 49, 113-133. URL: < <http://www.degruyter.com/view/j/iral.2011.49.issue-2/iral.2011.006/iral.2011.006.xml?format=INT-aff1>>.
- Muñoz, Carmen (Hrsg.) (2012). *Intensive Exposure Experience in Second Language Learning*. Bristol. Multilingual Matters.
- Ollivier, Christian & Strasser, Margareta (2013). *Interkomprehension in Theorie und Praxis*. Wien: Praesens Verlag.
- Ortega, Lourdes (2009). *Understanding Second Language Acquisition*. London: Hodder Education.
- Ortega, Lourdes & Byrnes, Heidi (Hrsg.) (2008). *The Longitudinal Study of Advanced L2 Capacities*. New York: Routledge.
- Pinter, Annamaria (2011). *Children Learning Second Languages*. New York: Palgrave Macmillan.
- Plonsky, Luke (2011). "The Effectiveness of Second Language Strategy Instruction: A Meta-analysis". In: *Language Learning* 61 (4), 993-1038.
- Robinson, Peter (Hrsg.) (2001). *Cognition and Second Language Instruction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sambanis, Michaela (2013). *Fremdsprachenunterricht und Neurowissenschaften*. Tübingen: Narr.
- Saville-Troike, Muriel (2006). *Introducing Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schocker-von Dittfurth, Marita (2009). „Recent Research Findings: How primary school children learn foreign languages”. In: *Grundschulmagazin Englisch*. 3: 7-9.
- Skehan, Peter (Hrsg.) (2014). *Processing Perspectives on Tasks Performance*. Amsterdam: John Benjamins.
- Tracy, Rosemarie (2007). *Wie Kinder Sprachen lernen. Warum und wie man Mehrsprachigkeit in der frühen Kindheit fördern sollte*. Tübingen: Narr.

B.18.3 Bilingualismus

- Altarriba, Jeanette & Isurin, Ludmila (Hrsg.) (2013). *Memory, Language and Bilingualism. Theoretical and Applied Approaches*. Cambridge: CUP.
- Anstatt, Tanja (Hrsg.) (2007). *Mehrsprachigkeit bei Kindern und Erwachsenen*. Tübingen: Narr Francke Attempo Verlag.
- Baker, Colin (1998). *Encyclopedia of Bilingualism and Bilingual Education*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Baker, Colin (2011). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Bristol: Multilingual Matters.
- Barron-Hauwaert, Suzanne (2004). *Language Strategies for Bilingual Families. The One-Parent-One-Language Approach*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Bialystok, Ellen (2007). "Acquisition of Literacy in Bilingual Children: A Framework for Research." *Language Learning* 57(Suppl. 1), 45-77.
- Cenoz, Jasone (2013). "Defining Multilingualism". *Annual Review of Applied Linguistics* 33, 3-18.
- Cunningham-Andersson, Una & Andersson, Staffan (2004). *Growing Up with Two Languages. A Practical Guide*. 2. Auflage. London: Routledge.
- De Angelis, Gessica (2007). *Third or Additional Language Acquisition*. Clevedon: Multilingual Matters.
- De Houwer, Annick (2009). *Bilingual First Language Acquisition*. Bristol: Multilingual Matters.

- Field, Fredric W. (2011). *Key Concepts in Bilingualism*. New York: Palgrave Macmillan.
- Gogolin, Ingrid & Neumann, Ursula (Hrsg.) (2009). *Streitfall Zweisprachigkeit -The Bilingualism Controversy*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Heller, Monica (Hrsg.) (2007). *Bilingualism: A Social Approach*. Basingstoke: Macmillan.
- Hufeisen, Britta & Fouser, Robert (Hrsg.) (2005). *Introductory Readings in L3*. Tübingen: Stauffenburg.
- Jessner, Ulrike (2006). *Linguistic Awareness in Multilinguals -English as a Third Language* Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Lahmann, Julia (2011). "Bilinguale Erziehung in Europa –Stand der Entwicklung in Frankreich, Italien, Österreich und Großbritannien." In: Graf, Peter & Fernández-Castillo, Antonio (Hrsg.). *Schüler auf dem Weg nach Europa –Interkulturelle Bildung und Mehrsprachigkeit in der Schule*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt, 347-366.
- McCardle, Peggy & Hoff, Erika (Hrsg.) (2006). *Childhood Bilingualism. Research on Infancy through School Age*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Pavlenko, Aneta (Hrsg.) (2006). *Bilingual Minds. Emotional Experience, Expression and Representation*. Clevedon: Multilingual Matters.

B.18.4 Lernstrategien

- Campadiou, Petra (1998). "Der gute Fremdsprachenlerner. Eine strukturelle Beschreibung seiner kognitiven Gesten und Lernstrategien." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 45, 227-235.
- Cohen, Andrew D. (1998). *Strategies in Learning and Using a Second Language*. London: Longman.
- Duda, Richard & Riley, Philip (1990). *Learning Styles*. Nancy: Presse Universitaires de Nancy.
- Griffiths, Carol & Parr, Judy M. (2001). "Language Learning Strategies: Theory and Perception." In: *English Language Teaching Journal* 55, 247-254.
- Griffiths, Carol (2013). *The Strategy Factor in Successful Language Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- Hurd, Stella & Lewis, Tim (Hrsg.) (2008). *Language Learning Strategies in Independent Settings*. Bristol: Multilingual Matters.
- Johnson, Keith (1996). *Language Teaching and Skill Learning*. Oxford: Blackwell.
- Lehtonen, Tuula (2000). "Awareness of Strategies Is Not Enough: How Learners Can Give Each Other Confidence to Use Them." In: *Language Awareness* 9, 64-77.
- Nold, Günter; Haudeck, Helga & Schnaitmann, Gerhard W. (1997). "Die Rolle von Lernstrategien im Fremdsprachenunterricht." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 8 (1), 27-50.
- Oxford, Rebecca L. (2011). *Teaching and Researching Language Learning Strategies*. London: Longman.
- Perrin, Geoffrey (1996). "Necessity Is the Mother of Invention - Learner Strategies and Language Learning." In: *Fremdsprachenunterricht* 49, 401-405.
- Rampillon, Ute (1991). "Fremdsprachen lernen - gewußt wie. Überlegungen zu Verständnis und zur Vermittlung von Lernstrategien und Lerntechniken." In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* (25), 2.
- Reid, Joy M. (1995). *Learning Styles in the ESL/EFL Classroom*. Boston: Heinle & Heinle.
- Rosenberg, Marjorie (2013). *Spotlight on Learning Style. Teacher Strategies for Learner Success*. Peaslake: Delta.
- Rowland, Luke (2011). "Lessons about learning: Comparing learner experiences with language research". In: *Language Teaching Research* Volume 15, number 2, 254-267.
- VanPatten, Bill (Hrsg.) (2004). *Processing Instruction. Theory, Research, and Commentary*. Mahwah: Erlbaum.
- Vogel, Klaus (1990). *Lernersprache*. Tübingen: Narr.
- Wharton, Glenn (2000). "Language Learning Strategy Use of Bilingual Foreign Language Learners in Singapore." In: *Language Learning* 50, 203-243.

B.18.5 Behalten und Vergessen

- Altarriba, Jeanette & Isurin, Ludmila (Hrsg.) (2013). *Memory, Language and Bilingualism. Theoretical and Applied Approaches*. Cambridge: CUP.
- Eichinger, Ludwig M. (1991). "Woran man sich halten kann: Grammatik und Gedächtnis." In: *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache* 17, 203-220.
- Hoffmann, Sabine (2014). *Mündliche Kompetenz und Bewusstsein beim unterrichtlichen Fremdsprachenlernen*. Tübingen: Narr.
- Köpke, Barbara et al. (Hrsg.) (2007). *Language Attrition. Theoretical Perspectives*. Amsterdam: John Benjamins.
- Poehner, Matthew E. (2008). *Dynamic Assessment -A Vygotskian Approach to Understanding and Promoting L2 Development*. Springer.
- Petermann, Ulrike (1990). "Wie kann ich meine Vergessenskurve manipulieren? Was Schüler über Lernprozesse wissen sollten." In: *Pädagogische Welt* 44 (2), 75-78.
- Randall, Mick (2007). *Memory, Psychology and Second Language Learning*. Amsterdam: John Benjamins.
- Sambanis, Michaela (2013). *Fremdsprachenunterricht und Neurowissenschaften*. Tübingen: Narr.
- Schmid, Monika (2011). *Language Attrition*. Cambridge: CUP.
- Schöpfer-Grabe, Sigrid (2006). *Was wird aus Englischkenntnissen nach der Schule?* Frankfurt a.M.: Lang.
- Singleton, David Michael & Ryan, Lisa (2004). *Language Acquisition: The Age Factor*. Clevedon: Multilingual Matters.

B.18.6 Language Awareness

- Bolitho, Rod (1998). "Language Awareness in the English Classroom." In: *English Teaching Professional* 6, 3-6.
- Bolitho, Rod et al. (2003). "Ten Questions about Language Awareness." In: *English Language Teaching Journal* 57, 251-259.
- Denham, Kristin & Lobeck, Anne (Hrsg.) (2010). *Linguistics at School –Language Awareness in Primary and Secondary Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Derwing, Tracey M. et al. (2002). "'They Spoke and Wrote Real Good' Judgements of Non-native and Native Grammar." In: *Language Awareness* 11, 84-99.
- Elsner, Daniela & Lohe, Vivien (2015): "Language awareness. Förderung der Sprachbewusstheit." In: *Grundschulmagazin Englisch* 1/2015, 31-34.
- Essen, Arthur van (1996). "Language Awareness in a Historical, Pedagogical, and Research Perspective." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 7, 60-69.
- Gnutzmann, Claus (1997). "Language Awareness: Geschichte, Grundlagen, Anwendungen." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 44, 227-237.
- Hoffmann, Sabine (2014). *Mündliche Kompetenz und Bewusstsein beim unterrichtlichen Fremdsprachenlernen*. Tübingen: Narr.
- Lier, Leo van (1998). "The Relationship between Consciousness, Interaction and Language Learning." In: *Language Awareness* 7, 128-145.
- Lindberg, Inger (2003). "Second Language Awareness: What for and for Whom?" In: *Language Awareness* 12, 157-171.
- Little, David (1997). "Language Awareness and the Autonomous Language Learner." In: *Language Awareness* 6 (2/3), 93-104.
- Morkötter, Steffi (2005). *Language Awareness und Mehrsprachigkeit -Eine Studie zu Sprachbewusstheit und Mehrsprachigkeit aus der Sicht von Fremdsprachenlernern und Fremdsprachenlehrern*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.

- Schmidt, Richard (Hrsg.) (1995). *Attention and Awareness in Foreign Language Teaching*. University of Hawaii.
- Svalberg, Agneta M.-L. (2007). "Language Awareness and Language Learning." *Language Teaching* 40(4), 287-308.
- Waas, Ludwig (2015): "Language awareness first. Gesetzmäßigkeiten erkennen und anwenden." In: *Grundschulmagazin Englisch* 3/2015, 35-36.

B.18.7 Physiologische und psychologische Grundlagen

- Birdsong, David (Hrsg.) (1999). *Second Language Acquisition and the Critical Period Hypothesis*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Börner, Wolfgang & Vogel, Klaus (Hrsg.) (2004). *Emotion und Kognition im Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Narr.
- Dogil, Grzegorz & Reiterer, Susanne Maria (Hrsg.) (2009). *Language Talent and Brain Activity*. Berlin: Gruyter.
- Ehrlich, Susan (1997). "Gender as Social Practice. Implications for Second Language Acquisition." In: *Studies in SLA* 19, 421-446.
- Firth, Alan & Wagner, Johannes (1997). "On Discourse, Communication, and (Some) Fundamental Concepts in SLA Research." In: *The Modern Language Journal* 81, 285-300.
- Gaskell, Gareth (2007). *Oxford Handbook of Psycholinguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Hoffmann, Sabine (2014). *Mündliche Kompetenz und Bewusstsein beim unterrichtlichen Fremdsprachenlernen*. Tübingen: Narr.
- Jedynak, Malgorzata (2009). *Critical Period Hypothesis Revisited*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Muñoz, Carmen (Hrsg.) (2006). *Age and the Rate of Foreign Language Learning*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Nikolov, Marianne (Hrsg.) (2009). *The Age Factor and Early Language Learning*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Ogasa, Nicole (2011). *Gefühle und Lernen im Fremdsprachenunterricht. Der Einfluss von Gefühlen auf das Lernen*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Pavlenko, Aneta (2006). *Emotions and Multilingualism*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schumann, John & et al. (Hrsg.) (2004). *The Neurobiology of Learning. Perspectives from Second Language Acquisition*. Mahwah: Erlbaum.
- Schumann, John H. et al (2004). *The Neurobiology of Learning – Perspectives From Second Language Acquisition*. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates.
- Singleton, David (2005). "The Critical Period Hypothesis: A Coat of Many Colours." In: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 43, 269-285.
- Treutlein, Anke; Landerl, Karin & Schöler, Hermann (2013). "(Frühe) Schrifteinführung im Englischunterricht – Überlegungen zu Zeitpunkt und Methode auf Grundlage von psycholinguistischen Studien." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 24/1, 3-27.

B.19 Individualität

- Kalaja, Paula & Ferreira Barcelos, Ana Maria (Hrsg.) (2003). *Beliefs about SLA. New Research Approaches*. New York: Springer.
- Llanes, A. and C. Muñoz (2013). "Age Effects in a Study Abroad Context: Children and Adults Studying Abroad and at Home." *Language Learning* 63, 63-90.

B.19.1 Individualität der Lernenden: Lerntypen, affektive, kognitive und soziale Faktoren, Lernstil, Persönlichkeit

- Arnold, Jane (Hrsg.) (1999). *Affect in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Arnold, Jane & de Andrés, Verónica (2009). *Seeds of confidence –Self-esteem activities for the EFL classroom*. Innsbruck: Helbling.
- Arnold, Jane & Murphey, Tim (Hrsg.) (2013). *Meaningful Action. Earl Stevick's influence on language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bailey, Kathleen M. & Nunan, David (Hrsg.) (1996). *Voices from the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Barton, Amanda (1997). "Boys' Under-achievement in GCSE Modern Languages: Reviewing the Reasons." In: *Language Learning Journal* 16, 11-16.
- Benson, Phil & Voller, Peter (Hrsg.) (1997). *Autonomy and Independence in Language Learning*. Harlow: Longman.
- Benson, Phil & Nunan, David (Hrsg.) (2004). *Learner's Stories: Difference and Diversity in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bielska, Joanna (2009). "Gender Differences in Strategy Use and Classroom Task Preferences of Polish EFL Learners". In: Navarro, Coy Marta (Hrsg.). *Practical Approaches to Foreign Language Teaching and Learning*. Berlin: Peter Lang. 113-127.
- Bleistein, Tasha & Lewis, Marilyn (2015). *One-on-One Teaching and Learning. Theory and Practice*. London: Palgrave Macmillan.
- Brown, Steven & Larson-Hall, Jenifer (2012). *Second Language Acquisition Myths. Applying Second Language Research to Classroom Teaching*. Michigan: The University of Michigan Press.
- Carrell, Patricia L. et al. (1996). "Personality Types and Language Learning in an EFL Context." In: *Language Learning* 46, 75-99.
- Carson, Lorna & O'Rourke, Breffni (Hrsg.) (2010). *Language Learner Autonomy –Policy, Curriculum, Classroom. A Festschrift in Honour of David Little*. Bern: Peter Lang.
- Christ, Herbert (1991). "Lernen Jungen Fremdsprachen anders als Mädchen?" In: *Realschulblätter*, 158-161.
- Christison, Mary Ann (1998). "Applying Multiple Intelligences Theory in Preservice and Inservice TEFL Education Programs." In: *English Teaching Forum* 36, 2-13.
- Cope, Bill & Kalantzis, Mary (2000). *Multiliteracies –Literacy Learning and the Design of Social Futures*. London: Routledge.
- Cornelissen, Piers L. & Singleton, Chris (Hrsg.) (2007). *Visual Factors in Reading*. Oxford: Blackwell.
- Csizér, Kata & Dörnyei, Zoltán (2005). "Language Learners' Motivational Profiles and Their Motivated Learning Behaviour." In: *Language Learning* 55 (4), 613-659.
- Csizér, Kata & Magid, Michael (2014). *The Impact of Self-Concept on Language Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- Deters, Ping et al. (Hrsg.) (2014). *Theorizing and Analyzing Agency in Second Language Learning. Interdisciplinary Approaches*. Bristol: Multilingual Matters.
- Dörnyei, Zoltán (1998). "Motivation in Second and Foreign Language Learning." In: *Language Teaching Abstracts* 31, 117-135.
- Dörnyei, Zoltán & Schmidt, Richard (Hrsg.) (2001). *Motivation and Second Language Acquisition*. Honolulu: Second Language Teaching & Curriculum Center.
- Dörnyei, Zoltán (2005). *The Psychology of the Language Learner. Individual Differences in Second Language Acquisition*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Dörnyei, Zoltán & Ushioda, Ema (Hrsg.) (2009). *Motivation, Language Identity and the L2 Self*. Bristol: Multilingual Matters.

- Dörnyei, Zoltán & Kubanyiova, Magdalena (2014). *Motivating learners, motivating teachers. Building vision in the language classroom*. Cambridge: CUP.
- Dörnyei, Zoltán; MacIntyre, Peter D. & Henry, Alastair (Hrsg.) (2015). *Motivational Dynamics in Language Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- Edelhoff, Christoph & Wekamp, Ralf (Hrsg.) (1999). *Autonomes Fremdsprachenlernen*. Ismaning: Hueber.
- Edwards, John (2010). *Language Diversity in the Classroom*. Bristol: Multilingual Matters.
- Ehrman, Madeline (1996). *Understanding Second Language Learning Difficulties*. Thousand Oaks: Sage.
- Ehrman, Madeline & Dörnyei, Zoltán (1998). *Interpersonal Dynamics in Second Language Education*. Thousand Oaks: Sage.
- Ehrman, Madeline E. & Leaver, Betty L. (2003). "Cognitive Styles in the Service of Language Learning." In: *System* 31, 393-415.
- Ehrman, Madeline E. et al. (2003). "A Brief Overview of Individual Differences in Second Language Learning." In: *System* 31, 313-330.
- Felder, Richard M. & Henriques, Eunice R. (1995). "Learning and Teaching Styles and Foreign and Second Language Acquisition." In: *Foreign Language Annals* 28, 21-31.
- Field, John (2007). "Looking Outwards, not Inwards." *ELT Journal*, 61(1), 30-38.
- Gao, Xuesong; Murray, Garold & Lamb, Terry (Hrsg.) (2011). *Identity, Motivation and Autonomy in Language Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- Gardner, Robert (2010). *Motivation and Second Language Acquisition*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Garrett, Peter & Shorthall, Terry (2002). "Learners' Evaluations of Teacher-fronted and Student-centred Classroom Activities." In: *Language Teaching Research* 6, 25-57.
- Gass, Susan M., Lee, Junkyu & Roots, Robin (2007). "Firth and Wagner (1997): New Ideas or New Articulation?" *Modern Language Journal* 91, 788-799.
- Gregersen, Tammy & MacIntyre, Peter (2014). *Capitalizing on Language Learners' Individuality. From Premise to Practice*. Bristol: Multilingual Matters.
- Griffith, Carol (Hrsg.) (2008). *Lessons from Good Language Learners*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Grotjahn, Rüdiger (2003). "Der Faktor 'Alter' beim Fremdsprachenlernen. Mythen, Fakten, didaktisch-methodische Implikationen." In: *Deutsch als Fremdsprache* 40 (1), 32-41.
- Gullberg, Marianne & Indefrey, Peter (Hrsg.) (2006). *The Cognitive Neuroscience of Second Language Acquisition*. Oxford: Blackwell.
- Haley, Marjorie Hall (2001). "Understanding Learner Centered Instruction from the Perspective of Multiple Intelligences." In: *Foreign Language Annals* 34, 355-367.
- Heim, Katja & Rüschoff, Bernd (Hrsg.) (2012). *Involving Language Learners. Success Stories and Constraints*. Duisburg: Universitätsverlag Rhein-Ruhr.
- Hurd, Stella (1998). "Too Carefully Led or too Carelessly Left Alone?" In: *Language Learning Journal* 17, 70-74.
- Kalaja, Paula, Menezes, Vera & Barcelos, Ana Maria F. (Hrsg.) (2008). *Narratives of Learning and Teaching EFL*. Basingstoke: Macmillan.
- Kinncar, Penny; Steinmann, Linda & Swain, Merrill (2011). *Sociocultural Theory in Second Language Education -An Introduction Through Narratives*. Bristol: Multilingual Matters.
- Kormos, Judit & Smith, Anne Margaret (2012). *Teaching Languages to Students with Specific Learning Differences*. Bristol: Multilingual Matters.
- MacIntyre, Peter D. (2007). "Willingness to Communicate in the Second Language: Understanding the Decision to Speak as a Volitional Process." *Modern Language Journal* 91, 564-576.
- Mercer, Sarah; Ryan, Stephan & Williams, Marion (Hrsg.) (2012). *Psychology for Language Learning. Insights from Research, Theory and Practice*. New York: Palgrave Macmillan.

- Mercer, Sarah & Williams, Marion (Hrsg.) (2014). *Multiple Perspectives on the Self in SLA*. Bristol: Multilingual Matters.
- Ogasa, Nicole (2011). *Gefühle und Lernen im Fremdsprachenunterricht. Der Einfluss von Gefühlen auf das Lernen*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Kurtz, Jürgen (2003). "Menschenbilder in der Theorie und Praxis des Fremdsprachenunterrichts: Konturen, Funktionen und Konsequenzen für das Lehren und Lernen." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 14 (1), 149-167.
- Lamb, Terry & Reinders, Hayo (Hrsg.) (2006). *Supporting Independent Language Learning*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Lamb, Terry & Reinders, Hayo (Hrsg.) (2008). *Learner and Teacher Autonomy – Concepts, Realities, and Responses*. Philadelphia: John Benjamins.
- Leaver, Betty Lou; Ehrman, Madeline & Shekhtman, Boris (2005). *Achieving Success in Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Liu, Meihua (2009). *Reticence and Anxiety in Oral English Lessons*. Bern: Peter Lang.
- Mercer, Sarah (2011). "The beliefs of two expert EFL learners". In: *Language Learning Journal* volume 39, number 1, 57-74.
- Nijakowska, Joanna (2010). *Dyslexia in the Foreign Language Classroom*. Bristol: Multilingual Matters.
- Nikolova, Yordanka & Mihaljevic Djigunovic, Jelena (2006). "Recent Research on Age, Second Language Acquisition, and Early Foreign Language Learning." In: *Annual Review of Applied Linguistics* 26, 234-260.
- Pawlak, Miroslaw (Hrsg.) (2012). *New Perspectives on Individual Differences in Language Learning and Teaching*. Berlin: Springer.
- Peacock, Matthew (2010). "Attribution and Learning English as a Foreign Language". In: *ELTJ* 64, 184-193.
- Peuschel, Kristina (2003). "Individuelle Lernschwierigkeiten und Sprachlernberatungen." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 14 (2), 207-232.
- Place, J. Dianne (1997). "'Boys Will Be Boys' - Boys and Under-Achievement in MFL." In: *Language Learning Journal* 16, 3-10.
- Prinsloo, Mastin & Stroud, Christopher (Hrsg.) (2014). *Educating for Language and Literacy Diversity*. London: Palgrave Macmillan.
- Rastelli, Stefano (2014). *Discontinuity in Second Language. The Switch between Statistical and Grammatical Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- Regan, Jeanette (2009). *The Dance of Learning -On Encounters in Adult Second-Language Learning*. Bern: Peter Lang.
- Robinson, Peter (2001). "Individual Differences, Cognitive Abilities, Aptitude Complexes and Learning Conditions in Second Language Acquisition." In: *Second Language Research* 17, 368-392.
- Robinson, Peter (Hrsg.) (2002). *Individual Differences and Instructed Language Learning*. Amsterdam: Benjamins.
- Rubio, Fernando (Hrsg) (2007). *Self-esteem and Foreign Language Learning*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing.
- Sambanis, Michaela (2013). *Fremdsprachenunterricht und Neurowissenschaften*. Tübingen: Narr.
- Scharle, Ágota & Szabó, Anita (2000). *Learner Autonomy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schmenk, Barbara (2002). "Fremdsprachenlernen - Frauensache? Einige Überlegungen zur Kategorie Geschlecht in der Fremdsprachenforschung." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 13 (2), 1-62.
- Schmenk, Barbara (2009). „Kulturelle und soziale Aspekte von Lernstrategien und individuellem Strategiegebrauch.“ In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 38, 70-88.
- Shohamy, Elana (2006). "Rethinking Assignment for Advanced Language Proficiency." In: Byrnes,

- Heidi; Weger-Guntharp, Heather D. & Sprang, Katherine (Hrsg.). *Educating for Advanced Foreign Language Capacities*. Washington D. C.: Georgetown University Press, 188-208.
- Singleton, David & Lengyel, Zsolt (Hrsg.) (1995). *The Age Factor in Second Language Acquisition*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Sunderland, Jane (2000). "Issues of Language and Gender in Second and Foreign Language Education." In: *Language Teaching* 33, 203-223.
- Tassinari, Maria Giovanna (2010). *Autonomes Fremdsprachenlernen –Komponenten, Kompetenzen, Strategien*. Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- Taylor, Florentina (2013). *Self and Identity in Adolescent Foreign Language Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- Tse, Lucy (2000). "Student Perceptions of Foreign Language Study: A Qualitative Analysis of Foreign Language Autobiographies." In: *The Modern Language Journal* 84, 69-84.
- Tudor, Ian (1996). *Learner-centredness as Language Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ushioda, Ema (2011). "Language learning motivation, self and identity: current theoretical perspectives". In: *Computer Assisted Language Learning* 24: 3, 199-210.
- Ushioda, Ema (2013). *International Perspectives on Motivation. Language Learning and Professional Challenges*. London: Palgrave Macmillan.
- Volgger, Marie-Luise (2012). *Das multilinguale Selbst im Fremdsprachenunterricht. Zur Mehrsprachigkeitsbewusstheit lebensweltlich mehrsprachiger Französischler(innen)*. Stuttgart: ibidem.
- Young, Dolly J. (Hrsg.) (1999). *Affect in Foreign Language and Second Language Learning: A Practical Guide to Creating a Low-Anxiety Classroom Atmosphere*. Boston: McGraw Hill.
- Wakamoto, Natsumi (2009). *Extroversion/Introversion in Foreign Language Learning*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Zs (Hrsg.) (1995). *Autonomy, Self-direction and Self-access in Language Teaching and Learning: The History of an Idea. Themenheft von System* 23.

B.19.2 Individualität der Lehrenden: Lehrstil, Lehrersprache, Lehrerpersönlichkeit, Motivierungsverfahren

- Andrews, Stephen (2007). *Teacher Language Awareness*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Appel, Joachim (1995). *Diary of a Language Teacher*. London: Heinemann.
- Appel, Joachim (2000). *Erfahrungswissen und Fremdsprachendidaktik*. München: Langenscheidt-Longman.
- Bailey, Kathleen M. & Nunan, David (Hrsg.) (1996). *Voices from the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Barnard, Roger & Burns, Anne (Hrsg.) (2012). *Researching Language Teacher Cognition and Practice -International Case Studies*. Bristol: Multilingual Matters.
- Beck, Erwin et al. (2008). *Adaptive Lehrkompetenz –Analyse, Struktur, Veränderbarkeit und Wirkung handlungssteuernden Lehrerwissens*. Münster: Waxmann.
- Berndt, Annette & Kleppin, Karin (Hrsg.) (2010). *Sprachlehrforschung: Theorie und Empirie -Festschrift für Rüdiger Grotjahn*. Frankfurt: Peter Lang.
- Bontjes, Christopher (2013). *Create Captivating Classes. Why NCLB Should Mean no Child Left Bored*. Plymouth: Rowman & Littlefield Education.
- Borg, Simon (2003). "Teacher Cognition in Language Teaching: A Review of Research on What Language Teachers Think, Know, Believe, and Do." In: *Language Teaching* 36, 81-109.
- Borg, Simon (2006). "The Distinctive Characteristics of Foreign Language Teachers." In: *Language Teaching Research* 10 (1), 3-31.
- Borg, Simon (2006). *Teacher Cognition and Language Education - Research and Practice*.

- London: Continuum.
- Brosh, Hezi (1996). "Perceived Characteristics of the Effective Language Teacher." In: *Foreign Language Annals* 29, 125-138.
- Brown, Alan (2009). "Students' and Teachers' Perceptions of Effective Foreign Language Teaching: A Comparison of Ideals." In: *Modern Language Journal* 93, 46-60.
- Butzkamm, Wolfgang (2005). *Der Lehrer ist unsere Chance: wie Schüler ihren Fremdsprachenunterricht erleben*. Essen: Geisler.
- Cullen, Richard (1998). "Teacher Talk and the Classroom Context." In: *English Language Teaching Journal* 52, 179-187.
- Cullen, Richard (2001). "The Use of Lesson Transcripts for Developing Teachers' Classroom Language." In: *System* 29, 27-34.
- Cullen, Richard (2002). "Supportive Teacher Talk: The Importance of the F-Move." In: *English Language Teaching Journal* 56, 117-127.
- De Florio-Hansen, Inéz (1998). "Subjektive Theorien von Fremdsprachenlehrern." In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 27 (Themenheft).
- Dörnyei, Zoltán & Csizér, Kata (1998). "Ten Commandments for Motivating Language Learners: Results of an Empirical Study." In: *Language Teaching Research* 2, 203-229.
- Gebhard, Jerry G. & Oprandy, Robert (1999). *Language Teaching Awareness. A Guide to Exploring Beliefs and Practices*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gieve, Simon & Miller, Inés K. (Hrsg.) (2006). *Understanding the Language Classroom*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Gutzeit, Sabine F. & Neubauer, Anna (2010). *Es kommt auf Ihre Stimme an! -Das Praxisbuch für Lehrer und Trainer*. Weinheim: Beltz.
- Hall, Graham (2010). "Exploring values in English language teaching." In: *The Teacher Trainer* 24 (2), 13-15.
- Ho, Debbie G.E. (2006). *Classroom Talk. Exploring The Sociocultural Structure of Formal ESL Learning*. Bern: Peter Lang.
- Hofer, Barbara K. & Pintrich, Paul R. (Hrsg.) (2002). *Personal Epistemology: The Psychology of Beliefs About Knowledge and Knowing*. London: Routledge.
- Hughes, Glyn & Moate, Josephine (2007). *Practical Classroom English*. Oxford: Oxford University Press.
- Kinnear, Penny; Steinmann, Linda & Swain, Merrill (2011). *Sociocultural Theory in Second Language Education -An Introduction Through Narratives*. Bristol: Multilingual Matters.
- Klippel, Friederike (2003). "Teaching in English. Teacher Language in Primary School." In: Hermes, Liesel & Klippel, Friederike (Hrsg.). *Früher oder später? Englisch in der Grundschule und bilingualer Sachfachunterricht*. München: Langenscheidt, 53-68.
- Klusmann, Uta & Kunter, Mareike (2010). "Die Suche nach dem kompetenten Lehrer –ein personenzentrierter Ansatz". In: Bos, Wilfried; Klieme, Eckhard & Köller, Olaf (Hrsg.). *Schulische Lerngelegenheiten und Kompetenzentwicklung. Festschrift für Jürgen Baumert*. Münster: Waxmann. 207-230.
- Lamb, Terry & Reinders, Hayo (Hrsg.) (2008). *Learner and Teacher Autonomy –Concepts, Realities, and Responses*. Philadelphia: John Benjamins.
- Levine, Glenn S. (2011). *Code Choice in the Language Classroom*. Bristol: Multilingual Matters.
- Macaro, Ernesto (2009). "Teacher Use of Codeswitching in the Second Language Classroom: Exploring 'Optimal' Use" In: Dailey-O'Cain, Jennifer & Turnbull, Miles (Hrsg.). *First Language Use in Second and Foreign Language Teaching*. Bristol: Multilingual Matters, 35-49.
- Moore, Alex (2004). *The Good Teacher -Dominant Discourses in Teaching and Teacher Education*. London: Routledge.
- Morgan, Sian & Vickers, Claire (2003). "Learner Diaries - An Important Tool for Teacher and Learner Alike." In: *Modern English Teacher* 12 (4), 29-34.
- Moyer, Melissa G. & Wei, Li (Hrsg.) (2008). *The Blackwell Guide to Research Methods in*

- Bilingualism and Multilingualism*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Page, Brian (Hrsg.) (1996). *Letting Go - Taking Hold. A Guide to Independent Language Learning by Teachers for Teachers*. London: CILT.
- Pearson Casanave, Christine & Schechter, Sandra R. (Hrsg.) (1997). *On Becoming a Language Educator. Personal Essays on Professional Development*. New York: Routledge.
- Pearson Casanave, Christine & Sosa, Miguel (2007). *Respite for Teachers. Reflection and Renewal in the Teaching Life*. Michigan: The University of Michigan Press.
- Richards, Keith (2006). "Being the Teacher": Identity and Classroom Conversation." In: *Applied Linguistics* 27 (1), 51-77.
- Rose, Jane (2007). "Understanding relevance in the language classroom." In: *Language Teaching Research* 11, 483-502.
- Schart, Michael (2014). "Die Lehrerrolle in der fremdsprachendidaktischen Forschung: Konzeptionen, Ergebnisse, Konsequenzen". In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 43 (1), 36-50.
- Seedhouse, Paul (2001). "The Case of the Missing 'No': The Relationship between Pedagogy and Interaction." In: *Language Learning* 51 (Supplement 1), 347-385.
- Senior, Rose M. (2006). *The Experience of Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Spreckels, Janet (2009) (Hrsg.). *Erklären im Kontext – Neue Perspektiven aus der Gesprächs- und Unterrichtsforschung*. Hohengehren: Schneider.
- Tanner, Rosie (2001). "Teaching Intelligently." In: *English Teaching Professional* 20, 40-41.
- Taylor, Linda (2006). "The role of teacher talk in Task Based Learning." In: *The Teacher Trainer* 20 (3), 15-17.
- Tardy, Christine M. & Snyder, Bill (2004). "That's Why I Do It: Flow and EFL Teachers' Practices." In: *English Language Teaching Journal* 58, 118-126.
- Thompson, Geoff (1997). "Training Teachers to Ask Questions." In: *English Language Teaching Journal* 51, 99-105.
- Tosta, Antonio (2001). "Laugh and Learn: Thinking over the 'Funny Teacher'-Myth." In: *English Teaching Forum* 1, 26-29.
- Vollmer, Helmut J. et al. (2001). „Lernen und Lehren von Fremdsprachen: Kognition, Affektion, Interaktion - Ein Forschungsüberblick.“ In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 12, 1-145.
- Walsh, Steve (2002). "Construction or Obstruction: Teacher Talk and Learner Involvement in the EFL Classroom." In: *Language Teaching Research* 6, 3-23.
- Zs (Hrsg.) (1998). "Language Teachers: New Roles, New Perspectives. Introduction to the Special Issue." In: *System* 26 (Special Issue 1).

B.19.3 Native Speaker Teachers and Non-native Speaker Teachers

- Braine, George (1999). *Non-native Educators in English Language Teaching*. London: Lawrence Erlbaum.
- Braine, George (2010). *Non-native Speaker English Teachers -Research, Pedagogy, and Professional Growth*. London: Routledge.
- Crookes, Graham (2003). *A Practicum in TESOL. Professional Development through Teaching Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ellis, Rod et al. (2009). *Implicit and Explicit Knowledge in Second Language Learning, Testing and Teaching*. Bristol: Multilingual Matters.
- Kamhi-Stein, Lía D. (Hrsg.) (2004). *Learning and Teaching From Experience. Perspectives on Nonnative English-Speaking Professionals*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Medgyes, Péter (1994). *The Non-native Teacher*. Basingstoke: Macmillan.
- Moussu, Lucie & Lurda, Enric (2008). "Non-native English Speaking English Language Teachers: History and Research", *Language Teaching*. 41, 315-348.

- Reves, Thea & Medgyes, Péter (1994). "The Non-native English Speaking EFL/ESL Teacher's Self-Image: An International Survey." In: *System* 22, 353-367.
- Richards, Jack C. & Farrell, Thomas S. C. (2005). *Professional Development for Language Teachers. Strategies for Teacher Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Seidlhofer, Barbara (1995). *Approaches to Summarization. Discourse Analysis and Language Education*. Tübingen: Narr.

B.20 Lehrerausbildung und -fortbildung

- Abel, Jürgen & Faust, Gabriele (Hrsg.) (2010). *Wirkt Lehrerbildung? Antworten aus der empirischen Forschung*. Münster: Waxmann.
- Andrew, Michael D. & Jelmsberg, James R. (Hrsg.) (2010). *How Teachers Learn -An Educational Psychology of Teacher Preparation*. New York: Peter Lang.
- Andrews, Stephen (2003). "Teacher Language Awareness and the Professional Knowledge Base of the L2 Teacher." In: *Language Awareness* 12, 81-95.
- Arnold, Karl-Heinz et al. (2011). *Empowerment durch Schulpraktika*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Badovi-Harlig, Kathleen & Hartford, Beverly (Hrsg.) (1997). *Beyond Methods. Components of Second Language Teacher Education*. New York: McGraw-Hill.
- Bailey, Kathleen M. (2006). *Language Teacher Supervision - A Case-Based Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bartels, Nat (Hrsg.) (2005). *Applied Linguistics and Language Teacher Education*. New York: Springer.
- Bauhofer, Wolfgang; Lödermann, Anne-Marie & Macha, Hildegard (2010). *Kollegiale Beratung in der Schule –Theoretische, empirische und didaktische Impulse für die Lehrerfortbildung*. Weinheim: Juventa.
- Bell, Nancy (2009). *A Student's Guide to the MA TESOL*. New York: Palgrave Macmillan.
- Blell, Gabriele & Christiane Lütge (Hrsg.) (2012). *Fremdsprachendidaktik und Lehrerbildung - Konzepte, Impulse, Perspektiven*. Berlin: LIT.
- Borg, Simon (1998). "The Good Teacher Trainer." In: *The Teacher Trainer* 12, 7-10.
- Borg, Simon (2003). "Teacher Cognition in Grammar Teaching: A Literature Review." In: *Language Awareness* 12, 96-108.
- Borg, Simon (2006). *Teacher Cognition and Language Education -Research and Practice*. London: Continuum.
- Borg, Simon (2013). *Teacher Research in Language Teaching. A critical analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Breidbach, Stephan; Elsner, Daniela & Young, Andrea (Hrsg.) (2011). *Language Awareness in Teacher Education -Cultural-Political and Social-Educational Perspectives*. Frankfurt: Peter Lang.
- Burns, Anne & Richards, Jack (Hrsg.) (2009). *The Cambridge Guide to Second Language Teacher Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clarke, Mark A. (2007). *Common Ground, Contested Territory -Examining Roles of English Language Teachers in Troubled Times*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Combe, Christine et al. (Hrsg.) (2010). *Evaluating Teacher Effectiveness in ESL/EFL Contexts*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Crookes, Graham (1998). "On the Relationship between Second and Foreign Language Teachers and Research." In: *TESOL Journal* 7, 6-11.
- Crookes, Graham (2003). *A Practicum in TESOL. Professional Development through Teaching Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dauber, Heinrich (Hrsg.) (2005). *Schulpraktikum vorbereiten: pädagogische Perspektiven für die Lehrerbildung*. 2. Auflage. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.

- Edge, Julian (2011). *The Reflexive Teacher Educator in TESOL. Roots and Writings*. London: Routledge.
- Ehlers, Swantje & Legutke, Michael K. (1998). "Fortbildung von Fremdsprachenlehrern: Bestandsaufnahme und Revision." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 9, 11-34.
- Elsner, Daniela & Wildemann, Anja (Hrsg.) (2011). *Sprachen lernen -Sprachen lehren -Perspektiven für die Lehrerbildung in Europa*. Frankfurt: Peter Lang.
- Farrell, Thomas S. C. (2007). *Reflective Language Teaching -From Research to Practice*. London: Continuum.
- Farrell, Thomas S.C. & Richards, Jack C. (2011). *Practice Teaching -A Reflective Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Farrell, Thomas S.C. (2013). *Reflective Practice in ESL Teacher Development Groups. From Practices to Principles*. London: Continuum.
- Freeman, Donald & Richards, Jack C. (Hrsg.) (1996). *Teacher Learning in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Garton, Sue & Richards, Keith (Hrsg.) 2008. *Professional Encounters in TESOL. Discourse of Teachers in Teaching*. Palgrave: Macmillan.
- Garvey, Erica & Murray, Denise E. (2004). "The Multilingual Teacher: Issues for Teacher Education." In: *Prospect* 19 (2), 3-24.
- Goatly, Andrew (1995). "Directness, Indirectness and Deference in the Language of Classroom Management: Advice for Teacher Trainees?" In: *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 33, 267-284.
- Gower, Roger et al. (1995). *Teaching Practice Handbook*. Oxford: Heinemann.
- Hawkins, Margaret R. (Hrsg.) (2011). *Social Justice Language Teacher Education*. Bristol: Multilingual Matters.
- Head, Katie & Taylor, Pauline (1996). *Readings in Teacher Development*. Oxford: Heinemann.
- Hermes, Liesel (1998). "Action Research (Handlungsforschung) in der Lehrerfortbildung. Ein Projektbericht." In: *Praxis des neusprachlichen Unterrichts* 45, 3-11.
- Hericks, Uwe (2006). *Professionalisierung als Entwicklungsaufgabe –Rekonstruktionen zur Berufseingangsphase von Lehrerinnen und Lehrern*. Wiesbaden: VS Verlag.
- Hochstetter, Johanna (2011). *Diagnostische Kompetenz im Englischunterricht der Grundschule -Eine empirische Studie zum Einsatz von Beobachtungsbögen*. Tübingen: Narr.
- Hockly, Nicky (2000). "Modeling and 'Cognitive Apprenticeship' in Teacher Education." In: *English Language Teaching Journal* 54, 118-125.
- Hubbard, Philip & Levy, Michael (Hrsg.) (2006). *Teacher Education in CALL*. Amsterdam: John Benjamins.
- Hüttner, Julia et al. (Hrsg.) (2012). *Theory and Practice in EFL Teacher Education -Bridging the Gap*. Bristol: Multilingual Matters.
- Hyde, Barbara (2000). "Teachers as Learners: Beyond Language Learning." In: *English Language Teaching Journal* 54, 265-273.
- Jiménez Raya, Manuel & Sercu, Lies (Hrsg.) (2007). *Challenges in Teacher Development: Learner Autonomy and Intercultural Competence*. Frankfurt a.M.: Peter Lang. *Journal für LehrerInnenbildung* Heft 4 (2001). "Portfolios in der LehrerInnenbildung". Studien Verlag.
- Johnson, Karen E. & Golombek, Paula R. (Hrsg.) (2011). *Research on Second Language Teacher Education. A Sociocultural Perspective on Professional Development*. London: Routledge.
- Jung, Udo O. H. (Hrsg.) (2009). *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer - In Zusammenarbeit mit Heidrun Jung*. 5., durchgesehene Auflage. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Klippel, Friederike (1995). "Spielerische Lehrerfortbildung." In: Timm, Johannes-Peter (Hrsg.). *Ganzheitlicher Englischunterricht*. Weinheim: Deutscher Studienverlag, 105-117.
- Klippert, Heinz (2004). *Lehrerbildung. Unterrichtsentwicklung und der Aufbau neuer Routinen*. Weinheim: Beltz.
- Korte, Barbara & Müller, Klaus Peter (Hrsg.) (1995). *Anglistische Lehre Aktuell: Probleme,*

- Perspektiven, Praxis*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag.
- Kraler, Christian & Schratz, Michael (2008). *Wissen erwerben, Kompetenz entwickeln*. Münster: Waxmann.
- Kubanyiova, Magdalena (2012). *Teacher development in action. Understanding language teachers' conceptual change*. London: Palgrave Macmillan.
- Kumaravadivelu, B. (2012). *Language Teacher Education for a Global Society -A Modular Model for Knowing, Analyzing, Recognizing, Doing, and Seeing*. London: Routledge.
- Lutter, Horst (1999). *Die pädagogische Ausbildung von Berufsschullehrern im Studienseminar*. Frankfurt a.M.: Lang.
- Lutzker, Peter (2007). *The Art of Foreign Language Teaching*. Tübingen: Francke.
- Mackey, Alison; Polio, Charlene & McDonough, Kim (2004). "The Relationship between Experience, Education and Teachers' Use of Incidental Focus-on-form Techniques." In: *Language Teaching Research* 8 (3), 301-327.
- Malderez, Angi & Wedell, Martin (2007). *Teaching Teachers –Processes and Practices*. London: Continuum.
- Menard-Warwick, Julia (2014). *English Language Teachers on the Discursive Faultiness. Identities, Ideologies and Pedagogies*. Bristol: Multilingual Matters.
- Mann, Steve (2005). "The Language Teacher's Development." In: *Language Teaching* 38 (3), 103-118.
- Moore, Alex (2004). *The Good Teacher -Dominant Discourses in Teaching and Teacher Education*. London: Routledge.
- Moore, Zena (Hrsg.) (1996). *Foreign Language Teacher Education. Multiple Perspectives*. Lanham: University Press of America.
- Neuß, Norbert (2009). *Biographisch bedeutsames Lernen*. Opladen & Farmington Hills: Barbara Budrich.
- Nold, Günter & Roters, Bianca (2011). „Wege zur Professionalisierung zukünftiger Englischlehrerinnen und –lehrer“. In: *Die Neueren Sprachen* 1, 41-53.
- Nunan, David & Lamb, Clarice (1996). *The Self-Directed Teacher*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Oehmig, Bernd (2005). *Erfolgreiches Referendariat*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Oukada, Labri (2000). "Teaching: An Interplay of Aims, Constraints, Conflicts, and Compromises." In: *The Modern Language Journal* 84, 327-338.
- Parrott, Martin (1993). *Tasks for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Perren, George E. (Hrsg.) (1968). *Teachers of English as a Second Language. Their Training and Preparation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Raith, Thomas (2011). *Kompetenzen für aufgabenorientiertes Fremdsprachenunterricht*. Tübingen: Narr.
- Richards, Jack C. (1998). *Beyond Training. Perspectives on Language Teacher Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, Jack C. & Farrell, Thomas S. C. (2005). *Professional Development for Language Teachers. Strategies for Teacher Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Roberts, Jon (1998). *Language Teacher Education*. London: Arnold.
- Rösler, Dietmar (2010): "Curricular Interfaces: the Interaction of Language and Contents at University Level". In: *Forum Sprache* 3, 10-16.
- Roters, Bianca et al. (Hrsg.) (2009). *Forschendes Lernen im Lehramtsstudium*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Rowles, David; Carty, Marian & McLachlan, Anneli (1998). *Foreign Language Assistant: A Guide to Good Practice*. London: CILT.
- Scrivener, Jim (1994). *Learning Teaching*. London: Heinemann.
- Spack, Ruth & Zamel, Vivian (Hrsg.) (2008). *Language Lessons –Stories for Teaching and Learning English*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Tanner, Rosie et al. (2000). "Piloting Portfolios: Using Portfolios in Pre-service Teacher

- Education." In: *English Language Teaching Journal* 54, 20-30.
- Tanner, Rosie & Green, Catherine (2004). *Tasks for Teacher Education. A Reflective Approach*. Harlow: Addison-Wesley.
- Tedick, Diane J. (Hrsg.) (2005). *Second Language Teacher Education. International Perspectives*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Terhart, Ewald; Bennewitz Hedda & Rothland, Martin (Hrsg.) (2014). *Handbuch der Forschung zum Lehrerberuf*. 2. Aufl. Münster: Waxmann.
- Trappes-Lomax, Hugh & McGrath, Ian (Hrsg.) (1999). *Theory in Language Teacher Education*. Harlow: Longman.
- Tsui, Amy B. M. (2003). *Understanding Expertise in Teaching. Case Studies of ESL Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vetter, Eva (Hrsg.) (2013). *Professionalisierung für sprachliche Vielfalt. Perspektiven für eine neue LehrerInnenbildung*. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren.
- Wallace, Michael J. (1998). *Action Research for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Wipperfürth, Manuela (2011). "Lehrernetzwerke im Fokus". In: *Praxis Fremdsprachenunterricht* 4, 12-14.
- Woods, Devon (1996). *Teacher Cognition in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Zibelius, Marja (2015). *Cooperative Learning in Virtual Space. A Critical Look at New Ways of Foreign Language Teacher Education*. Tübingen: Narr.
- Zydati, Wolfgang (1998). *Fremdsprachenlehrerausbildung*. München: Langenscheidt.

C. Verwandte Gebiete / Einzelfragen

C.1 Research

- Arnold, Karl-Heinz et al. (Hrsg.) (2009). *Allgemeine Didaktik und Lehr-Lernforschung. Kontroversen und Entwicklungsperspektiven einer Wissenschaft vom Unterricht*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Atteslander, Peter et al. (1995). *Methoden der empirischen Sozialforschung*. 8. Auflage. Berlin & New York: Walter de Gruyter.
- Bailey, Kathleen M. & Nunan, David (2009). *Exploring Second Language Classroom Research - A Comprehensive Guide*. Boston: Heinle.
- Barkhuizen, Gary (2008). "A Narrative Approach to Exploring Context in Language Teaching". *ELT Journal*, 62(3), 231-239.
- Barkhuizen, Gary & Ellis, Rod (2005). *Analysing Learner Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Barkhuizen, Gary; Benson, Phil & Chik, Alice (2014). *Narrative Inquiry In Language Teaching and Learning Research*. London: Routledge.
- Barnard, Roger & Burns, Anne (Hrsg.) (2012). *Researching Language Teacher Cognition and Practice -International Case Studies*. Bristol: Multilingual Matters.
- Barraja-Rohan, Anne-Marie (2011). "Using conversation analysis in the second language classroom to teach interactional competence". In: *Language Teaching Research* Volume 15, number 4, 479-508.
- Batstone, Rob (Hrsg.) (2010). *Sociocognitive Perspectives on Language Use and Language Learning*. Oxford: Oxford University Press.
- Bausch, Karl-Richard et al. (Hrsg.) (2011). *Fremdsprachen lehren und lernen: Rück- und Ausblick*. Tübingen: Narr.
- Bax, Stephen (2011). *Discourse and Genre -Analysing Language in Context*. New York: Palgrave Macmillan.

- Becker, Lucinda (2014). *Presenting your Research. Conferences, Symposiums, Poster Presentations and Beyond*. London: Sage.
- Bennewitz, Hedda; Rothland, Martin & Terhart, Ewald (Hrsg.) (2011). *Handbuch der Forschung zum Lehrerberuf*. Münster: Waxmann.
- Benson, Phil (2014). "Narrative Inquiry in Applied Linguistics Research." In: *Annual Review of Applied Linguistics* 34, 154-170.
- Berndt, Annette & Kleppin, Karin (Hrsg.) (2010). *Sprachlehrforschung: Theorie und Empirie -Festschrift für Rüdiger Grotjahn*. Frankfurt: Peter Lang.
- Bhatia, Vijay K., Flowerdew, John & Jones, Rodney H. (2008). *Advances in Discourse Studies*. London: Routledge.
- Bitchener, John (2010). *Writing an Applied Linguistics Thesis or Dissertation –A Guide to Presenting Empirical Research*. New York: Palgrave Macmillan.
- Bohnsack, Ralf (2009). *Qualitative Bild- und Videointerpretation*. Opladen & Farmington Hills: Barbara Budrich.
- Borg, Simon (Hrsg.) (2006). *Language Teacher Research in Europe*. Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages.
- Borg, Simon (2013). *Teacher Research in Language Teaching. A critical analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- de Bot, Kees; Lowie, Wander & Verspoor Marjolijn H. (Hrsg.) (2011). *A dynamic Approach to Second Language Development -Methods and Techniques*. Amsterdam: John Benjamins.
- Bowles, Melissa A. (2010). *The Think-Aloud Controversy in Second Language Research*. London: Routledge.
- Brown, James Dean & Rodgers Theodore S. (2002). *Doing Second Language Research*. Oxford: Oxford University Press.
- Burns, Anne (2000). *Collaborative Action Research for English Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Campbell, Anne; McNamara, Olwen & Gilroy, Peter (2004). *Practitioner Research and Professional Development in Education*. London: Sage.
- Charmaz, Kathy (2014). *Constructing Grounded Theory*. 2. Aufl. London: Sage.
- Casanave, Christine Pearson & Vandrick, Stephanie (Hrsg.) (2003). *Writing for Scholarly Publication -Behind the Scenes in Language Education*. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates.
- Chalhoub-Deville, Micheline ; Chapelle, Carol A. & Duff, Patricia (Hrsg.) (2006). *Inference and Generalizability in Applied Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins.
- Clandinn, Jean D. (Hrsg.) (2007). *Handbook of Narrative Inquiry. Mapping a Methodology*. London: Sage.
- Clough, Peter (2002). *Narratives and Fictions in Educational Research*. Buckingham: Open University Press.
- Cohen, Louis & Manion, Lawrence (2011). *Research Methods in Education*. 7. Auflage. London & New York: Routledge.
- Denscombe, Martyn (2010). *The Good Research Guide. for Small-Scale Social Research Projects*. 4. Aufl. Maidenhead: Open University Press.
- Denzin, Norman K. & Lincoln, Yvonna S. (Hrsg.) (2013). *Collecting and Interpreting Qualitative Materials*. London: Sage Publications.
- Dinkelaker, Jörg & Herrle, Matthias (2009). *Erziehungswissenschaftliche Videographie*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Doff, Sabine (Hrsg.) (2012). *Fremdsprachenunterricht empirisch erforschen -Grundlagen - Methoden - Anwendungen*. Tübingen: Narr.
- Dörnyei, Zoltán (2003). *Questionnaires in Second Language Research*. New York: Routledge.
- Dörnyei, Zoltán & Taguchi, Tatsuya (2010). *Questionnaires in Second Language Research. Construction, Administration and Processing*. 2. Aufl. London: Routledge.

- Dörnyei, Zoltán; MacIntyre, Peter D. & Henry, Alastair (Hrsg.) (2015). *Motivational Dynamics in Language Learning*. Bristol: Multilingual Matters.
- Duff, Patricia A. (2008). *Case Study Research in Applied Linguistics*. New York: Lawrence Erlbaum.
- Duff, Patricia A. (2014). "Case Study Research on Language Learning and Use." In: *Annual Review of Applied Linguistics* 34, 233-255.
- Drew, Paul & Heritage, John (Hrsg.) (2006). *Conversation Analysis*. 4 Bde. London: Sage.
- Ecarius, Jutta & Miethe, Ingrid (Hrsg.) (2011). *Methodentraining in der qualitativen Bildungsforschung*. Opladen: Verlag Barbara Budrich.
- Edmondson, Willis J./ House, Juliane (2011): *Einführung in die Sprachlehrforschung*. Tübingen: Francke.
- Edwards, Corony & Willis, Jane (Hrsg.) (2005). *Teachers Exploring Tasks in English Language Teaching*. Basingstoke: Macmillan.
- Ellingson, Laura (2009). *Engaging Crystallization in Qualitative Research. An Introduction*. Los Angeles: Sage.
- Falk, Beverly & Blumenreich, Megan (2005). *The Power of Questions -A Guide to Teacher and Student Research*. Portsmouth: Heinemann
- Farrell, Thomas S. C. (2007). *Reflective Language Teaching -From Research to Practice*. London: Continuum.
- Feak, Christine B. & Swales, John M. (2000). *English in Today's Research World -A Writing Guide*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Fellmann, Gabriela et al. (Hrsg.) (2009). *Empirische Fremdsprachenforschung -Konzepte und Perspektiven*. Frankfurt: Peter Lang.
- Franke, Fabian; Klein, Annette & Schüller-Zwierlein, André (2010). *Schlüsselkompetenzen: Literatur recherchieren in Bibliotheken und Internet*. Metzler: Stuttgart.
- Fink, Arlene (2006). *How to Conduct Surveys*. Los Angeles: Sage.
- Flick, Uwe (2004). *Triangulation. Eine Einführung*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Flick, Uwe (Hrsg.) (2006). *Qualitative Evaluationsforschung -Konzepte, Methoden, Umsetzungen*. Hamburg: Rowohlt Taschenbuch Verlag.
- Flowerdew, John (2013). *Discourse in English Language Education*. London: Routledge.
- Fowler, Floyd J. (2009). *Survey Research Methods*. Los Angeles: Sage.
- Fraenkel, Jack R. & Wallen, Norman E. (2006). *How to Design and Evaluate Research in Education*. Boston: Mc Graw Hill.
- Friebertshäuser, Barbara (Hrsg.) (2010). *Handbuch qualitative Forschungsmethoden in der Erziehungswissenschaft. 4. Auflage*. München: DJI Juventa.
- Gass, Susan M. & Mackey, Alison (2007). *Data Elicitation for Second and Foreign Language Research*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Gass, Susan M & Mackey, Alison (2005). *Second Language Research -Methodology and Design*. New York: Routledge.
- Gee, James Paul (2005). *An Introduction to Discourse Analysis*. New York: Routledge.
- Gillham, Bill (2003). *Developing a Questionnaire*. London & New York: Continuum.
- Gläser-Zikuda, Michaela et al. (Hrsg.) (2012). *Mixed Methods in der empirischen Bildungsforschung*. Münster: Waxmann.
- Gnutzmann, Claus; Königs, Frank G. & Küster, Lutz (2011): "Fremdsprachenunterricht und seine Erforschung. Ein subjektiver Blick auf 40 Jahre Forschungsgeschichte und auf aktuelle Forschungstendenzen in Deutschland. In: *Fremdsprachen lehren und lernen* 40, 1, S. 5-28.
- Gurung, Regan A.R. & Schwartz, Beth M. (2009). *Optimizing Teaching and Learning. Practicing Pedagogical Research*. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Have, Paul ten (2007). *Doing Conversation Analysis*. Los Angeles: Sage.
- Heigham, Juanita & Croker, Robert A. (Hrsg.) (2009). *Qualitative Research in Applied Linguistics. A Practical Introduction*. Basingstoke: Macmillan.

- Heine, Lena (2005). "Lautes Denken als Forschungsinstrument in der Fremdsprachenforschung." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 16 (2), 163-185.
- Hellermann, John (2008). *Social Actions for Classroom Language Learning*. Toronto: Multilingual Matters.
- Hinkel, Eli (Hrsg.) (2005). *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning*. Mahwah: Erlbaum.
- Hinkel, Eli (2011). *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning, Volume II*. London: Routledge.
- Hofmann, Franz, Schreiner, Claudia & Thonhauser, Josef (Hrsg.) (2008). *Qualitative und quantitative Aspekte. Zu ihrer Komplementarität in der erziehungswissenschaftlichen Forschung*. Münster: Waxmann.
- Hollenbach, Nicole & Tillmann, Klaus-Jürgen (Hrsg.) (2009). *Die Schule forschend verändern*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Holliday, Adrian (2007). *Doing and Writing Qualitative Research*. London: Sage.
- Hopkins, David (2008). *A Teacher's Guide to Classroom Research*. New York: Open University Press.
- Hubbard, Philip (2005). "A Review of Subject Characteristics in CALL Research." In: *Computer Assisted Language Learning* 15 (5), 351-368.
- Lazarton, Anne (1995). "Qualitative Research in Applied Linguistics: A Progress Report." In: *TESOL Quarterly* 29, 455-472.
- Hulstijn, Jan. H.; Young, Richard F. & Ortega, Lourdes (2014). "Bridging the gap. Cognitive and Social Approaches to Research in Second Language Learning and Teaching". In: *Studies in Second Language Acquisition* 36 (3), 361-421.
- Hutterli, Sandra (2011). *Beurteilung der Sprachkompetenz in einer Fremdsprache -Theorie und Praxis der Einführung neuer Verfahren in einem schweizerischen Schulsystem (Fallstudie)*. Bern: PeterLang.
- Inonin, Tania & Zyzik, Eve (2014). "Judgment and Interpretation Tasks in Second Language Research." In: *Annual Review of Applied Linguistics* 34, 37-64.
- Jang, Eunice E.; Wagner, Maryam & Park, Gina (2014). "Mixed Methods Research in Language Testing and Assessment." In: *Annual Review of Applied Linguistics* 34, 123-153.
- Janík, Tomáš & Seidel, Tina (Hrsg.) (2009). *The Power of Video Studies in Investigating Teaching and Learning in the Classroom*. Münster: Waxmann Verlag.
- Jewitt, Carey (2009) (Hrsg.). *The Routledge Handbook of Multimodal Analysis*. New York: Routledge.
- Johnson, Burke & Christensen, Larry (2012). *Educational Research -Quantitative, Qualitative, and Mixed Approaches 4th edition*. London: Sage.
- Johnson, Karen E. & Golombek, Paula R. (Hrsg.) (2002). *Teachers' Narrative Inquiry as Professional Development*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kasper, Gabriele & Wagner, Johannes (2014). "Conversation Analysis in Applied Linguistics." In: *Annual Review of Applied Linguistics* 34, 171-212.
- Knoblauch, Hubert et al. (Hrsg.) (2009). *Video Analysis: Methodology and Methods*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Königs, Frank (2003). "Teaching and Learning Foreign Languages in Germany: A Personal Overview of Development in Research." In: *Language Teaching* 36 (4), 235-251.
- Kvale, Steinar & Brinkmann, Svend (2009). *Interviews. Learning the Craft of Qualitative Research Interviewing*. Los Angeles: Sage.
- Larson-Hall, Jenifer (2010). *A Guide to Doing Statistics in Second Language Research Using SPSS*. New York: Routledge.
- Lin, Angel (2014). "Critical Discourse Analysis in Applied Linguistics. A Methodological Review." In: *Annual Review of Applied Linguistics* 34, 213-232.
- Long, Michael H. (2007). *Problems in SLA*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Mackey, Alison & Gass, Susan M. (2005). *Second Language Research: Methodology and Design*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.

- Manchon, Rosa & Cenoz, Jasone (2008). "Doing Second Language Acquisition Research: An Introduction", *International Review of Applied Linguistics*. 46, 167-171.
- Masuhara, Hitomi & Tomlinson, Brian (Hrsg.) (2010). *Research for Materials Development in Language Learning -Evidence for Best Practice*. London: Continuum.
- McDonough, Jo & McDonough, Steven (1997). *Research Methods for English Language Teachers*. London: Arnold.
- McKay, Sandra Lee (2006). *Researching Second Language Classrooms*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Mummendey, Hans Dieter (1995). *Die Fragebogen-Methode. Grundlagen und Anwendung in Persönlichkeits-, Einstellungs- und Selbstkonzeptforschung*. 2. Auflage. Hogrefe: Verlag für Psychologie.
- Norris, John & Ortega, Lourdes (2000). "Effectiveness of L2 Instruction: A Research Synthesis and Qualitative Meta-Analysis." In: *Language Learning* 50, 417-528.
- Norris, John M. & Ortega, Lourdes (Hrsg.) (2006). *Synthesizing Research on Language Learning and Teaching*. Amsterdam: John Benjamins.
- Norris, Sigrid (2004). *Analyzing Multimodal Interaction -A Methodological Framework*. London: Routledge.
- Paltridge, Brian & Phakiti, Aek (Hrsg.) (2010). *Continuum Companion to Research Methods in Applied Linguistics*. London: Continuum.
- Perry, Fred L. (2005). *Research in Applied Linguistics: Becoming a Discerning Consumer*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.
- Perry, Fred L. (2011). *Research in Applied Linguistics -Becoming a Discerning Consumer*. New York: Routledge.
- Porte, Graeme K. (2002). *Appraising Research in Second Language Learning*. Amsterdam: John Benjamins.
- Porte, Graeme (Hrsg.) (2012). *Replication Research in Applied Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Przyborski, Aglaja (2004). *Gesprächsanalyse und dokumentarische Methode. Qualitative Auswertung von Gesprächen, Gruppendiskussionen und anderen Diskursen*. Wiesbaden: VS.
- Punch, Keith F. (2009). *Introduction to Research Methods in Education*. Thousand Oaks: Sage.
- Punch, Keith F. (2014). *Social Research. Quantitative and Qualitative Approaches*. 3. Aufl. London: Sage.
- Radnor, Hilary (2002). *Researching Your Professional Practice -Doing Interpretative Research*. Buckingham: Open University Press.
- Richards, Keith & Edge, Julian (Hrsg.) (1993). *Teachers Develop, Teachers Research*. Oxford: Heinemann.
- Richards, Keith (2003). *Qualitative Inquiry in TESOL*. New York: Palgrave Macmillan.
- Richards, Keith (2009). "Trends in qualitative research in language teaching since 2000." In: *Language Teaching* 42 (2), 147-180.
- Richards, Keith; Ross, Steven & Seedhouse, Paul (2012) *Research Methods for Applied Language Studies*. New York: Routledge.
- Ritchie, Jane et al. (Hrsg.) (2014). *Qualitative Research Practice. A Guide for Social Science Students and Researchers*. 2. Aufl. London: Sage.
- Robinson, Peter (Hrsg.) (2011). *Second Language Task Complexity -Researching the Cognition Hypothesis of Language Learning and Performance*. Amsterdam: John Benjamins.
- Roos, Markus & Leutwyler, Bruno (2011). *Wissenschaftliches Arbeiten im Lehramtsstudium. Recherchieren, schreiben, forschen*. Bern: Verlag Hans Huber.
- Rossa, Henning (2012). *Mentale Prozesse beim Hörverstehen in der Fremdsprache -Eine Studie zur Validität der Messung sprachlicher Kompetenzen*. Frankfurt: Peter Lang.
- Rössler, Patrick (2010). *Inhaltsanalyse*. 2. Auflage. Konstanz: UVK Verlagsgesellschaft.
- Saldana, Johnny (2013). *The Coding Manual for Qualitative Researchers*. Los Angeles: Sage.

- Schlömerkemper, Jörg (2010). *Konzepte pädagogischer Forschung –Eine Einführung in Hermeneutik und Empirie*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt.
- Sealey, Alison (2010). *Researching English Language. A Resource Book for Students*. London: Routledge.
- Skehan, Peter (Hrsg.) (2014). *Processing Perspectives on Tasks Performance*. Amsterdam: John Benjamins.
- Smeyers, P. & Smith, R. (2014). *Understanding Education and Educational Research*. Cambridge: CUP.
- Sommer, Roy (2006). *Schreibkompetenzen -Erfolgreich wissenschaftlich schreiben*. Stuttgart: Klett.
- Tassinari, Maria Giovanna (2010). *Autonomes Fremdsprachenlernen –Komponenten, Kompetenzen, Strategien*. Frankfurt a. M.: Peter Lang.
- Teddlie, Charles & Tashakkori, Abbas (2009). *Foundations of Mixed Methods Research*. Los Angeles: Sage.
- Vollmer, Helmut J. et al. (2001). "Lernen und Lehren von Fremdsprachen: Kognition, Affektion, Interaktion - ein Forschungsüberblick." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 12, 1-145.
- Vollmer, Helmut J. (Hrsg.) (2007). *Synergieeffekte in der Fremdsprachenforschung. Empirische Zugänge, Probleme, Ergebnisse*. Frankfurt a.M.: Peter Lang.
- Wallace, Michael J. (1998). *Action Research for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Walsh, Steve (2006). *Investigating Classroom Discourse*. London: Routledge.
- Wendt, Michael (2002). "Kontext und Konstruktion: Fremdsprachendidaktische Theoriebildung und ihre Implikationen für die Fremdsprachenforschung." In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 13, 1-62.
- Wennerstrom, Ann (2001). *The Music of Everyday Speech. Prosody and Discourse Analysis*. Oxford: OUP.
- Yin, Robert K. (2014). *Case Study Research. Design and Methods*. 5. Aufl. London: Sage.

C.2 Management

- Anderson, Neil J. et al. (Hrsg.) (2008). *Leadership in English Language Teaching and Learning*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Lynch, Brian K. (1996). *Language Program Evaluation. Theory and Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Markee, Numa (1997). *Managing Curricular Innovation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Tribble, Christopher (Hrsg.) (2012). *Managing Change in English Language Teaching. Lessons from Experience*. London: British Council.
- White, Ron (1994). *Management in English Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

C.3 Evaluation

- Burkhard, Christoph & Eikenbusch, Gerhard (2000). *Praxishandbuch Evaluation in der Schule*. Berlin: Cornelsen-Scriptor.
- Kiely, Richard & Rea-Dickins, Pauline (2005). *Program Evaluation in Language Education*. Basingstoke: Macmillan.
- Lynch, Brian K. (1996). *Language Program Evaluation. Theory and Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rea-Dickins, Pauline & Germaine, Kevin (1998). *Managing Evaluation and Innovation in Language Teaching*. Harlow: Longman.

Tribble, Christopher (Hrsg.) (2012). *Managing Change in English Language Teaching. Lessons from Experience*. London: British Council.